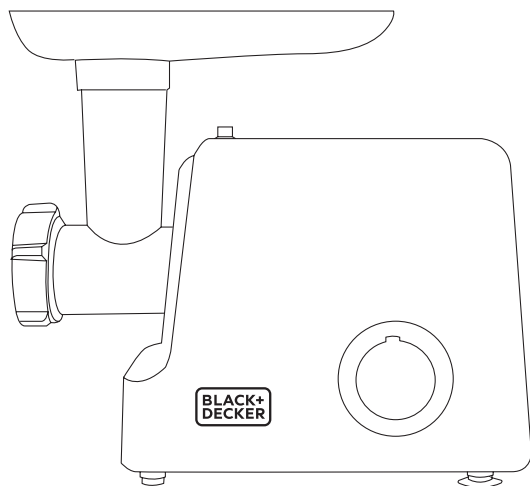




EN. Instructions for use
FR. Mode d'emploi
DE. Gebrauchsanleitung
IT. Istruzioni per l'uso
ES. Instrucciones de uso
PT. Instruções de uso
NL. Gebruiksaanwijzing
PL. Instrukcja obsługi
EL. Οδηγίες χρήσης
RU. Инструкция по применению
RO. Instrucțiuni de utilizare
BG. Инструкция за употреба
CA. Instruccions d'ús
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HE. שומישל תוארוה



BX MMA2200E

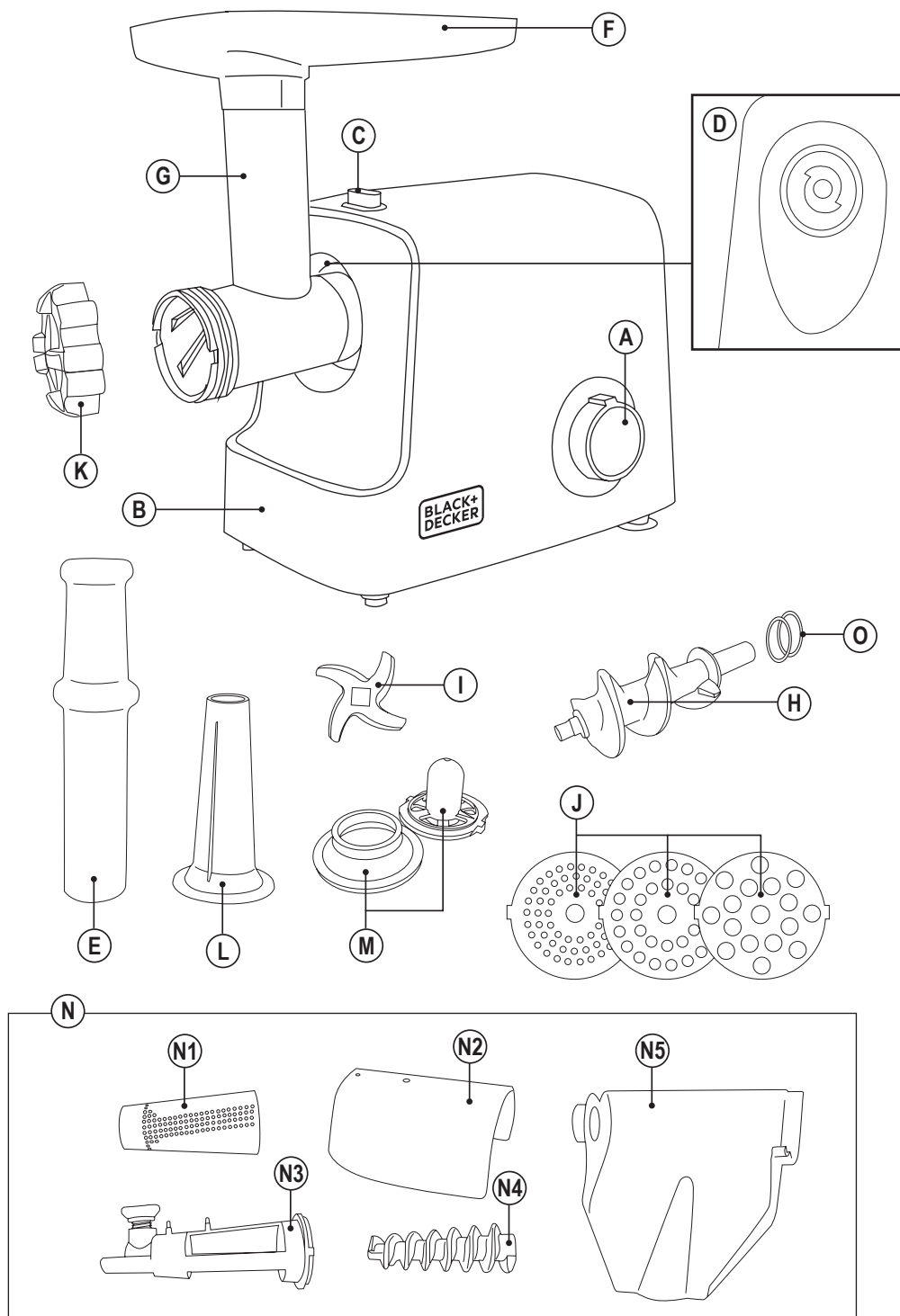


Fig.1

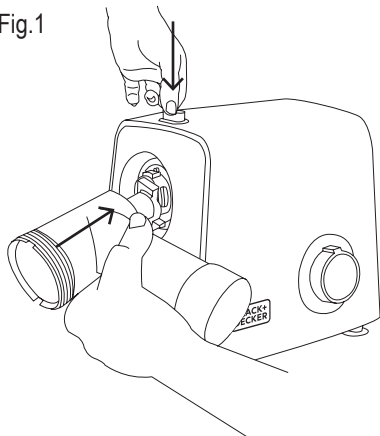


Fig.2

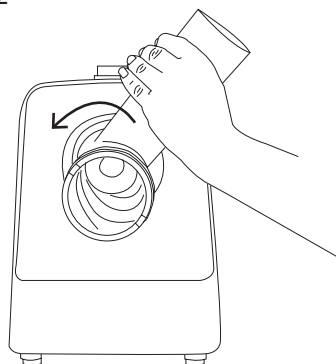


Fig.3

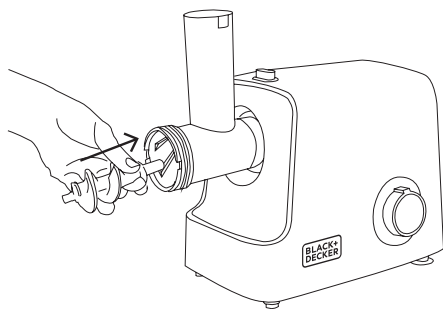


Fig.4

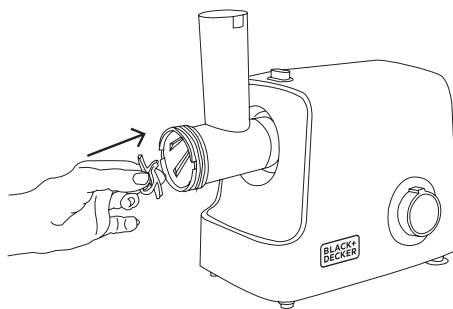


Fig.5

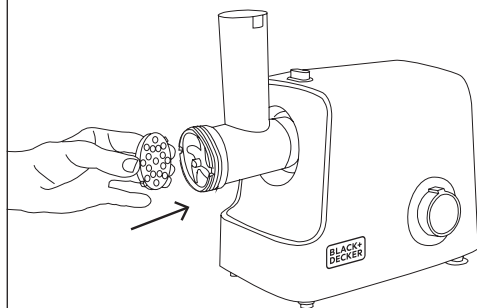


Fig.6

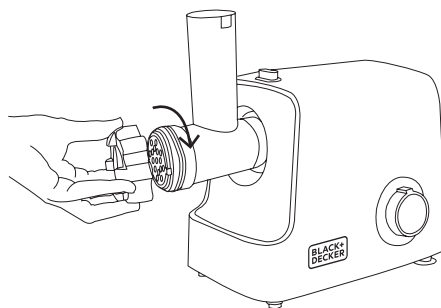


Fig.7

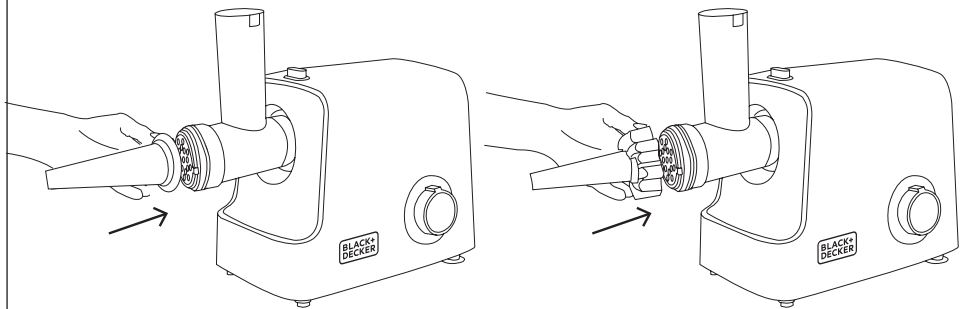


Fig.8

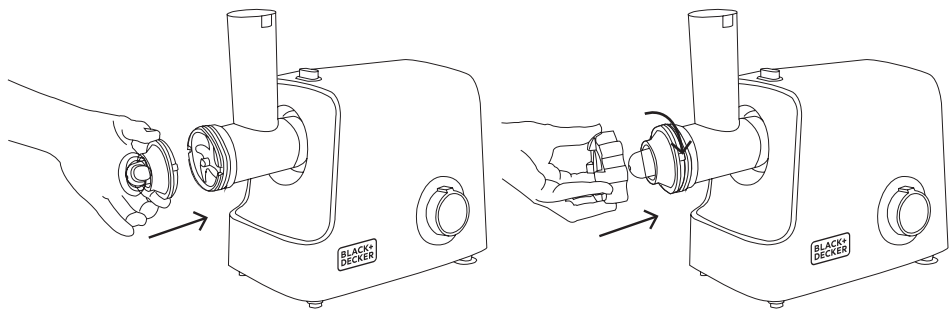
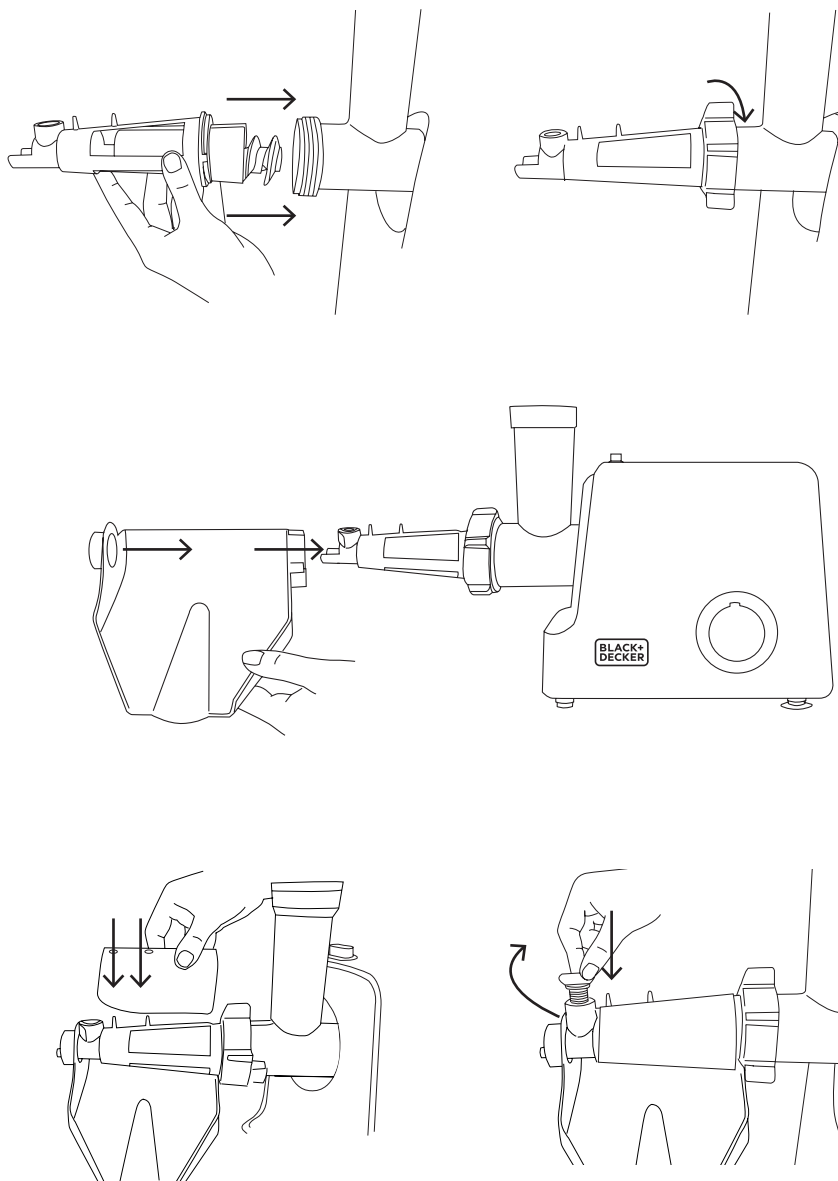


Fig.9



MEAT MINCER BXMMMA2200E

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a Black+Decker brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance, and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **WARNING:** Misuse of this appliance can lead to potential injury. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades and during cleaning.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Switch off the appliance and disconnect from the supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farmhouses;
 - by clients in hotels, motels and other residential-type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.

- The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- Take care to avoid starting the appliance involuntarily.
- Before using the appliance, ensure that the blade is properly fixed in place.
- Blades are sharp and could cause harm, be careful and avoid direct contact with the blades' cutting edges. Pay special attention when handling the blades, during assembly and disassembly operations and during cleaning.
- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.
- Exercise precaution after employing the stop operation on the appliance as the blade/s will continue moving from the effect of its own mechanical inertia.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.

USE AND CARE

- Fully unroll the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not overload the appliance's work capacity.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Use the appliance and its accessories and tools in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use the appliance for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- To push the food, always use the pusher. Never use your fingers or other accessories.
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Do not use the appliance for more than 5 minutes at any one time. Do not use the appliance operating cycles more than 5 minutes. When using 5-minute cycles, leave a rest period of at least 10 minutes between each cycle.

- Do not use the appliance with frozen products or those that contain bones/stones or fibres.

DESCRIPTION

A	Power knob (ON/OFF/Reverse)
B	Body
C	Fixing button
D	Area for fitting head
E	Pusher
F	Tray
G	Mincing head
H	Screw
I	Blade
J	Cutting plates (3 sizes)
K	Fixing ring
L	Sausage accessory
M	Kebbe accessory
N	Tomato sauce accessory
N1	Juicer
N2	Anti-spatter guard
N3	Valve
N4	Worm screw
N5	Juice collection tray
O	Screw washer

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Make sure that all of the products' packaging has been removed.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the «Cleaning» section.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use.

USE

- Unroll the supply cord completely before plugging it in.
- Prepare the appliance with the accessory required according to the food to be prepared.

- Cut all foods into pieces (sinewless, boneless and fatless meats are recommended, approximate size: 20 x 20 x 60 mm) so that they fit easily into the tray opening.
- Connect the appliance to the mains.
- Select position "I" on the power knob to switch the appliance on.
- Feed food into the tray using only the pusher to introduce it into the mincing head.

ELECTRONIC POWER CONTROL

- Use the power knob (A) to adjust the appliance's power. This function is very useful, as it makes it possible to adapt the power of the appliance to the type of work a done.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Turn the appliance off, using the power knob. Select "O" position.
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

ACCESSORIES

CUTTING PLATES (J)

- This accessory is used to chop meat and is best used at power level 1 (A).
- These cutting plates make it possible mince meat with a coarser or finer texture depending on the size of the holes in the disc.
- Press the fixing button (C), hold the mincing head and insert. (Fig. 1). Then move the head anticlockwise so that the head is fastened tightly. (Fig. 2).
- Insert the screw through the outlet mouth of the mincing head. (Fig. 3).
- Insert the blade along with one of the three cutting plates into the socket at the end of the screw, making sure that the cutting edge of the blade faces forwards. (Fig. 5).
- Screw the fixing ring tightly in the outlet mouth of the mincing head turning clockwise to fit the screw, blade and cutting plate. (Fig. 6). Position the tray at the top of the mincing head.

SAUSAGES ACCESSORY (L)

- This accessory is used to make sausages and is best used at power level 2 (A).
- Insert the screw through the outlet mouth of the mincing head. (Fig. 3).
- Place the blade in the screw with the cutting edge pointing to the front. (Fig. 4).
- Insert the cutting plate with largest holes in the screw, fitting the outlets of the cutting plate in the notches of the outlet mouth edge of the mincing head. (Fig. 5).

- Insert the sausage accessory via the fixing ring. (Fig. 7).
- Tighten the fixing ring by turning it clockwise to hold the whole assembly steady. (Fig. 6).
- Position the tray at the top of the mincing head.

KEBBE ACCESSORY (M)

- This accessory is used to make kebbe and is best used at power level 2 (A).
- Press the fixing button (C), hold the mincing head and insert it. (Fig. 1). Then move the head anticlockwise so that the head is fastened tightly. (Fig. 2).
- Insert the screw through the outlet mouth of the mincing head. (Fig. 3).
- Insert the Kebbe accessory onto the screw, fitting the outlets into the notches on the edge of the mincing head outlet and then secure it with the fixing ring. (Fig. 8).
- Position the tray at the top of the mincing head.

TOMATO JUICER ACCESSORY (N)

- This accessory is used to make tomato sauce and is best used at power level 1 (A).
- This accessory permits you to separate the seeds and pulp of the tomato to extract the juice.
- Insert the mincing head into the body and secure it with the blade.
- Insert the worm screw through the mouth of the mincing head. (Fig. 3).
- Insert the tomato accessory, fitting the protrusions with the slots on the edge of the filler neck. Tighten the fixing ring firmly by screwing it clockwise until the accessory fits into the worm screw. (Fig. 9).
- Fit the valve, the anti-spatter and the juice collection tray.

REVERSE FUNCTION

- In case of jamming, turn the appliance off, using the power knob. Select "O" position.
- Once the appliance is turn off, select "R" position.
- The screw will be rotating in the opposite direction, and the head will get empty.
- Once the blockage is cleared, switch the power knob to position "O".
- If this does not work, unplug the appliance, then dismantle and clean it.
- Wait for one minute before and after the reverse function.

IF THE MOTOR BLOCKS

- If the motor moves slowly or stops, it could be due to the food in the blender blocking the chopper. In which case, use the reverse function as described previously.

- If the motor continues to be blocked, unplug the appliance from the mains and demount its accessories. If the failure persists, contact customer service.

SAFETY THERMAL PROTECTOR

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance switches itself off and does not switch on again, unplug it from the mains and wait approximately 15 minutes before reconnecting it. If the machine does not restart, contact an authorised technical assistance service.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- During the cleaning process, take special care with the blades, as they are very sharp.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- No part of this appliance is suitable for cleaning in the dishwasher.
- The following parts can be washed using a sponge and hot soapy water (below 50°C):
 - Pusher
 - Tray
 - Mincing head
 - Blade
 - Cutting plates (3 sizes)
 - Screw
 - Sausage accessory
 - Kebbe accessory
 - Tomato sauce accessory
 - Fixing ring

Then dry all parts before their assembly and storage.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests, you must go to any of our official technical assistance services.
- You can find the closest one by accessing the following web link: <https://www.blackanddecker.eu/>
- You can also request related information by contacting us.
- You can download this instruction manual and its updates at <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved.

Imported and Distributed by
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ROBOT HACHOIR À VIANDE BXMMMA2200E

Cher Client,

Merci beaucoup d'avoir choisi d'acheter un produit de la marque Black+Decker.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **MISE EN GARDE:** Il y a des risques de blessure en cas de mauvaise utilisation de cet appareil. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames coupantes affûtées et lors du nettoyage.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- L'appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et analogues telles que:
 - cuisine des employés dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
 - fermes;
 - par des clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
 - environnements de type chambres d'hôtes.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise

de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, ou en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.
- Prendre les précautions nécessaires pour éviter de mettre en marche involontairement l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que les lames sont correctement fixées à l'appareil.
- Les lames sont aiguisées et pourraient pourriez vous blesser. Agissez avec précaution en évitant tout contact direct avec son bords. Il faudra être particulièrement attentif lorsque vous manipulerez les lames lors du montage / démontage, au moment de vider le bol et durant le nettoyage.
- Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.
- Lorsque vous arrêterez l'appareil, faire très attention, puisque les lames continueront à tourner par inertie mécanique.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment fixés.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires présentent des défauts. Remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil durant son fonctionnement

- Ne surchargez pas la capacité de travail de l'appareil.
- Rangez cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- Gardez l'appareil en bon état. Vérifiez que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.
- Utilisez cet appareil, ses accessoires et outils conformément au mode d'emploi, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'appareil pour des opérations autres que celles pour lesquelles il a été conçu pourrait impliquer des situations dangereuses.
- Pour pousser les aliments, utilisez toujours le poussoir. N'utilisez jamais vos doigts ou d'autres accessoires.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 5 minutes à la fois. N'utilisez pas les cycles de fonctionnement de l'appareil plus de 5 minutes. Lorsque vous utilisez des cycles de 5 minutes, laissez une période de repos d'au moins 10 minutes entre chaque cycle.
- N'utilisez pas l'appareil avec des produits congelés ou contenant des os/pierres ou des fibres.

DESCRIPTION

A	Bouton d'alimentation (ON/OFF/Reverse)
B	Corps
C	Bouton de fixation
D	Zone de montage de la tête
E	Poussoir
F	Plateau
G	Tête du hachoir
H	Vis de rotation continue
I	Lame
J	Plaques de coupe (3 tailles)
K	Bride de fixation
L	Accessoire saucisse
M	Accessoire Kebbé
N	Accessoire sauce tomate
N1	Presse-agrumes
N2	Garde anti-éclaboussures
N3	Soupape
N4	Vis sans fin
N5	Bac récupérateur de jus
O	Rondelle à vis

Si le modèle de votre appareil ne dispose pas des accessoires décrits ci-dessus, vous pouvez également les acheter séparément auprès du Service d'Assistance Technique.

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION

- Assurez-vous d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Avant la première utilisation, lavez le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.
- Préparez l'appareil conformément à la fonction désirée.

UTILISATION

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Préparez l'appareil avec les accessoires nécessaires en fonction des aliments à préparer.
- Coupez tous les aliments en morceaux (il est recommandé de ne pas utiliser de tendons, de désosser les viandes et de les dégraisser) de taille approximative : 20 x 20 x 60 mm) de manière à ce qu'ils s'insèrent facilement dans l'ouverture du plateau.
- Branchez l'appareil au secteur.
- Sélectionnez la position "I" sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil.
- Introduisez les aliments dans le plateau en utilisant uniquement le poussoir pour les introduire dans la tête du hachoir.

CONTRÔLE DE PUISSANCE ÉLECTRONIQUE

- Utilisez le bouton de puissance (A) pour régler la puissance de l'appareil. Cette fonction est très utile puisqu'elle permet d'adapter la vitesse de l'appareil au type de travail que vous voulez réaliser.

APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL

- Éteignez l'appareil à l'aide du bouton d'alimentation. Sélectionnez la position "O".
- Débranchez l'appareil de la prise secteur.
- Nettoyez l'appareil.

ACCESSOIRES

PLAQUES DE COUPE (J)

- Cet accessoire est utilisé pour hacher la viande et s'utilise de préférence au niveau de puissance 1 (A).
- Ces plaques de coupe permettent de hacher de la viande avec une texture plus grossière ou plus fine selon la taille des trous du disque.

- Appuyez sur le bouton de fixation (C), tenez la tête de hachage et insérez. (Fig. 1) Déplacez ensuite la tête dans le sens antihoraire de manière à ce qu'elle soit bien fixée. (Fig. 2)
- Insérez la vis de rotation continue dans l'embouchure de sortie de la tête du hachoir. (Fig. 3)
- Insérez la lame avec l'une des trois plaques de coupe dans la douille à l'extrémité de la vis, en vous assurant que le tranchant de la lame est orienté vers l'avant. (Fig. 5).
- Vissez fermement la bride de fixation dans l'embouchure de sortie de la tête du hachoir en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre en place la vis de rotation continue, la lame et la plaque de coupe. (Fig. 6). Placez le plateau en haut de la tête du hachoir.

ACCESSOIRE SAUCISSES (L)

- Cet accessoire est utilisé pour faire des saucisses et est mieux utilisé au niveau de puissance 2 (A).
- Insérez la vis de rotation continue dans l'embouchure de sortie de la tête du hachoir. (Fig. 3)
- Placez la lame de coupe dans la vis de rotation continue, le tranchant orienté vers l'avant. (Fig. 4).
- Insérez la plaque de coupe avec les trous les plus grands dans la vis, en ajustant les sorties de la plaque de coupe dans les encoches du bord de l'embouchure de sortie de la tête du hachoir. (Fig. 5).
- Insérez l'accessoire saucisse via la bague de fixation. (Fig. 7).
- Serrez la bague de fixation en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour maintenir l'ensemble stable. (Fig. 6).
- Placez le plateau en haut de la tête du hachoir.

ACCESSOIRE KEBBE (M)

- Cet accessoire est utilisé pour faire du kebbe et s'utilise de préférence au niveau de puissance 2 (A).
- Appuyez sur le bouton de fixation (C), tenez la tête de hachage et insérez-la. (Fig. 1) Déplacez ensuite la tête dans le sens antihoraire de manière à ce qu'elle soit bien fixée. (Fig. 2)
- Insérez la vis de rotation continue dans l'embouchure de sortie de la tête du hachoir. (Fig. 3)
- Insérez l'accessoire Kebbe sur la vis en insérant les sorties dans les encoches situées sur le bord de la sortie de la tête de hachage puis fixez-le avec la bague de fixation. (Fig. 8).
- Placez le plateau en haut de la tête du hachoir.

ACCESSOIRE POUR SAUCE TOMATE (N)

- Cet accessoire est utilisé pour faire de la sauce tomate et est mieux utilisé au niveau de puissance 1 (A).
- Cet accessoire permet de séparer les pépins et la pulpe de la tomate pour en extraire le jus.
- Insérez la tête de hachage dans le corps et fixez-la avec la lame.
- Insérez la vis de rotation continue dans l'embouchure de la tête du hachoir. (Fig. 3)
- Insérez l'accessoire de tomate en faisant coïncider les encoches avec les fentes situées sur le bord du goulot de remplissage. Serrez fermement la bague de verrouillage en la vissant dans le sens horaire jusqu'à ce que l'accessoire s'insère dans la vis de rotation continue. (Fig. 9).
- Monter la vanne, l'anti-adhérent et le bac de récupération des jus.

FONCTION D'INVERSION

- En cas de bourrage, éteignez l'appareil à l'aide du bouton d'alimentation. Sélectionnez la position "O".
- Une fois l'appareil éteint, sélectionnez la position "R".
- La vis de rotation continue tournera dans le sens inverse et la tête se videra.
- Une fois le blocage éliminé, mettez le bouton d'alimentation en position "O".
- Si cela ne fonctionne pas, débranchez l'appareil, puis démontez-le et nettoyez-le.
- Attendez une minute avant et après la fonction d'inversion.

SI LE MOTEUR BLOQUE

- Si le moteur se déplace lentement ou s'arrête, cela peut être dû au fait que les aliments contenus dans le mixeur bloquent le hachoir. Dans ce cas, utilisez la fonction inverse comme décrit précédemment.
- Si le moteur reste bloqué, débranchez l'appareil et démontez ses accessoires. Si la panne persiste, contactez le service client.

SÉCURITÉ THERMIQUE

- L'appareil dispose d'un dispositif thermique de sûreté qui protège l'appareil de toute surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint et ne se rallume pas, débranchez-le du secteur et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si la machine ne redémarre pas, contactez un service d'assistance technique agréé.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil du secteur et attendez son refroidissement complet avant de le nettoyer.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passez sous un robinet.
- Durant le processus de nettoyage, faites attention en particulier aux lames, celles-ci sont très coupantes.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.
- Aucune pièce de cet appareil ne convient au nettoyage au lave-vaisselle.
- Les pièces suivantes peuvent être lavées à l'aide d'une éponge et d'eau chaude savonneuse (moins de 50 °C) :
 - Poussoir
 - Plateau
 - Tête du hachoir
 - Lame
 - Plaques de coupe (3 tailles)
 - Vis de rotation continue
 - Accessoire saucisse
 - Accessoire Kebbé
 - Accessoire sauce tomate
 - Bride de fixation

Avant son montage et stockage, veiller à bien sécher toutes les pièces.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux « Mode d'emploi » annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devez vous adresser à l'un de nos services officiels d'assistance technique.
- Vous pouvez trouver l'agence la plus proche en accédant au lien suivant : <https://www.blackanddecker.eu//>
- Vous pouvez également demander des informations connexes en nous contactant.
- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour à l'adresse suivante : <https://www.blackanddecker.eu//>

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constituant l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC sur les conditions de conception écologique applicable aux produits en rapport avec l'énergie.

Black & Decker® et BLACK+DECKER™ et les logos Black & Decker® et BLACK+DECKER™ sont des marques déposées de The Black & Decker® Corporation et sont utilisés sous licence. Tous les droits sont réservés.
Importé et distribué par ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

FLEISCHWOLF BXMM2200E

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Black+Decker Markenprodukts entschieden haben.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **WARNUNG:** Die falsche Verwendung dieses Geräts kann zu Verletzungen führen. Bei der Handhabung der scharfen Schneidmesser und bei der Reinigung ist Vorsicht geboten.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile auswechseln oder sich Teilen nähern, die sich beim Gebrauch bewegen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Kundendienst des Herstellers oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z.B.:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhäuser;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen;
 - Bed & Breakfast-Umgebungen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit einer Nennleistung von mindestens 10 Ampere an.

- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Ziehen Sie nicht am Versorgungskabel. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts.
- Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Oberfläche verwendet und aufgestellt werden.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen sowie Kochplatten, Gasbrenner, Ofen oder Ähnliches stellen.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht unfreiwillig zu starten.
- Bevor Sie das Gerät verwenden, stellen Sie sicher, dass die Klinge richtig fixiert ist.
- Klingen sind scharf und könnten Schaden anrichten, vorsichtig sein und direkten Kontakt mit den Schneiden der Klingen vermeiden. Achten Sie besonders beim Umgang mit den Klingen, bei Montage- und Demontearbeiten und bei der Reinigung.
- Berühren Sie während des Betriebs keine der beweglichen Teile des Geräts.
- Seien Sie vorsichtig, nachdem Sie das Stoppverfahren am Gerät angewendet haben, da sich die Klingen aufgrund ihrer eigenen mechanischen Trägheit weiter bewegen.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Überlasten Sie die Arbeitskapazität des Geräts nicht.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile ausgerichtet und nicht verklemmt sind, und dass keine beschädigten Teile oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Geräts behindern können.
- Verwenden Sie dieses Gerät, seine Zubehörteile und seine Werkzeuge gemäß diesen Anleitungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der zu verrichtenden Arbeit. Der Gebrauch des Gerätes für andere als die vorgesehenen Zwecke kann gefährlich sein.
- Verwenden Sie zum Schieben der Lebensmittel immer den Stopfer. Verwenden Sie niemals Ihre Finger oder anderes Zubehör.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 5 Minuten am Stück. Verwenden Sie die Betriebszyklen des Geräts nicht länger als 5 Minuten. Wenn Sie 5-Minuten-Zyklen verwenden, lassen Sie zwischen jedem Zyklus eine Ruhezeit von mindestens 10 Minuten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit gefrorenen Produkten oder solchen, die Knochen/Steine oder Fasern enthalten.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Gerät nicht benutzen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.
- Gerät nicht benutzen, wenn die Zubehörteile mangelhaft sind. Ersetzen Sie sofort.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausshalter nicht funktioniert.

BEZEICHNUNG

A	Einschaltknopf (ON/OFF/Reverse)
B	Gehäuse
C	Schaltfläche Fixieren
D	Bereich für die Montage des Kopfes
E	Stopfer
F	Tropfschale
G	Fleischwolfkopf
H	Rotationsschraube
I	Klinge
J	Schneidplatten (3 Größen)
K	Fixierring
L	Zubehör für Wurstwaren
M	Kebbe Zubehör
N	Tomatensauce Zubehör
N1	Entsafter
N2	Anti-Spritzer-Schutz
N3	Ventil

N4	Schneckenschraube
N5	Auffangschale für Saft
O	Unterlegscheibe

Sollte Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügen, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen der Produkte entfernt worden sind.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz „Reinigung“ beschrieben, gereinigt werden.
- Das Gerät für die von Ihnen bestimmte Funktion vorbereiten.

BENUTZUNG

- Rollen Sie das Netzkabel vollständig aus, bevor Sie es einstecken.
- Bereiten Sie das Gerät mit dem erforderlichen Zubehör entsprechend den zuzubereitenden Lebensmitteln vor.
- Alle Lebensmittel in Stücke schneiden (weniger Sehnen, knochen- und fettfreies Fleisch wird empfohlen, ungefähre Größe: 20 x 20 x 60 mm), so dass sie leicht in die Ablageöffnung passen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Wählen Sie die Position "I" auf dem Einschaltknopf, um das Gerät einzuschalten.
- Füttern Sie Lebensmittel in das Tablett, indem Sie sie nur mit dem Lebensmittelschieber in den Befestigungstaste.

ELEKTRONISCHE LEISTUNGSREGELUNG

- Verwenden Sie den Leistungsregler (A), um die Leistung des Geräts einzustellen. Diese Funktion ist äußerst nützlich, da die Geschwindigkeit an die entsprechende Arbeit angepasst werden kann.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS

- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter aus. Wählen Sie die Position "O".
- Den Stecker aus der Netzdose ziehen.
- Reinigen Sie das Gerät.

ZUBEHÖR SCHNEIDPLATTEN (J)

- Dieses Zubehöriteil wird zum Zerkleinern von Fleisch verwendet und ist am besten für die Leistungsstufe 1 (A) geeignet.
- Diese Schneidplatten ermöglichen es, Fleisch mit einer gröberen oder feineren Textur zu hacken, je nach Größe der Löcher in der Scheibe.
- Drücken Sie die Fixiertaste (C), halten Sie den Fleischwolfkopf fest und setzen Sie ihn ein. (Fig. 1). Dann bewegen Sie den Kopf gegen den Uhrzeigersinn, so dass der Kopf fest befestigt ist. (Fig. 2).
- Stecken Sie die Rotationsschraube durch die Auslassöffnung des Befestigungstaste. (Fig. 3).
- Setzen Sie die Klinge zusammen mit einer der drei Schneidplatten in die Aufnahme am Ende der Schraube ein und achten Sie darauf, dass die Schneide der Klinge nach vorne zeigt. (Fig. 5).
- Schrauben Sie den Befestigungsring fest in die Auslassöffnung des Befestigungstaste, drehen Sie sich im Uhrzeigersinn, um Rotationsschraube, Klinge und Schneidplatte zu passen. (Fig. 6). Positionieren Sie das Tablett oben auf dem Befestigungstaste.

WÜSTCHEN ZUBEHÖR (L)

- Dieses Zubehöriteil dient zur Herstellung von Würstchen und wird am besten auf Leistungsstufe 2 (A) verwendet.
- Stecken Sie die Rotationsschraube durch die Auslassöffnung des Befestigungstaste. (Fig. 3).
- Legen Sie das Schneidmesser mit der Schneidkante nach vorne in die Rotationsschraube. (Fig. 4).
- Setzen Sie die Schneidplatte mit den größten Löchern in die Rotationsschraube ein, wobei die Auslässe der Schneidplatte in die Kerben der Mündungskante des Befestigungstaste. (Fig. 5).
- Setzen Sie das Wurstzubehör über den Befestigungsring ein. (Fig.. 7).
- Ziehen Sie den Befestigungsring durch Drehen im Uhrzeigersinn fest, um die gesamte Baugruppe stabil zu halten. (Fig. 6).
- Positionieren Sie das Tablett oben auf dem Befestigungstaste.

KEBBE ZUBEHÖR (M)

- Dieses Zubehöriteil wird für die Zubereitung von Kebbe verwendet und eignet sich am besten für die Leistungsstufe 2 (A).
- Drücken Sie die Fixiertaste (C), halten Sie den Fleischwolfkopf fest und setzen Sie ihn ein. (Fig. 1). Dann bewegen Sie den Kopf gegen den Uhrzeigersinn, so dass der Kopf fest befestigt ist. (Fig. 2).

- Stecken Sie die Rotationsschraube durch die Auslassöffnung des Befestigungstaste. (Fig. 3).
- Stecken Sie das Kebbe-Zubehör auf die Schraube, wobei die Auslässe in die Kerben am Rand des Fleischwolfauslasses passen, und sichern Sie es dann mit dem Befestigungsring. (Fig. 8).
- Positionieren Sie das Tablett oben auf dem Befestigungstaste.

TOMATENENTSAFTER ZUBEHÖR (N)

- Dieses Zubehörtell wird für die Zubereitung von Tomatensauce verwendet und eignet sich am besten für die Leistungsstufe 1 (A).
- Mit diesem Zubehör können Sie die Kerne und das Fruchtfleisch der Tomate trennen, um den Saft zu gewinnen.
- Setzen Sie den Fleischwolfkopf in das Gehäuse ein und sichern Sie ihn mit der Klinge.
- Stecken Sie die Schneckschraube durch das Maul des Befestigungstaste. (Fig. 3).
- Setze das Tomatenzubehör ein und passe die Vorsprünge mit den Schlitzten am Rand des Einfüllstutzens an. Ziehen Sie den Sicherungsring fest an, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn verschrauben, bis das Zubehör in die Schneckschraube passt. (Fig. 9).
- Montieren Sie das Ventil, den Spritzschutz und die Saftauffangschale.

FUNKTION UMKEHREN

- Schalten Sie das Gerät im Falle einer Störung mit dem Einschaltknopf aus. Wählen Sie die Position "O".
- Sobald das Gerät ausgeschaltet ist, wählen Sie die Position "R".
- Die Rotationsschraube dreht sich in die entgegengesetzte Richtung und der Kopf wird leer.
- Sobald die Verstopfung beseitigt ist, schalten Sie den Drehknopf auf Position "O".
- Wenn dies nicht funktioniert, ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose, zerlegen und reinigen Sie es dann.
- Warten Sie eine Minute vor und nach der umgekehrten Funktion.

WENN DER MOTOR BLOCKIERT

- Wenn sich der Motor langsam bewegt oder anhält, könnte es daran liegen, dass das Essen im Mixer den Chopper blockiert. In diesem Fall verwenden Sie die Umkehrfunktion wie zuvor beschrieben.
- Wenn der Motor weiterhin blockiert ist, ziehen Sie das Gerät vom Netz und demontieren Sie das Zubehör. Wenn

der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.

WÄRMESCHUTZSCHALTER

- Das Gerät ist mit einem Wärmeschutzschalter ausgestattet, wodurch es gegen Überhitzung geschützt ist.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie ca. 15 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Wenn das Gerät nicht neu startet, wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Bei der Reinigung muss besonders auf die Schneidflächen geachtet werden, die besonders scharf sind.
- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.
- Kein Teil dieses Geräts ist für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.
- Die folgenden Teile können mit einem Schwamm und heißer Seifenlauge (unter 50°C) gewaschen werden:
 - Stopfer
 - Tropfschale
 - Fleischwolfkopf
 - Klinge
 - Schneidplatten (3 Größen)
 - Rotationsschraube
 - Zubehör für Wurstwaren
 - Kebbe Zubehör
 - Tomatensauce Zubehör
 - Fixiererring

Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät montieren und aufbewahren.

BETRIEB

- Unsachgemäße Verwendung oder Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantiesprüche sowie der Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

- Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte oder Interessen durchzusetzen, müssen Sie sich an einen unserer offiziellen technischen Hilfsdienste wenden.
- Den nächstgelegenen finden Sie unter folgendem Link: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Sie können auch verwandte Informationen anfordern, indem Sie uns kontaktieren.
- Sie können diese Gebrauchsanweisung und ihre Aktualisierungen unter <https://www.blackanddecker.eu/> herunterladen.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien Teil eines Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystems. Wenn Sie es entsorgen möchten, so können Sie die öffentlichen Container für die betreffenden Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

- Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Black & Decker® und BLACK+DECKER™ sowie die Black & Decker® und BLACK+DECKER™ Logos sind eingetragene Marken der The Black & Decker® Corporation und werden unter Lizenz verwendet. Alle Rechte vorbehalten. Importiert und vertrieben von ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

ROBOT TRITATUTTO BXMMMA2200E

Egregio cliente,

Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca Black+Decker.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

CONSIGLI E AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Mantenere l'apparecchio e le parti per il collegamento alla rete elettrica fuori dalla portata di bambini.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

- **PRECAUZIONI:** Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale. Occorre prestare attenzione quando si maneggiano le lame taglienti e durante la pulizia.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o avvicinarsi alle parti che si muovono durante l'uso.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio:
 - aree di cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - cascine;
 - dai clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta caratteristiche e il selettore di tensione corrispondano alla tensione della rete.
- Colleghi l'apparecchio a una presa di corrente di almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori a spina.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.

- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scolleghi immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di una scossa elettrica.
- Non usare l'apparecchio dopo una caduta, se presenta danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Non tiri il cavo di alimentazione. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su una superficie piana e stabile.
- Non appoggi l'apparecchio su superfici calde, come piastre di cottura, bruciatori a gas, forni o simili.
- Faccia attenzione a non avviare involontariamente l'apparecchio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, si assicuri che la lama sia fissata correttamente in posizione.
- Le lame dell'apparecchio sono affilate e possono provocare lesioni. Presti particolare attenzione quando maneggia le lame, durante le operazioni di montaggio e smontaggio e durante la pulizia.
- Non toccare mai le parti in movimento quando l'apparecchio è in funzione.
- Fare attenzione dopo aver utilizzato l'operazione di arresto dell'apparecchio, poiché la lama o le lame continueranno a muoversi per effetto della propria inerzia meccanica.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.

USO E CURA

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono correttamente montati.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori presentano dei difetti. Sostituirli immediatamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo On/Off non funziona.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso.
- Non sovraccarichi la capacità di lavoro dell'apparecchio.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.

- Mantenere l'apparecchio in buone condizioni. Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangano incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.
- Usare l'apparecchio, i suoi accessori e gli utensili secondo queste istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il lavoro da svolgere. Utilizzare l'apparecchio per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare una situazione di pericolo.
- Per spingere il cibo, utilizzi sempre lo pressino. Non usi mai le dita o altri accessori.
- Non lasci mai l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
- Non utilizzi l'apparecchio per più di 5 minuti alla volta. Non utilizzi i cicli di funzionamento dell'apparecchio per più di 5 minuti. Quando utilizza cicli di 5 minuti, lasci un periodo di riposo di almeno 10 minuti tra ogni ciclo.
- Non utilizzi l'apparecchio con prodotti congelati o che contengono ossa/pietre o fibre.

DESCRIZIONE

A	Manopola di alimentazione (ON/OFF/Indietro)
B	Corpo
C	Pulsante di fissaggio
D	Area per il montaggio della testa
E	Pressino
F	Vassoio
G	Testa frullatrice
H	Vite a rotazione continua
I	Lama
J	Piastre di taglio (3 dimensioni)
K	Anello di fissaggio
L	Accessorio per salsicce
M	Accessorio per il Kebbe
N	Accessorio per la salsa di pomodoro
N1	Spremiagrumi
N2	Protezione antispruzzo
N3	Valvola
N4	Vite senza fine
N5	Vassoio di raccolta del succo
O	Rondella a vite

Se il modello del vostro apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di assistenza tecnica.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Previamente al primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla "Pulizia".
- Preparare l'apparecchio secondo la funzione desiderata.

USO

- Srotoli completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Preparare l'apparecchio con l'accessorio necessario in base al cibo da preparare.
- Tagli tutti gli alimenti a pezzi (si consiglia di tagliare le carni senza nervi, disossate e senza grasso, di dimensioni approssimative: 20 x 20 x 60 mm) in modo che si inseriscano facilmente nell'apertura del vassoio.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Selezionare la posizione "I" sulla manopola di alimentazione per accendere l'apparecchio.
- Introduca il cibo nel vassoio usando solo lo pressino per introdurlo nella testa frullatrice.

CONTROLLO ELETTRONICO DELLA POTENZA

- Utilizzi la manopola di potenza (A) per regolare la potenza dell'apparecchio. Questa funzione è molto utile, dato che permette di adattare la velocità dell'apparecchio al tipo di lavoro che si desidera compiere.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Spegna l'apparecchio, utilizzando la manopola di accensione. Selezionare la posizione "O".
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Pulire l'apparecchio.

ACCESSORI

DISCHI PER TAGLIARE (J)

- Questo accessorio viene utilizzato per tritare la carne e va usato al meglio con il livello di potenza 1 (A).
- Queste piastre di taglio consentono di tritare la carne con una consistenza più grossolana o più fine, a seconda delle dimensioni dei fori del disco.
- Prema il pulsante di fissaggio (C), tenga la testa di tritrazione e la inserisca. (Fig. 1). Quindi spostare la testina in senso antiorario in modo da fissarla saldamente. (Fig. 2).
- Inserisca la vite a rotazione continua attraverso la bocca d'uscita della testa frullatrice. (Fig. 3).

- Inserisca la lama e una delle tre piastre di taglio nella presa all'estremità della vite, assicurandosi che il bordo di taglio della lama sia rivolto in avanti. (Fig. 5).
- Avviti saldamente l'anello di fissaggio nella bocca di uscita della testa frullatrice, girando in senso orario per inserire la vite a rotazione continua, la lama e le dischi per tagliare. (Fig. 6). Posizionare il vassoio nella parte superiore della testa frullatrice.

ACCESSORIO PER SALSICCE (L)

- Questo accessorio si usa per fare le salsicce e si utilizza al meglio con il livello di potenza 2 (A).
- Inserisca la vite a rotazione continua attraverso la bocca d'uscita della testa frullatrice. (Fig. 3).
- Posizionare le dischi per tagliare nella vite a rotazione continua con il bordo di taglio rivolto verso la parte anteriore. (Fig. 4).
- Inserisca le dischi per tagliare con i fori più grandi nella vite a rotazione continua, inserendo le uscite della piastra di taglio nelle tacche del bordo della bocca di uscita della testa di macinazione. (Fig. 5).
- Inserisca l'accessorio salsiccia attraverso l'anello di fissaggio. (Fig. 7).
- Serri l'anello di fissaggio ruotandolo in senso orario per tenere fermo l'intero gruppo. (Fig. 6).
- Posizionare il vassoio nella parte superiore della testa frullatrice.

ACCESSORIO PER KEBBE (M)

- Questo accessorio viene utilizzato per preparare il kebbe ed è preferibile utilizzarlo al livello di potenza 2 (A).
- Prema il pulsante di fissaggio (C), tenga la testa di tritrazione e la inserisca. (Fig. 1). Quindi spostare la testina in senso antiorario in modo da fissarla saldamente. (Fig. 2).
- Inserisca la vite a rotazione continua attraverso la bocca d'uscita della testa frullatrice. (Fig. 3).
- Inserisca l'accessorio Kebbe sulla vite, inserendo le uscite nelle tacche sul bordo dell'uscita della testa di tritrazione e poi lo fissi con l'anello di fissaggio. (Fig. 8).
- Posizionare il vassoio nella parte superiore della testa frullatrice.

ACCESSORIO PER SALSA DI POMODORO (N)

- Questo accessorio si usa per preparare la salsa di pomodoro e si utilizza al meglio con il livello di potenza 1 (A).
- Questo accessorio consente di separare i semi e la polpa del pomodoro per estrarre il succo.
- Inserisca la testa di macinazione nel corpo e la fissi con la lama.

- Inserisca la vite a rotazione continua attraverso la bocca della testa frullatrice. (Fig. 3).
- Inserisca l'accessorio pomodoro, facendo combaciare le sporgenze con le fessure sul bordo del bocchettone di riempimento. Serri saldamente l'anello di bloccaggio avvitandolo in senso orario, fino a quando l'accessorio si inserisce nella vite a rotazione continua. (Fig. 9).
- Monti la valvola, l'antispruzzo e il vassoio di raccolta del succo.

FUNZIONE DI INVERSIONE

- In caso di inceppamento, spenga l'apparecchio, utilizzando la manopola di accensione. Selezionare la posizione "O".
- Una volta spento l'apparecchio, selezioni la posizione "R".
- La vite a rotazione continua ruoterà nella direzione opposta e la testa si svuoterà.
- Una volta eliminato il blocco, commuti la manopola di alimentazione sulla posizione "O".
- Se questo non funziona, scollegli l'apparecchio, quindi lo smonti e lo pulisca.
- Attenda un minuto prima e dopo la funzione di inversione.

SE IL MOTORE SI BLOCCA

- Se il motore si muove lentamente o si ferma, potrebbe essere dovuto al fatto che il cibo nel frullatore blocca il tritatutto. In tal caso, utilizzi la funzione inversa come descritto in precedenza.
- Se il motore continua ad essere bloccato, scollegli l'apparecchio dalla rete elettrica e smonti i suoi accessori. Se il guasto persiste, contatti il servizio clienti.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA:

- L'apparecchio possiede un dispositivo termico di sicurezza che lo protegge da qualsiasi surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, lo scollegli dalla rete elettrica e attenda circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se la macchina non si riavvia, contatti un servizio di assistenza tecnica autorizzato.

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.

- Le lame dell'apparecchio sono particolarmente affilate; durante la pulizia, maneggiare con cura.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.
- Nessuna parte di questo apparecchio è adatta alla pulizia in lavastoviglie.
- I seguenti componenti possono essere lavati con una spugna e acqua calda e sapone (a meno di 50°C):
 - Pressino
 - Vassoio
 - Testa frullatrice
 - Lama
 - Piastre di taglio (3 dimensioni)
 - Vite a rotazione continua
 - Accessorio per salsicce
 - Accessorio per il Kebbe
 - Accessorio per la salsa di pomodoro
 - Anello di fissaggio

Prima di montare e riporre l'apparecchio, asciugare bene tutti i pezzi.

SERVIZIO

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, deve rivolgersi a uno dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- È possibile trovare quello più vicino accedendo al seguente link web: <https://www.blackanddecker.eu//>
- Può anche richiedere informazioni correlate contattandoci.
- È possibile scaricare questo manuale di istruzioni e i relativi aggiornamenti all'indirizzo <https://www.blackanddecker.eu//>.

**PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL
CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE
DEL SUO PAESE DI ORIGINE
PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE**

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e i loghi Black & Decker® e BLACK+DECKER™ sono marchi registrati di The Black & Decker® Corporation e sono utilizzati su licenza. Tutti i diritti riservati.
Importato e distribuito da ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

PICADORA DE CARNE BXMM2200E

Distinguido cliente,

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca Black+Decker.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le garantizarán total satisfacción durante mucho tiempo.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantener el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- **PRECAUCIÓN:** El uso indebido de este aparato puede causar heridas. Es necesario tener cuidado cuando se manejan las cuchillas cortantes y durante la limpieza.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, del desmontaje o de la limpieza.
- Apagar el aparato y desenchufar de la alimentación antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas de campo;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - habitaciones de huéspedes.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.

- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- Tomar las medidas necesarias para evitar la puesta en marcha no intencionada del aparato.
- Antes de utilizar el aparato asegúrese que la cuchilla/s estén bien fijadas al aparato.
- Las cuchillas están afiladas y podrían causar daños, tenga cuidado y evite el contacto directo con los bordes cortantes de las cuchillas. Preste especial atención al manipular las cuchillas, durante las operaciones de montaje y desmontaje durante la limpieza.
- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.
- Tener precaución después de la operación de paro del aparato, ya que la cuchilla/s seguirán girando por efecto de su inercia mecánica.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No use el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No use el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Proceda a sustituirlos inmediatamente.
- No use el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/ paro no funciona.
- No mueva el aparato mientras está en uso.
- No sobrecargue la capacidad de trabajo del aparato.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.

- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.
- Use este aparato, sus accesorios y herramientas de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. Usar el aparato para operaciones diferentes a las previstas podría causar una situación de peligro.
- Para empujar los alimentos, utilice siempre el empujador. No utilice nunca los dedos ni otros accesorios.
- Nunca deje el aparato desatendido mientras está en uso.
- No utilice el aparato más de 5 minutos seguidos. Cuando utilice ciclos de 5 minutos, deje un periodo de descanso de al menos 10 minutos entre cada ciclo.
- No utilice el aparato con productos congelados o que contengan huesos/huesos o fibras.

DESCRIPCIÓN

A	Botón de encendido (ON/OFF/Reverse)
B	Cuerpo
C	Botón de fijación
D	Zona para instalar el cabezal
E	Empujador
F	Bandeja
G	Cabezal picador
H	Tornillo de giro continuo
I	Cuchilla
J	Placas de corte (3 tamaños)
K	Aro de fijación
L	Boquilla para salsichas
M	Accesorio para kebbe
N	Accesorio para salsa de tomate
N1	Exprimidor
N2	Protector anti salpicaduras
N3	Válvula
N4	Tornillo de giro continuo
N5	Bandeja de recogida de jugo
O	Arandela de tornillo

Si el modelo de su aparato no tiene los accesorios descritos anteriormente, se pueden adquirir por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de «Limpieza».
- Prepare el aparato acorde a la función que desee realizar.

USO

- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Prepare el aparato con el accesorio necesario en función de los alimentos que vaya a preparar.
- Corte todos los alimentos en trozos (se recomienda carnes sin nervios, deshuesadas y sin grasa, de tamaño aproximado: 20 x 20 x 60 mm) para que quepan fácilmente en la abertura de la bandeja.
- Enchufe el aparato a la red eléctrica.
- Seleccione la posición "I" en el mando de encendido para poner en marcha el aparato.
- Introduzca los alimentos en la bandeja utilizando únicamente el empujador para introducirlos en el cabezal picador.

CONTROL ELECTRÓNICO DE POTENCIA

- Utilice el mando de potencia (A) para ajustar la potencia del aparato. Esta función es muy útil ya que permite adaptar la velocidad del aparato al tipo de trabajo que se precise realizar.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO

- Apague el aparato con el botón de encendido. Seleccione la posición "O".
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Limpie el aparato.

ACCESORIOS

PLACAS DE CORTE (J)

- Este accesorio sirve para picar carne y se utiliza mejor con el nivel de potencia 1 (A).
- Estas placas de corte permiten picar la carne con una textura más gruesa o más fina en función del tamaño de los orificios del disco.
- Pulse el botón de fijación (C), sujete el cabezal picador e introdúzcalo. (Fig. 1) A continuación, mueva el cabezal en sentido contrario a las agujas del reloj para que quede bien sujeto. (Fig. 2)
- Introduzca el tornillo de giro continuo por la embocadura de salida del cabezal picador. (Fig. 3).

- Introduzca la cuchilla junto con una de las tres placas de corte en el encaje del extremo del tornillo, asegurándose de que el filo de la cuchilla mira hacia delante. (Fig. 5).
- Atornille bien el aro de fijación en la embocadura del cabezal picador girando en el sentido de las agujas del reloj para encajar el tornillo, la cuchilla y la placa de corte. (Fig. 6). Coloque la bandeja en la parte superior del cabezal picador.

BOQUILLA PARA SALSICHAS (L)

- Este accesorio se utiliza para hacer salchichas y se utiliza mejor en el nivel de potencia 2 (A).
- Introduzca el tornillo de giro continuo por la embocadura de salida del cabezal picador. (Fig. 3).
- Coloque la cuchilla de corte en el tornillo con el filo apuntando hacia delante. (Fig. 4)
- Inserte la placa de corte con los orificios más grandes en el tornillo, encajando las salidas de la placa de corte en las muescas del borde de la boca de salida del cabezal picador. (Fig. 5).
- Introduzca la boquilla para salsichas a través del anillo de fijación. (Fig. 7).
- Apriete el aro de fijación girándolo en el sentido de las agujas del reloj para mantener firme todo el conjunto. (Fig. 6).
- Coloque la bandeja en la parte superior del cabezal picador.

ACCESORIO PARA KEBBE (M)

- Este accesorio se utiliza para hacer kebbe y se utiliza mejor en el nivel de potencia 2 (A).
- Pulse el botón de fijación (C), sujete el cabezal picador e introdúzcalo. (Fig. 1) A continuación, mueva el cabezal en sentido contrario a las agujas del reloj para que quede bien sujeto. (Fig. 2)
- Introduzca el tornillo de giro continuo por la embocadura de salida del cabezal picador. (Fig. 3).
- Inserte el accesorio para Kebbe en el tornillo, encajando las salidas en las muescas del borde de la salida del cabezal picador y, a continuación, fíjelo con el aro de fijación. (Fig. 8).
- Coloque la bandeja en la parte superior del cabezal picador.

ACCESORIO PARA SALSA DE TOMATE (N)

- Este accesorio se utiliza para hacer salsa de tomate y se utiliza mejor en el nivel de potencia 1 (A).
- Este accesorio le permite separar las semillas y la pulpa del tomate para extraer el zumo.
- Introduzca el cabezal picador en el cuerpo y fíjelo con la cuchilla.

- Introduzca el tornillo sin fin por la boca del cabezal picador. (Fig. 3).
- Introduzca el accesorio para tomates, encajando los salientes con las ranuras del borde de la boca de llenado. Apriete firmemente el aro de fijación enroscándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que el accesorio encaje en el tornillo sin fin. (Fig. 9).
- Coloque la válvula, la protección antisalpicaduras y la bandeja de recogida de jugo.

FUNCIÓN INVERSA

- En caso de atasco, apague el aparato con el botón de encendido. Seleccione la posición "O".
- Una vez apagado el aparato, seleccione la posición "R".
- El tornillo girará en sentido contrario y la cabeza se vaciará.
- Una vez eliminado el bloqueo, coloque el botón de encendido en la posición "O".
- Si esto no funciona, desenchufe el aparato y, a continuación, desmóntelo y límpielo.
- Espere un minuto antes y después de la función de marcha atrás.

SI EL MOTOR SE BLOQUEA

- Si el motor se mueve lentamente o se para, podría deberse a que los alimentos de la batidora bloquean la picadora. En ese caso, utilice la función inversa como se ha descrito anteriormente.
- Si el motor sigue bloqueado, desenchufe el aparato de la red y desmonte sus accesorios. Si el fallo persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo térmico de seguridad que protege el aparato de cualquier sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga solo y no vuelve a encenderse, desenchúfelo de la red y espere unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si la máquina no se reinicia, póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica autorizado.

LIMPIEZA

- Desenchufe el aparato de la red y déjelo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpie el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilice disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.

- No sumerja el aparato en agua u otro líquido, ni lo ponga bajo el grifo.
- Durante el proceso de limpieza hay que tener especial cuidado con las cuchillas ya que están muy afiladas.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.
- Ninguna pieza de este aparato es apta para su limpieza en el lavavajillas.
- Las siguientes piezas pueden lavarse con una esponja y agua jabonosa caliente (a menos de 50°C):

- Empujador
- Bandeja
- Cabezal picador
- Cuchilla
- Placas de corte (3 tamaños)
- Tornillo de giro continuo
- Boquilla para salsichas
- Accesorio para kebbe
- Accesorio para salsa de tomate
- Aro de fijación

A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y guardado.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y la protección de la garantía legal de acuerdo con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses, debe dirigirse a cualquiera de nuestros servicios oficiales de asistencia técnica.
- Puede encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <https://www.blackanddecker.eu/>
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <https://www.blackanddecker.eu/>.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales de los que se compone el embalaje de este aparato están incluidos en un sistema de recogida, clasificación y reciclaje. Si desea deshacerse de ellos, utilice los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto no contiene concentraciones de sustancias que puedan considerarse perjudiciales para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

Black & Decker® y BLACK+DECKER™ y los logotipos de Black & Decker® y BLACK+DECKER™ son marcas registradas de The Black & Decker® Corporation y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos reservados.

Importado y distribuido por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, España

PICADORA DE CARNE BXMM2200E

Estimado cliente,

Muito obrigado por escolher comprar um produto da marca BLACK+DECKER.

Graças à sua tecnologia, design e funcionamento e ao facto de exceder os mais rigorosos padrões de qualidade, pode ser assegurada uma utilização totalmente satisfatória e uma longa vida útil do produto.

CONSELHOS E AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
- Antes da primeira utilização, limpe todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- **PRECAUÇÕES:** O mau uso deste aparelho pode levar a potenciais lesões. Deve-se ter cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas e durante a limpeza.
- Desligue sempre o aparelho do fornecimento se este for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- Desligue o aparelho e desconecte-o da alimentação antes de trocar acessórios ou abordar peças que se movem durante o uso.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, como por exemplo:
 - áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de quinta;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - ambientes de tipo cama e pequeno-almoço.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica de pelo menos 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.

- Se o invólucro do aparelho quebrar, desconecte imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não enrole o cabo no aparelho.
- Verificar o estado do cabo de alimentação. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Não colocar o aparelho em cima de superfícies quentes tais como placas de cozedura, queimadores a gás, fornos, etc.
- Tome cuidado para evitar ligar o aparelho involuntariamente.
- Antes de usar o aparelho, certifique-se de que a lâmina está bem fixada no lugar.
- As lâminas são afiadas e podem causar danos, tenha cuidado e evite o contato direto com as arestas cortantes das lâminas. Preste atenção especial ao manusear as lâminas, durante as operações de montagem e desmontagem e durante a limpeza.
- Não toque em nenhuma das partes móveis do aparelho durante o funcionamento.
- Tenha cuidado depois de empregar a operação de parada no aparelho, pois as lâminas continuarão se movendo pelo efeito de sua própria inércia mecânica.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.
- Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- Conserve o aparelho em bom estado. Verifique se as partes móveis não estão desalinhadas ou bloqueadas, que não existem peças danificadas ou outras condições que possam afetar o funcionamento correto do aparelho.
- Utilize este aparelho e respetivos acessórios e ferramentas de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar. A utilização do aparelho para operações diferentes das previstas pode originar situações de perigo.
- Para empurrar os alimentos, utilize sempre o acessório para empurrar. Nunca use os dedos ou outros acessórios.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em uso.
- Não utilize o aparelho mais de 5 minutos seguidos. Não use os ciclos de operação do aparelho por mais de 5 minutos. Ao usar ciclos de 5 minutos, deixe um período de descanso de pelo menos 10 minutos entre cada ciclo.
- Não utilize o aparelho com produtos congelados ou que contenham ossos/pedras ou fibras.

DESCRIÇÃO

A	Botão de energia (ON/OFF/Reverse)
B	Peça principal
C	botão de fixação
D	Área para encaixe da cabeça
E	Acessório para empurrar
F	Bandeja
G	Cabeça de corte
H	Veio de rotação contínua
I	Lâmina
J	Placas de corte (3 tamanhos)
K	Aro de fixação
L	Acessório salsicha
M	acessório kebbe
N	Acessório de molho de tomate
N1	Espremedor
N2	Proteção anti-respingo
N3	Válvula
N4	Parafuso sem-fim
N5	Bandeja coletora de suco
O	arruela de parafuso

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios ou consumíveis montados apresentarem defeitos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho se o dispositivo on/off não funcionar.
- Não desloque o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Não sobrecarregue a capacidade de trabalho do aparelho.

Se o modelo do seu aparelho não tiver os acessórios descritos acima, eles também podem ser comprados separadamente do Serviço de Assistência Técnica.

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de «Limpeza».
- Prepare o aparelho consoante a função pretendida.

UTILIZAÇÃO

- Desenrole o cabo de alimentação completamente antes de conectá-lo.
- Preparar o aparelho com o acessório necessário de acordo com a comida a ser preparada.
- Corte todos os alimentos em pedaços (recomenda-se carnes sem nervos, sem osso e sem gordura, tamanho aproximado: 20 x 20 x 60 mm) para que se encaixem facilmente na abertura da bandeja.
- Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- Selecione a posição "I" no botão de energia para ligar o aparelho.
- Coloque os alimentos na bandeja usando apenas o acessório para empurrar os alimentos para introduzi-los na cabeça de corte.

CONTROLE ELETRÔNICO DE ENERGIA

- Use o botão de energia (A) para ajustar a potência do aparelho. Esta função é muito útil pois permite adaptar a velocidade do aparelho ao tipo de operação a realizar.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO

- Desligue o aparelho, usando o botão de energia. Selecione a posição "O".
- Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- Limpe o aparelho.

ACESSÓRIOS

PLACAS DE CORTE (J)

- Este acessório é utilizado para picar carne e é melhor utilizado no nível de potência 1 (A).
- Estas placas de corte permitem picar carne com uma textura mais grossa ou mais fina, dependendo do tamanho dos orifícios do disco.
- Pressione o botão de fixação (C), segure a cabeça picadora e insira. (Fig. 1). Em seguida, mova a cabeça no

sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para que a cabeça fique bem presa. (Fig. 2).

- Insira o veio de rotação contínua através do bordo da saída da cabeça de corte. (Fig. 3).
- Insira a lâmina junto com uma das três placas de corte no soquete na extremidade do parafuso, certificando-se de que a borda cortante da lâmina esteja voltada para a frente. (Fig. 5).
- Aperte bem o anel de fixação na boca de saída da cabeça de corte girando no sentido horário para encaixar o parafuso, a lâmina e a placa de corte. (Fig. 6). Posicione a bandeja no topo da cabeça de corte.

ACESSÓRIO SALSICHAS (L)

- Este acessório é usado para fazer salsichas e é melhor usado no nível de potência 2 (A).
- Insira o veio de rotação contínua através do bordo da saída da cabeça de corte. (Fig. 3).
- Coloque a lâmina de corte no veio de rotação contínua com a aresta de corte voltada para frente. (Fig. 4).
- Insira a placa de corte com os orifícios maiores no veio de rotação contínua, encaixando as saídas da placa de corte nos entalhes da borda da boca de saída da cabeça de corte. (Fig. 5).
- Insira o acessório para salsichas através do anel de fixação. (Fig. 7).
- Aperte o anel de fixação girando-o no sentido horário para manter todo o conjunto firme. (Fig. 6).
- Posicione a bandeja no topo da cabeça de corte.

ACESSÓRIO KEBBE (M)

- Este acessório é usado para fazer kebbe e é melhor usado no nível de potência 2 (A).
- Pressione o botão de fixação (C), segure a cabeça picadora e insira-a. (Fig. 1). Em seguida, mova a cabeça no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para que a cabeça fique bem presa. (Fig. 2).
- Insira o veio de rotação contínua através do bordo da saída da cabeça de corte. (Fig. 3).
- Insira o acessório Kebbe no parafuso, encaixando as saídas nos entalhes na borda da saída da cabeça picadora e depois fixe-o com o anel de fixação. (Fig. 8).
- Posicione a bandeja no topo da cabeça de corte.

ACESSÓRIO PARA MOLHO DE TOMATE (N)

- Este acessório é usado para fazer molho de tomate e é melhor usado no nível de potência 1 (A).
- Este acessório permite separar as sementes e a polpa do tomate para extrair o suco.
- Insira a cabeça picadora no corpo e prenda-a com a lâmina.

- Insira o veio de rotação contínua sem-fim pela boca da cabeça de corte. (Fig. 3).
- Insira o acessório de tomate, encaixando as saliências com as ranhuras na borda do gargalo de enchimento. Aperte bem o anel trava girando-o no sentido horário até que o acessório encaixe no veio de rotação contínua. (Fig. 9).
- Coloque a válvula, o anti-respingo e a bandeja coletora de suco.

FUNÇÃO REVERSA

- Em caso de bloqueio, desligue o aparelho, usando o botão de energia. Selecione a posição "O".
- Assim que o aparelho estiver desligado, selecione a posição "R".
- O veio de rotação contínua estará girando na direção oposta e a cabeça ficará vazia.
- Assim que o bloqueio for eliminado, coloque o botão liga/desliga na posição "O".
- Se isso não funcionar, desligue o aparelho, desmonte-o e limpe-o.
- Aguarde um minuto antes e depois da função reversa.

SE O MOTOR BLOQUEIA

- Se o motor se mover lentamente ou parar, pode ser porque os alimentos no liquidificador estão bloqueando o picador. Nesse caso, use a função reversa conforme descrito anteriormente.
- Se o motor continuar bloqueado, desligue o aparelho da rede elétrica e desmonte os acessórios. Se a falha persistir, entre em contato com o atendimento ao cliente.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho dispõe de um dispositivo térmico de segurança que o protege de qualquer sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar e não voltar a ligar, desligue-o da tomada e aguarde cerca de 15 minutos antes de voltar a ligá-lo. Se a máquina não reiniciar, entre em contato com um serviço de assistência técnica autorizado.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede elétrica e deixe-o arrefecer antes de efetuar qualquer tarefa de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.

- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- Durante o processo de limpeza deve ter especial cuidado com as lâminas pois estão muito afiadas.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.
- Nenhuma parte deste aparelho pode ser lavada na máquina de lavar louça.
- As seguintes peças podem ser lavadas com uma esponja e água quente com sabão (abaixo de 50°C):
 - Acessório para empurrar
 - Bandeja
 - Cabeça de corte
 - Lâmina
 - Placas de corte (3 tamanhos)
 - Veio de rotação contínua
 - Acessório salsicha
 - acessório kebbe
 - Acessório de molho de tomate
 - Aro de fixação

Em seguida, seque todas as peças antes de sua montagem e armazenamento.

SERVIÇO

- Qualquer uso indevido ou não cumprimento das instruções de utilização torna a garantia e a responsabilidade do fabricante nula e sem efeito.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Leve o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado se surgirem problemas. Não tente desmontar ou reparar sem assistência, pois isto pode ser perigoso.

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal de acordo com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deverá dirigir-se a qualquer um dos nossos serviços oficiais de assistência técnica.
- Pode encontrar o mais próximo acedendo à seguinte ligação web: <https://www.blackanddecker.eu//>
- Você também pode solicitar informações relacionadas entrando em contato conosco.
- Pode descarregar este manual de instruções e as suas actualizações em <https://www.blackanddecker.eu//>

**PARA VERSÕES DE PRODUTOS DA UE E/OU NO
CASO DE SER SOLICITADO NO SEU PAÍS
ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO**

- Os materiais em que consiste a embalagem deste aparelho estão incluídos num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se você quiser se livrar deles, pode usar as lixeiras públicas adequadas para cada tipo de material.
- O produto não contém concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que, caso deseje eliminar o produto uma vez terminada a sua vida útil, leve-o a um agente de resíduos autorizado para a recolha seletiva de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

- Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrônicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e os logotipos Black & Decker® e BLACK+DECKER™ são marcas registradas da The Black & Decker® Corporation e são usadas sob licença. Todos os direitos reservados.

Importado e Distribuído por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Espanha

VLEESMOLEN BXMM2200E

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor een product van het merk Black+Decker.

Dankzij zijn technologie, ontwerp en werking en het feit dat het de strengste kwaliteitsnormen overtreft, kunt u verzekerd zijn van een volledig bevredigend gebruik en een lange levensduur van het product.

VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSCHUWINGEN

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en in acht nemen van deze instructies kan leiden tot een ongeval.
- Reinig vóór gebruik alle delen van het product die in contact komen met voedsel, zoals aangegeven in het hoofdstuk over reiniging.
- {Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Dit toestel mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

- WAARSCHUWING:** Verkeerd gebruik van dit apparaat kan leiden tot mogelijk letsel. Voorzichtigheid is geboden bij het hanteren van de scherpe snijmesen en bij het schoonmaken.
- Koppel het apparaat altijd los van het stroomnet als het onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het in elkaar zet, demonteert of schoonmaakt.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens accessoires te vervangen of onderdelen te benaderen die tijdens het gebruik bewegen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - bed & breakfast-achtige omgevingen.
- Controleer of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minstens 10 ampère.
- De stekker van het apparaat moet goed in het stopcontact passen. Verander niets aan de stekker. Gebruik geen verloopstekkers.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is.

- Als de behuizing van het apparaat breekt, moet het apparaat onmiddellijk van het lichtnet worden losgekoppeld om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of wanneer het lekt.
- Trek niet aan de voedingskabel. Gebruik het snoer nooit om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Wikkel het stroomsnoer niet om het apparaat.
- Controleer de toestand van de voedingskabel. Beschadigde of verwarde kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Het apparaat moet worden gebruikt en op een vlakke, stabiele ondergrond worden geplaatst.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken, zoals kookplaten, gasbranders, ovens en dergelijke.
- Voorkom dat het apparaat onvrijwillig wordt gestart.
- Voordat u het apparaat gebruikt, moet u ervoor zorgen dat het blad goed vastzit.
- De messen zijn scherp en kunnen letsel veroorzaken; wees voorzichtig en vermijd direct contact met de snijkanten van de messen. Let goed op bij het hanteren van de messen, bij montage- en demontagewerkzaamheden en bij het schoonmaken.
- Raak de bewegende delen van het apparaat tijdens de werking niet aan.
- Wees voorzichtig nadat u het apparaat heeft stopgezet, want het mes blijft door zijn eigen mechanische traagheid bewegen.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van een elektrische schok toe.

GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Verleng de voedingskabel van het apparaat volledig voor elk gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet correct zijn aangebracht.
- Gebruik het apparaat niet als de bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Overbelast het werkvermogen van het apparaat niet.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende delen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzit-

ten en zorg ervoor dat er geen gebroken onderdelen of anomalieën zijn die de correcte werking van het apparaat kunnen verhinderen.

- Gebruik het apparaat en zijn accessoires en gereedschappen in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Gebruik van het apparaat voor andere dan de bedoelde werkzaamheden kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- Gebruik altijd de voedselschuiver om het voedsel aan te duwen. Gebruik nooit uw vingers of andere accessoires.
- Laat het apparaat tijdens gebruik nooit onbeheerd achter.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 5 minuten achter elkaar. Gebruik de gebruikscycli van het apparaat niet langer dan 5 minuten. Wanneer u cycli van 5 minuten gebruikt, laat dan een rustperiode van minstens 10 minuten tussen elke cyclus.
- Gebruik het apparaat niet met diepvriesproducten of producten die botten/stenen of vezels bevatten.

BESCHRIJVING

A	Aan/uit-knop (ON/OFF/Reverse)
B	Lichaam
C	Bevestigingsknop
D	Ruimte voor montagekop
E	Opdringer
F	Dienblad
G	Hoofd hakken
H	Schroef
I	Blad
J	Snijplaten (3 maten)
K	Bevestigingsring
L	Worst accessoire
M	Kebbe accessoire
N	Tomatensaus accessoire
N1	Juicer
N2	Bescherming tegen spatten
N3	Klep
N4	Wormschroef
N5	Sapopvangbak
O	Schroefring

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de Technische Hulpdienst worden gekocht.

GEBRUIKSAANWIJZING

VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat de verpakking van alle producten verwijderd is.
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, moet u de onderdelen die in contact komen met voedsel reinigen op de manier zoals beschreven in het hoofdstuk over "Reiniging".
- Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken.

GEBRUIK

- Rol het netsnoer volledig af voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Bereid het apparaat voor met de accessoires die nodig zijn voor het te bereiden voedsel.
- Snijd al het voedsel in stukken (vlees zonder pezen, vlees zonder bot en vet wordt aanbevolen, grootte bij benadering: 20 x 20 x 60 mm) zodat ze gemakkelijk in de ladeopening passen.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Kies stand "I" op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
- Voer voedsel in de lade en gebruik alleen de voedselduw-er om het in de vleesmolen te brengen.

ELEKTRONISCHE VERMOGENSREGELING

- Gebruik de powerknop (A) om het vermogen van het apparaat in te stellen. Deze functie is zeer nuttig, omdat de snelheid van het apparaat kan worden aangepast aan het soort werk dat moet worden verricht.

ALS U KLAAR BENT MET HET APPARAAT

- Schakel het apparaat uit met de aan/uit-knop. Selecteer "O" positie.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Maak het apparaat schoon.

ACCESSOIRES

SNIJPLATEN (J)

- Dit accessoire wordt gebruikt om vlees te hakken en wordt het best gebruikt op vermogensniveau 1 (A).
- Deze snijplaten maken het mogelijk vlees te hakken met een grovere of fijnere textuur, afhankelijk van de grootte van de gaten in de schijf.
- Druk op de bevestigingstoets (C), houd de hakkop vast en plaats hem. (Fig. 1). Beweeg vervolgens de kop tegen de klok in zodat de kop stevig vastzit. (Fig. 2).
- Steek de schroef door de uitlaatopening van de hakkop. (Fig. 3).

- Steek het mes samen met een van de drie snijplaten in de bus aan het einde van de schroef, en zorg ervoor dat de snijkant van het mes naar voren wijst. (Fig. 5).
- Schroef de bevestigingsring stevig in de uitlaatmond van de hakkop door rechtsonder te draaien om de schroef, het mes en de snijplaat te passen. (Fig. 6). Plaats de bak bovenaan de hakkop.

WORSTEN TOEBEHOREN (L)

- Dit accessoire wordt gebruikt om worsten te maken en wordt het best gebruikt op vermogensniveau 2 (A).
- Steek de schroef door de uitlaatopening van de hakkop. (Fig. 3).
- Plaats het snijblad in de schroef met de snijkant naar voren gericht. (Fig. 4).
- Steek de snijplaat met de grootste gaten in de schroef, waarbij de uitlaten van de snijplaat in de inkepingen van de uitlaatmondrand van de hakkop passen. (Fig. 5).
- Plaats het worstaccessoire via de bevestigingsring. (Fig. 7).
- Draai de bevestigingsring met de klok mee vast om het geheel stabiel te houden. (Fig. 6).
- Plaats de bak bovenaan de hakkop.

KEBBE TOEBEHOREN (M)

- Dit accessoire wordt gebruikt om kebbe te maken en wordt het best gebruikt op vermogensniveau 2 (A).
- Druk op de bevestigingstoets (C), houd de hakkop vast en plaats hem. (Fig. 1). Beweeg vervolgens de kop tegen de klok in zodat de kop stevig vastzit. (Fig. 2).
- Steek de schroef door de uitlaatopening van de hakkop. (Fig. 3).
- Steek het Kebbe-accessoire op de schroef, waarbij u de uitgangen in de inkepingen op de rand van de uitloop van de hakkop plaatst en zet het vervolgens vast met de bevestigingsring. (Fig. 8).
- Plaats de bak bovenaan de hakkop.

ACCESSOIRE TOMATENPERS (N)

- Dit accessoire wordt gebruikt om tomatensaus te maken en wordt het best gebruikt op vermogensniveau 1 (A).
- Met dit accessoire kunt u de zaden en het vruchtvlees van de tomaat scheiden om het sap te extraheren.
- Steek de hakkop in het lichaam en zet hem vast met het mes.
- Steek de wormschroef door de opening van de hakkop. (Fig. 3).
- Plaats het tomatenaccessoire en pas de uitsteeksels in de sleuven aan de rand van de vulhals. Draai de borging stevig vast door deze rechtsonder te draaien totdat het accessoire in de wormschroef past. (Fig. 9).

- Plaats het ventiel, de anti-spat en het sapopvangbakje.

OMGEKEERDE FUNCTIE

- Schakel in geval van storing het apparaat uit met de aan/uit-knop. Selecteer "O" positie.
- Zodra het apparaat is uitgeschakeld, kiest u de stand "R".
- De schroef draait in de tegenovergestelde richting en de kop raakt leeg.
- Zodra de verstopping is verholpen, zet u de aan/uit-knop in stand "O".
- Als dit niet werkt, haal dan de stekker uit het stopcontact en demonteer en reinig het apparaat.
- Wacht een minuut voor en na de omkeerfunctie.

ALS DE MOTOR BLOkkeERT

- Als de motor langzaam beweegt of stopt, kan dit komen doordat het voedsel in de blender de hakmolen blokkeert. Gebruik in dat geval de omgekeerde functie zoals eerder beschreven.
- Als de motor blijft blokkeren, haal dan de stekker uit het stopcontact en demonteer de accessoires. Neem contact op met de klantenservice als de storing aanhoudt.

THERMISCHE VEILIGHEIDSBESCHERMER

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat beschermt tegen oververhitting.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als de machine niet opnieuw opstart, neem dan contact op met een erkende technische hulpdienst.

REINIGEN

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat u reinigingswerkzaamheden uitvoert.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met enkele druppels afwasmiddel en droog het vervolgens af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekmiddel of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Let tijdens het schoonmaken vooral op de messen, want die zijn zeer scherp.
- Het is raadzaam het apparaat regelmatig te reinigen en voedselresten te verwijderen.
- Geen enkel onderdeel van dit apparaat is geschikt voor reiniging in de vaatwasser.

- De volgende onderdelen kunnen worden gewassen met een spons en warm zeepwater (onder 50°C):

- Opdringer
- Dienblad
- Hoofd hakken
- Blad
- Snijplaten (3 maten)
- Schroef
- Worst accessoire
- Kebbe accessoire
- Tomatensaus accessoire
- Bevestigingsring

Droog vervolgens alle onderdelen voordat ze worden gemonteerd en opgeslagen.

SERVICE

- Elk verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant vervallen.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij problemen naar een erkende technische dienst. Probeer niet zonder hulp te demonteren of te repareren, want dat kan gevaarlijk zijn.

GARANTIE EN TECHNISCHE BIJSTAND

- Dit product geniet de erkenning en bescherming van de wettelijke garantie overeenkomstig de geldende wetgeving. Om uw rechten of belangen af te dwingen, moet u zich wenden tot een van onze officiële diensten voor technische bijstand.
- U kunt de dichtstbijzijnde vinden via de volgende weblink: <https://www.blackanddecker.eu/>
- U kunt ook gerelateerde informatie aanvragen door contact met ons op te nemen.
- U kunt deze handleiding en de updates ervan downloaden op <https://www.blackanddecker.eu/>

**VOOR EU-PRODUCTVERSIES EN/OF IN HET GEVAL
DAT DIT IN UW LAND VEREIST IS
ECOLOGIE EN RECYCLEERBAARHEID VAN HET
PRODUCT**

- De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, zijn opgenomen in een systeem voor inzameling, classificatie en recycling. Als u ze wilt weggooien, gebruik dan de juiste openbare containers voor elk type materiaal.
- Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat indien u het product na afloop van de levensduur wenst weg te gooien, u het naar een erkende afvalverwerker moet brengen voor de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

- Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU betreffende laagspanning, Richtlijn 2014/30/EU betreffende elektromagnetische compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EG betreffende de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieregelateerde producten.

Black & Decker® en BLACK+DECKER™ en de Black & Decker® en BLACK+DECKER™ logo's zijn geregistreerde handelsmerken van The Black & Decker® Corporation en worden onder licentie gebruikt. Alle rechten voorbehouden. Ingevoerd en gedistribueerd door ENGINEERING EN TECHNOLOGIE VOOR HET LEVEN, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

MASZYNA DO MIELENIA MIĘSA BXMMMA2200E

Szanowny Kliencie,

Bardzo dziękujemy za podjęcie decyzji o zakupie produktu marki Black+Decker.

Dzięki jego technologii, konstrukcji i działaniu oraz temu, że przekracza najsurowsze normy jakościowe, można zapewnić w pełni satysfakcjonujące użytkowanie i długą żywotność produktu.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Nieprzestrzeganie i nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- Przed użyciem należy wyczyścić wszystkie części produktu, które będą miały kontakt z żywnością, zgodnie z informacjami podanymi w części dotyczącej czyszczenia.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.

- **OSTRZEŻENIE:** Niewłaściwe użytkowanie tego urządzenia może prowadzić do potencjalnych obrażeń. Należy zachować ostrożność przy obsłudze ostrych ostrzy i podczas czyszczenia.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, jeżeli pozostaje bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Przed wymianą akcesoriów lub zbliżaniem się do części, które poruszają się podczas użytkowania, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak:
 - pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
 - gospodarstwa rolne;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
 - środowiska typu "bed and breakfast".
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie podane na etykiecie znamionowej jest zgodne z napięciem sieciowym.

- Podłączyć urządzenie do gniazdka sieciowego o natężeniu co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia musi prawidłowo pasować do gniazdka sieciowego. Nie należy zmieniać wtyczki. Nie używać adapterów do wtyczek.
- Nie używać urządzenia, jeżeli kabel lub wtyczka są uszkodzone.
- Jeżeli obudowa urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieje wyciek.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie zwiąć kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Sprawdzić stan przewodu zasilającego. Uszkodzone lub splecione przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Urządzenie musi być używane i ustawione na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Nie stawiać urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty kuchenne, palniki gazowe, piekarniki itp.
- Należy uważać, aby nie uruchomić urządzenia mimowolnie.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że ostrze jest prawidłowo zamocowane.
- Ostrza są ostre i mogą spowodować obrażenia, należy zachować ostrożność i unikać bezpośredniego kontaktu z krawędziami tnącymi ostrzy. Należy zachować szczególną uwagę przy obchodzeniu się z ostrzami, podczas montażu i demontażu oraz podczas czyszczenia.
- Nie dotykać żadnych ruchomych części urządzenia podczas jego pracy.
- Zachować ostrożność po uruchomieniu funkcji stop na urządzeniu, ponieważ ostrze/ostrza będą się nadal poruszać na skutek własnej bezwładności mechanicznej.
- Nie pozostawiać urządzenia na deszczu lub w miejscu narażonym na działanie wilgoci. Jeżeli do urządzenia dostanie się woda, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy w pełni rozwinąć kabel zasilający urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeżeli jego akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie używać urządzenia, jeżeli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.

- Nie używać urządzenia, jeżeli włącznik/wyłącznik nie działa.
- Nie należy przenosić urządzenia w trakcie użytkowania.
- Nie należy przeciążać możliwości pracy urządzenia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osób nie posiadających doświadczenia i wiedzy.
- Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Sprawdzić, czy ruchome części nie są źle ustawione lub zakleszczone i czy nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Używać urządzenia, jego akcesoriów i narzędzi zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywane prace. Używanie urządzenia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.
- Do popychania potraw należy zawsze używać popychacza do potraw. Nigdy nie używać palców ani innych akcesoriów.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru w trakcie użytkowania.
- Jednorazowo nie należy używać urządzenia dłużej niż 5 minut. Nie należy używać cykli pracy urządzenia dłużej niż 5 minut. Przy cyklach 5-minutowych należy pozostawić co najmniej 10 minut przerwy między poszczególnymi cyklami.
- Nie używać urządzenia z zamrożonymi produktami lub takimi, które zawierają kości/kamienie lub włókna.

OPIS

A	Pokrętko mocy (ON/OFF/Reverse)
B	Ciało
C	Przycisk naprawczy
D	Miejsce na głowicę montażową
E	Pusher
F	Taca
G	Głowa do mielenia mięsa
H	Śruba
I	Ostrze
J	Płyty do cięcia (3 wielkości)
K	Pierścień mocujący
L	Dodatek do kielbasy
M	Dodatek do Kebbe
N	Dodatek do sosu pomidorowego
N1	Sokowirówka

N2	Oslona przeciwozpryskowa
N3	Zawór
N4	Śruba ślimakowa
N5	Taca do zbierania soków
O	Podkładka pod śrubę

Jeżeli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je również zakupić oddzielnie w Serwisie Pomocy Technicznej.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED UŻYCIEM

- Upewnić się, że wszystkie opakowania produktów zostały usunięte.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością, w sposób opisany w rozdziale dotyczącym czyszczenia.
- Przygotować urządzenie zgodnie z funkcją, z której zamierza się korzystać.

KORZYSTANIE Z

- Przed podłączeniem przewodu zasilającego należy go całkowicie rozwinąć.
- Przygotować urządzenie z wymaganym wyposażeniem dodatkowym odpowiednio do przygotowywanej potrawy.
- Pokroić wszystkie produkty na kawałki (zalecane są mięsa bez ścięgien, bez kości i tłuszczu, o przybliżonej wielkości: 20 x 20 x 60 mm), aby łatwo mieściły się w otworze kuwety.
- Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.
- Wybrać pozycję "I" na pokrętle mocy, aby włączyć urządzenie.
- Podawać jedzenie na tacę, używając tylko popychacza do jedzenia, aby wprowadzić je do głowicy mielącej.

ELEKTRONICZNA KONTROLA MOCY

- Za pomocą pokrętła mocy (A) ustawić moc urządzenia. Funkcja ta jest bardzo przydatna, ponieważ umożliwia dostosowanie prędkości urządzenia do rodzaju wykonywanej pracy.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

- Wyłączyć urządzenie za pomocą pokrętła zasilania. Wybrać pozycję "O".
- Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Wyczyścić urządzenie.

AKCESORIA PŁYTY TNĄCE (J)

- To akcesorium służy do siekania mięsa i najlepiej używać go na poziomie mocy 1 (A).
- Te płyty tnące umożliwiają mielenie mięsa o grubszej lub drobniejszej strukturze w zależności od wielkości otworów w płycie.
- Nacisnąć przycisk mocujący (C), przytrzymać głowicę mielącą i włożyć. (Rys. 1). Następnie przesunąć głowicę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak aby głowica została mocno zamocowana. (Rys. 2).
- Włożyć śrubę przez otwór wylotowy głowicy mielącej. (Rys. 3).
- Włożyć ostrze wraz z jedną z trzech płytek tnących do gniazda na końcu śruby, zwracając uwagę, aby krawędź tnąca ostrza była skierowana do przodu. (Rys. 5).
- Wkręcić pierścień mocujący w otwór wylotowy głowicy mielącej, obracając w prawo, aby dopasować śrubę, ostrze i płytę tnącą. (Rys. 6). Ustawić tacę na górze głowicy mielącej.

DODATEK DO KIELBASEK (L)

- To akcesorium służy do produkcji kielbasek i najlepiej używać go na poziomie mocy 2 (A).
- Włożyć śrubę przez otwór wylotowy głowicy mielącej. (Rys. 5).
- Umieścić ostrze tnące w śrubie z krawędzią tnącą skierowaną do przodu. (Rys. 4).
- Włożyć płytę tnącą z największymi otworami na śrubę, dopasowując wyloty płyty tnącej do wycięć krawędzi wylotowej głowicy mielącej. (Rys. 5).
- Włożyć akcesorium do kielbasy przez pierścień mocujący. (Rys. 7).
- Dokręcić pierścień mocujący, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby stabilnie utrzymać cały zespół. (Rys. 6).
- Ustawić tacę na górze głowicy mielącej.

DODATEK DO KEBBE (M)

- Ten dodatek służy do robienia kebbe i najlepiej używać go na poziomie mocy 2 (A).
- Nacisnąć przycisk mocujący (C), przytrzymać głowicę mielącą i włożyć ją. (Rys. 1). Następnie przesunąć głowicę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak aby głowica została mocno zamocowana. (Rys. 2).
- Włożyć śrubę przez otwór wylotowy głowicy mielącej. (Rys. 3).
- Założyć akcesorium Kebbe na śrubę, dopasowując wypusty do wycięć na krawędzi wylotu głowicy mielącej, a następnie zabezpieczyć pierścieniem mocującym. (Rys. 8).

- Ustawić tacę na górze głowicy mielącej.

AKCESORIA DO SOKÓW POMIDOROWYCH (N)

- Ten dodatek służy do robienia sosu pomidorowego i najlepiej używać go na poziomie mocy 1 (A).
- To akcesorium pozwala na oddzielenie pestek i mięszku pomidora w celu wyciśnięcia soku.
- Włożyć głowicę mielącą do korpusu i zabezpieczyć ją ostrzem.
- Włożyć ślimak przez otwór głowicy mielącej. (Rys. 3).
- Włożyć akcesoria do pomidorów, dopasowując występy do szczelin na krawędzi szyjki wlewu paliwa. Mocno dokręcić pierścień blokujący, wkręcając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż akcesorium będzie pasowało do ślimaka. (Rys. 9).
- Zamontować zawór, antypoślizg i tackę do zbierania soku.

FUNKCJA WSTECZNA

- W przypadku zakleszczenia, należy wyłączyć urządzenie za pomocą pokrętki zasilania. Wybrać pozycję "O".
- Po wyłączeniu urządzenia należy wybrać pozycję "R".
- Śruba będzie się obracać w przeciwnym kierunku, a głowica będzie pusta.
- Po usunięciu blokady należy przełączyć pokrętkę mocy na pozycję "O".
- Jeśli to nie zadziała, należy odłączyć urządzenie od prądu, a następnie zdemontować je i wyczyścić.
- Przed i po wykonaniu funkcji cofania odczekać jedną minutę.

JEŻELI SILNIK BLOKUJE

- Jeżeli silnik porusza się powoli lub zatrzymuje się, może to być spowodowane tym, że jedzenie w blenderze blokuje rozdrabniacz. W takim przypadku należy użyć funkcji odwrotnej, jak opisano wcześniej.
- Jeżeli silnik nadal jest zablokowany, należy odłączyć urządzenie od sieci i zdemontować akcesoria. Jeżeli usterka nadal występuje, należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

TERMICZNY OCHRONIACZ BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie posiada urządzenie zabezpieczające, które chroni urządzenie przed przegrzaniem.
- Jeżeli urządzenie wyłączy się i nie włączy ponownie, należy wyjąć wtyczkę z sieci i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeżeli maszyna nie uruchomi się ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem pomocy technicznej.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od sieci i pozostawić je do ostygnięcia.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie osuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników, produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze, ani produktów ściernych.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.
- Podczas czyszczenia należy zachować szczególną ostrożność w stosunku do ostrzy, ponieważ są one bardzo ostre.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie resztek jedzenia.
- Żadna część tego urządzenia nie nadaje się do mycia w zmywarce.
- Następujące części można myć gąbką i gorącą wodą z mydłem (poniżej 50°C):
 - Pusher
 - Taca
 - Głowa do mielenia mięsa
 - Ostrze
 - Płyty do cięcia (3 wielkości)
 - Śruba
 - Dodatek do kielbasy
 - Dodatek do Kebbe
 - Dodatek do sosu pomidorowego
 - Pierścień mocujący

Następnie należy wysuszyć wszystkie części przed ich montażem i przechowywaniem.

SERWIS

- Każde niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi powoduje utratę gwarancji i odpowiedzialności producenta.

ANOMALIE I NAPRAWA

- W przypadku wystąpienia problemów należy oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu technicznego. Nie próbować demontować lub naprawiać bez pomocy, ponieważ może to być niebezpieczne.

GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

- Produkt ten korzysta z uznania i ochrony gwarancji prawnej zgodnie z obowiązującymi przepisami. Aby dochodzić swoich praw lub interesów, muszą Państwo udać się do któregoś z naszych oficjalnych serwisów pomocy technicznej.
- Najbliższą można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Mogą Państwo również poprosić o odpowiednie informacje, kontaktując się z nami.
- Niniejszą instrukcję oraz jej aktualizacje można pobrać ze strony <https://www.blackanddecker.eu/>.

DLA WERSJI PRODUKTÓW EU I/LUB W PRZYPADKU, GDY JEST TO WYMAGANE W PAŃSTWA KRAJU EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU

- Materiały, z których składa się opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbierania, klasyfikacji i recyklingu. Jeżeli chcą Państwo je zutylizować, należy użyć odpowiednich ogólnodostępnych pojemników dla każdego rodzaju materiału.
- Produkt nie zawiera stężeń substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Ten symbol oznacza, że w przypadku, gdy chcą Państwo pozbyć się produktu po zakończeniu okresu użytkowania, należy oddać go do autoryzowanego punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

- Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektywy 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywy 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywy 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywy 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ oraz logo Black & Decker® i BLACK+DECKER™ są zarejestrowanymi znakami towarowymi The Black & Decker® Corporation i są używane na podstawie licencji. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Importowane i dystrybuowane przez ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ΚΡΕΑΤΟΜΗΧΑΝΗ BXMMMA2200E

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας Black+Decker.

Χάρη στην τεχνολογία, το σχεδιασμό και τη λειτουργία του και το γεγονός ότι υπερβαίνει τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας, μπορεί να διασφαλιστεί μια πλήρως ικανοποιητική χρήση και μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση και μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.
- Καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, όπως υποδεικνύεται στην ενότητα καθαρισμού, πριν από τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η κακή χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε πιθανό τραυματισμό. Πρέπει να δίνεται προσοχή κατά το χειρισμό των αιχμηρών λεπίδων κοπής και κατά τον καθαρισμό.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, εάν μένει χωρίς επιτήρηση και πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή προσεγγίσετε εξαρτήματα που κινούνται κατά τη χρήση.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
 - αγροικίες,
 - από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου,

- σε περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 10 αμπερ.
- Το φις της συσκευής πρέπει να εφαρμόζει σωστά στην πρίζα του δικτύου. Μην τροποποιείτε το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το φις έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει στο δάπεδο, αν παρουσιάζει εμφανή φθορά ή διαρροή.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να σκάνετε, να μεταφέρετε ή να βγάλετε από την πρίζα τη συσκευή.
- Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε το φις με βρεγμένα χέρια.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε καυτές επιφάνειες, όπως πλάκες μαγειρέματος, καυστήρες αερίου, φούρνους ή παρόμοια.
- Προσέξτε να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση της συσκευής.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει στερεωθεί σωστά στη θέση της.
- Οι λεπίδες είναι αιχμηρές και θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη, προσέξτε και αποφύγετε την άμεση επαφή με τις κοπτικές άκρες των λεπίδων. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή κατά το χειρισμό των λεπίδων, κατά τις εργασίες συναρμολόγησης και αποσυναρμολόγησης και κατά τον καθαρισμό.
- Μην αγγίζετε κανένα από τα κινούμενα μέρη της συσκευής κατά τη λειτουργία της.
- Να είστε προσεκτικοί μετά τη χρήση της λειτουργίας διακοπής λειτουργίας της συσκευής, καθώς η/οι λεπίδα/ες θα συνεχίσουν να κινούνται από την επίδραση της δικής τους μηχανικής αδράνειας.

- Μην αφήνετε τη συσκευή έξω στη βροχή ή εκτεθειμένη σε υγρασία. Εάν εισέλθει νερό στη συσκευή, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά τοποθετημένα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Μην υπερφορτώνετε την ικανότητα λειτουργίας της συσκευής.
- Φυλάσσετε αυτή τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία της σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρόκειται να εκτελεστούν. Η χρήση της συσκευής για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- Για να στρώχνετε το φαγητό, χρησιμοποιείτε πάντα τον προωθητήρα φαγητού. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τα δάχτυλά σας ή άλλα εξαρτήματα.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 5 λεπτά κάθε φορά. Μην χρησιμοποιείτε τους κύκλους λειτουργίας της συσκευής περισσότερο από 5 λεπτά. Όταν χρησιμοποιείτε κύκλους των 5 λεπτών, αφήστε περίοδο ανάπαυσης τουλάχιστον 10 λεπτών μεταξύ κάθε κύκλου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεψυγμένα προϊόντα ή προϊόντα που περιέχουν κόκαλα/πέτρες ή ίνες.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- | | |
|---|-----------------------------------|
| A | Ρυθμιστής ισχύος (ON/OFF/Reverse) |
| B | Σώμα |

C	Κουμπί στερέωσης
D	Περιοχή για την κεφαλή τοποθέτησης
E	Εκτοξευτής
F	Δίσκος
G	Κεφαλή κιμά
H	Βίδα
I	Λεπίδα
J	Πλάκες κοπής (3 μεγέθη)
K	Δακτύλιος στερέωσης
L	Αξσουάρ λουκάνικου
M	Αξσουάρ Kebbe
N	Αξσουάρ σάλτσας ντομάτας
	N1 Αποχυμωτής
	N2 Προστατευτικό κατά των πιτσιλισμάτων
	N3 Βαλβίδα
	N4 Σκουληκοειδής βίδα
	N5 Δίσκος συλλογής χυμού
O	Ροδέλα βιδας

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορούν επίσης να αγοραστούν ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί η συσκευασία όλων των προϊόντων.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα καθαρισμού.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

ΧΡΗΣΗ

- Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Προετοιμάστε τη συσκευή με το απαιτούμενο εξάρτημα ανάλογα με το φαγητό που πρόκειται να παρασκευαστεί.
- Κόψτε όλα τα τρόφιμα σε κομμάτια (συνιστάται κρέας χωρίς σάρκα, χωρίς κόκαλα και λίπος, κατά προσέγγιση: 20 x 20 x 60 mm) ώστε να χωράνε εύκολα στο άνοιγμα του δίσκου.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.

- Επιλέξτε τη θέση "I" στο κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Τροφοδοτήστε το φαγητό στο δίσκο χρησιμοποιώντας μόνο τον ωθητή φαγητού για να το εισάγετε στην κεφαλή κιμά.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΙΣΧΥΟΣ

- Χρησιμοποιήστε το κουμπί ισχύος (A) για να ρυθμίσετε την ισχύ της συσκευής. Η λειτουργία αυτή είναι πολύ χρήσιμη, καθώς επιτρέπει την προσαρμογή της ταχύτητας της συσκευής στο είδος της εργασίας που πρέπει να γίνει.

ΜΟΛΙΣ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας. Επιλέξτε τη θέση "O".
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθαρισμός της συσκευής

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

ΠΛΑΚΕΣ ΚΟΠΗΣ (J)

- Αυτό το εξάρτημα χρησιμοποιείται για τον τεμαχισμό κρέατος και είναι καλύτερο να χρησιμοποιείται στο επίπεδο ισχύος 1 (A).
- Αυτές οι πλάκες κοπής επιτρέπουν τον κιμά με πιο χονδροειδή ή πιο λεπτή υφή, ανάλογα με το μέγεθος των οπών του δίσκου.
- Πατήστε το κουμπί στερέωσης (C), κρατήστε την κεφαλή κιμά και τοποθετήστε την. (Εικ. 1). Στη συνέχεια, μετακινήστε την κεφαλή αριστερόστροφα, ώστε η κεφαλή να στερεωθεί καλά. (Εικ. 2).
- Εισάγετε τη βίδα μέσα από το στόμιο εξόδου της κεφαλής κιμά. (Εικ. 3).
- Τοποθετήστε τη λεπίδα μαζί με μία από τις τρεις πλάκες κοπής στην υποδοχή στο άκρο της βίδας, φροντίζοντας η κοπτική άκρη της λεπίδας να είναι στραμμένη προς τα εμπρός. (Εικ. 5).
- Βιδώστε σφιχτά τον δακτύλιο στερέωσης στο στόμιο εξόδου της κεφαλής κιμά περιστρέφοντας δεξιόστροφα για να τοποθετήσετε τη βίδα, τη λεπίδα και την πλάκα κοπής. (Εικ. 6). Τοποθετήστε το δίσκο στην κορυφή της κεφαλής κιμά.

ΛΟΥΚΑΝΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ (L)

- Αυτό το εξάρτημα χρησιμοποιείται για την παρασκευή λουκάνικων και είναι καλύτερο να χρησιμοποιείται στο επίπεδο ισχύος 2 (A).
- Εισάγετε τη βίδα μέσα από το στόμιο εξόδου της κεφαλής κιμά. (Εικ. 3).
- Τοποθετήστε τη λεπίδα κοπής στη βίδα με την κόψη προς τα εμπρός. (Εικ. 4).

- Τοποθετήστε την πλάκα κοπής με τις μεγαλύτερες οπές στη βίδα, προσαρμόζοντας τις εξόδους της πλάκας κοπής στις εγκοπές της άκρης του στόματος εξόδου της κεφαλής κιμά. (Εικ. 5).
- Τοποθετήστε το εξάρτημα λουκάνικου μέσω του δακτυλίου στερέωσης. (Εικ. 7).
- Σφίξτε τον δακτύλιο στερέωσης περιστρέφοντάς τον δεξιόστροφα για να κρατήσετε σταθερό ολόκληρο το συγκρότημα. (Εικ. 6).
- Τοποθετήστε το δίσκο στην κορυφή της κεφαλής κιμά.

ΑΞΕΣΟΥΡΑ ΚΕΒΒΕ (Μ)

- Αυτό το εξάρτημα χρησιμοποιείται για την παρασκευή kebbe και είναι καλύτερο να χρησιμοποιείται στο επίπεδο ισχύος 2 (Α).
- Πατήστε το κουμπί στερέωσης (C), κρατήστε την κεφαλή κιμά και τοποθετήστε την. (Εικ. 1). Στη συνέχεια, μετακινήστε την κεφαλή αριστερόστροφα, ώστε η κεφαλή να στερεωθεί καλά. (Εικ. 2).
- Εισάγετε τη βίδα μέσα από το στόμιο εξόδου της κεφαλής κιμά. (Εικ. 3).
- Τοποθετήστε το εξάρτημα Kebbe στη βίδα, τοποθετώντας τις εξόδους στις εγκοπές στην άκρη της εξόδου της κεφαλής κιμά και, στη συνέχεια, ασφαλίστε το με τον δακτύλιο στερέωσης. (Εικ. 8).
- Τοποθετήστε το δίσκο στην κορυφή της κεφαλής κιμά.

ΑΞΕΣΟΥΡΑ ΑΠΟΧΥΜΩΤΗ ΝΤΟΜΑΤΑΣ (Ν)

- Αυτό το εξάρτημα χρησιμοποιείται για την παρασκευή σάλτσας ντομάτας και είναι καλύτερο να χρησιμοποιείται στο επίπεδο ισχύος 1 (Α).
- Αυτό το εξάρτημα σας επιτρέπει να διαχωρίσετε τους σπόρους και τον πολτό της ντομάτας για να εξαγάγετε τον χυμό.
- Τοποθετήστε την κεφαλή του κιμά στο σώμα και στερεώστε την με τη λεπίδα.
- Εισάγετε τη βίδα σκουληκιού μέσα από το στόμιο της κεφαλής κιμά. (Εικ. 3).
- Τοποθετήστε το αξεσουάρ ντομάτας, προσαρμόζοντας τις προεξοχές με τις εγκοπές στην άκρη του λαιμού πλήρωσης. Σφίξτε καλά τον δακτύλιο ασφάλισης βιδώνοντάς τον δεξιόστροφα μέχρι το εξάρτημα να εφαρμόσει στη σκουληκοβίδα. (Εικ. 9).
- Τοποθετήστε τη βαλβίδα, το αντιδιαβρωτικό και το δίσκο συλλογής χυμού.

ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Σε περίπτωση εμπλοκής, απενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας. Επιλέξτε τη θέση "Ο".
- Μόλις η συσκευή απενεργοποιηθεί, επιλέξτε τη θέση "R".

- Η βίδα θα περιστρέφεται προς την αντίθετη κατεύθυνση και η κεφαλή θα αδειάσει.
- Μόλις απομακρυνθεί το μπλοκάρισμα, γυρίστε το κουμπί λειτουργίας στη θέση "Ο".
- Εάν αυτό δεν λειτουργήσει, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα, στη συνέχεια αποσυναρμολογήστε και καθαρίστε την.
- Περιμένετε για ένα λεπτό πριν και μετά τη λειτουργία αντιστροφής.

ΕΑΝ Ο ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΜΠΛΟΚΑΡΕΙ

- Εάν το μοτέρ κινείται αργά ή σταματάει, μπορεί να οφείλεται στο γεγονός ότι τα τρόφιμα στο μπλέντερ μπλοκάρουν τον τεμαχιστή. Στην περίπτωση αυτή, χρησιμοποιήστε την αντίστροφη λειτουργία όπως περιγράφηκε προηγουμένως.
- Εάν ο κινητήρας εξακολουθεί να είναι μπλοκαρισμένος, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αποσυναρμολογήστε τα εξαρτήματά της. Εάν η βλάβη επιμένει, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό δίκτυο και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν το μηχάνημα δεν επανεκκινηθεί, επικοινωνήστε με μια εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες υγρό πλύσης και στη συνέχεια στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό ή μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τις λεπίδες, καθώς είναι πολύ αιχμηρές.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα τροφών.
- Κανένα μέρος αυτής της συσκευής δεν είναι κατάλληλο για καθαρισμό στο πλυντήριο πιάτων.

- Τα ακόλουθα μέρη μπορούν να πλυθούν με σφουγγάρι και ζεστό σαπουνόνερο (κάτω από 50°C):

- Εκτοξευτής
- Δίσκος
- Κεφαλή κιμα
- Λεπίδα
- Πλάκες κοπής (3 μεγέθη)
- Βίδα
- Αξεσουάρ λουκάνικου
- Αξεσουάρ Kebbe
- Αξεσουάρ σάλτσας ντομάτας
- Δακτύλιος σπρέωσης

Στη συνέχεια στεγνώστε όλα τα μέρη πριν από τη συναρμολόγηση και την αποθήκευσή τους.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Οποιαδήποτε κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης καθιστά την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή άκυρη.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Σε περίπτωση που παρουσιαστούν προβλήματα, πηγαίνετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

- Το προϊόν αυτό τυγχάνει της αναγνώρισης και της προστασίας της νομικής εγγύησης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας ή τα συμφέροντά σας, πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιαδήποτε από τις επίσημες υπηρεσίες τεχνικής βοήθειας.
- Μπορείτε να βρείτε το πλησιέστερο από αυτά, μπαίνοντας στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε σχετικές πληροφορίες επικοινωνώντας μαζί μας.
- Μπορείτε να κατεβάσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και τις ενημερώσεις του στη διεύθυνση <https://www.blackanddecker.eu/>.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΥ Η/ΚΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΑΥΤΟ ΖΗΤΗΘΕΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής περιλαμβάνονται σε ένα σύστημα συλλογής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να τα απορρίψετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους περιέκτες για κάθε τύπο υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που θα μπορούσαν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επικερτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση, την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τους περιορισμούς της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

Τα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ και τα λογότυπα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ είναι σήματα κατατεθέντα της The Black & Decker® Corporation και χρησιμοποιούνται με άδεια χρήσης. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Εισάγεται και διανέμεται από την ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

МЯСОРУБКА ВХММА2200Е

Уважаемый покупатель,

Большое спасибо за то, что Вы решили приобрести изделие марки Black+Decker.

Благодаря его технологии, дизайну и работе, а также тому, что он превосходит самые строгие стандарты качества, можно гарантировать полностью удовлетворительное использование и долгий срок службы изделия.

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Несоблюдение и несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю.
- Перед использованием очистите все части прибора, которые будут находиться в контакте с пищей, как указано в разделе "Очистка".
- Этим прибором не должны пользоваться дети. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
- Этот прибор может использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или людьми с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают связанные с этим опасности.

- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с ним.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Неправильное использование этого прибора может привести к возможным травмам. При обработке острых режущих лезвий и во время чистки необходимо соблюдать осторожность.
- Всегда отключайте прибор от электросети, если он остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.
- Выключайте прибор и отсоединяйте его от сети перед заменой принадлежностей или приближением к частям, которые двигаются в процессе эксплуатации.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или аналогичными квалифицированными специалистами во избежание опасности.
- Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
 - кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - фермерские дома;
 - клиентами в гостиницах, отелях и других жилых помещениях;
 - помещения типа "постель и завтрак".

- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что напряжение, указанное на табличке с техническими характеристиками, соответствует напряжению сети.
- Подключите прибор к сетевой розетке номинальной мощностью не менее 10 ампер.
- Вилка прибора должна правильно входить в сетевую розетку. Не изменяйте вилку. Не используйте адаптеры для вилки.
- Не пользуйтесь прибором, если кабель или вилка повреждены.
- При любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током.
- Не допускается использовать прибор после падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждений или протечка.
- Не дергайте за шнур питания. Не допускается использовать материалы питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- Не накручивайте сетевой шнур на прибор.
- Проверьте состояние шнура питания. Поврежденный или запутанный шнур может быть причиной поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.
- Прибор должен использоваться и размещаться на ровной, устойчивой поверхности.
- Не ставьте прибор на горячие поверхности, такие как варочные панели, газовые горелки, духовки и т.п.
- Позаботьтесь о том, чтобы не запустить прибор непроизвольно.
- Перед использованием прибора убедитесь, что лезвие правильно зафиксировано на месте.
- Так как лезвия острые, они могут причинить вред, будьте осторожны и избегайте прямого контакта с режущими краями ножей. Будьте особенно внимательны при обращении с лезвиями, при сборке и разборке, опорожнении чаши и чистке.
- Не прикасайтесь к движущимся частям прибора во время его работы.
- Соблюдайте осторожность после использования операции остановки прибора, так как лезвие/ножи будут продолжать двигаться под действием собственной механической инерции.
- Не оставляйте прибор под дождем или под воздействием влаги. Если в прибор попадет вода, это увеличит риск поражения электрическим током.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием прибора полностью разворачивайте шнур питания.

- Не используйте прибор, если его принадлежности не установлены должным образом.
- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему принадлежности неисправны. Немедленно замените их.
- Не используйте прибор, если переключатель включения/выключения не работает.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Не перегружайте работоспособность прибора.
- Храните этот прибор в недоступном для детей и/или лиц с физическими, сенсорными или ограниченными умственными способностями или с недостатком опыта и знаний месте.
- Содержите прибор в хорошем состоянии. Проверьте, чтобы движущиеся части не были смещены или зажаты, и убедитесь в отсутствии сломанных деталей или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Используйте прибор, его принадлежности и инструменты в соответствии с данной инструкцией, принимая во внимание условия работы и выполняемую работу. Использование прибора для операций, отличающихся от предусмотренных, может привести к возникновению опасной ситуации.
- Чтобы протолкнуть продукты, всегда используйте толкатель. Никогда не используйте пальцы или другие аксессуары.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время использования.
- Не используйте прибор более 5 минут одновременно. Не используйте рабочие циклы прибора более 5 минут. При использовании 5-минутных циклов оставляйте период отдыха не менее 10 минут между каждым циклом.
- Не используйте прибор с замороженными продуктами или продуктами, содержащими кости/камни или волокна.

ОПИСАНИЕ

A	Ручка питания (ВКЛ/ВЫКЛ/Реверс)
B	Тело
C	Кнопка фиксации
D	Место для установки головы
E	толкатель
F	Лоток
G	Рубящая голова
H	Винт
I	Лезвие

J	Режущие пластины (3 размера)
K	Крепежное кольцо
L	Колбасный аксессуар
M	Кеббе аксессуар
N	Аксессуар для томатного соуса
	N1 Соковыжималка
	N2 Защита от брызг
	N3 Клапан
	N4 Червячный винт
	N5 Лоток для сбора сока
O	Винтовая шайба

Если модель Вашего прибора не имеет описанных выше принадлежностей, их можно приобрести отдельно в службе технической помощи.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что вся упаковка продуктов удалена.
- Перед первым использованием прибора очистите детали, которые будут контактировать с пищей, способом, описанным в разделе "Очистка".
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую Вы хотите использовать.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Полностью размотайте шнур питания перед его подключением.
- Подготовьте прибор с помощью принадлежностей, необходимых в соответствии сготавливаемой пищей.
- Нарезьте все продукты на кусочки (рекомендуется мясо без сухожилий, без костей и жира, примерный размер: 20 x 20 x 60 мм), чтобы они легко помещались в отверстие лотка.
- Подключите прибор к электросети.
- Выберите положение «I» на ручке питания, чтобы включить прибор.
- Подавайте продукты в лоток, используя только толкатель для продуктов, чтобы ввести их в измельчающую головку.

ЭЛЕКТРОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ МОЩНОСТЬЮ

- Используйте ручку питания (A), чтобы отрегулировать мощность прибора. Эта функция очень полезна, так

как позволяет адаптировать скорость прибора к типу работы, которую необходимо выполнить.

ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ РАБОТЫ С ПРИБОРОМ

- Выключите прибор с помощью ручки включения. Выберите положение «O».
- Отключите прибор от электросети.
- Очистите прибор.

АКСЕССУАРЫ РЕЖУЩИЕ ПЛАСТИНЫ (J)

- Этот аксессуар используется для нарезки мяса, и его лучше всего использовать на уровне мощности 1 (A).
- Эти режущие пластины позволяют измельчать мясной фарш с более грубой или тонкой текстурой в зависимости от размера отверстий в диске.
- Нажмите фиксирующую кнопку (C), удерживайте насадку мясорубки и вставьте ее. (Рис. 1). Затем поверните головку против часовой стрелки так, чтобы головка была плотно закреплена. (Рис. 2).
- Вставьте винт через выходное отверстие измельчающей головки. (Рис. 3).
- Вставьте лезвие вместе с одной из трех режущих пластин в гнездо на конце винта, убедившись, что режущая кромка лезвия обращена вперед. (Рис. 5).
- Плотно завинтите фиксирующее кольцо в выходном отверстии насадки для мясорубки, поворачивая его по часовой стрелке, чтобы совместить винт, лезвие и режущую пластину. (Рис. 6). Расположите лоток в верхней части измельчающей головки.

АКСЕССУАР ДЛЯ СОСИСОК (L)

- Этот аксессуар используется для приготовления сосисок, и его лучше всего использовать на уровне мощности 2 (A).
- Вставьте винт через выходное отверстие измельчающей головки. (Рис. 3).
- Поместите режущее лезвие в винт так, чтобы режущая кромка была направлена вперед. (Рис. 4).
- Вставьте режущую пластину с наибольшими отверстиями в шнек, совместив выходы режущей пластины с прорезями на кромке выходного отверстия измельчающей головки. (Рис. 5).
- Вставьте насадку для колбасы через фиксирующее кольцо. (Рис. 7).
- Затяните фиксирующее кольцо, повернув его по часовой стрелке, чтобы закрепить весь узел. (Рис. 6).
- Расположите лоток в верхней части измельчающей головки.

АКСЕССУАР ДЛЯ КЕББЕ (М)

- Этот аксессуар используется для приготовления кеббе, и его лучше всего использовать на уровне мощности 2 (А).
- Нажмите фиксирующую кнопку (С), удерживайте насадку мясорубки и вставьте ее. (Рис. 1). Затем поверните головку против часовой стрелки так, чтобы головка была плотно закреплена. (Рис. 2).
- Вставьте винт через выходное отверстие измельчающей головки. (Рис. 3).
- Наденьте насадку Kebbe на шурп, совместив выпускные отверстия с пазами на краю выпускного отверстия насадки-измельчителя, а затем зафиксируйте его фиксирующим кольцом. (Рис. 8).
- Расположите лоток в верхней части измельчающей головки.

СОКОВЫЖИМАЛКА ДЛЯ ТОМАТОВ (N)

- Этот аксессуар используется для приготовления томатного соуса и лучше всего использовать на уровне мощности 1 (А).
- Этот аксессуар позволяет отделить семена и мякоть помидора для извлечения сока.
- Вставьте насадку-мясорубку в корпус двигателя и зафиксируйте ее фиксирующим кольцом.
- Вставьте червячный винт через горловину мясорубки. (Рис. 3).
- Вставьте томатную насадку, совместив выступы с прорезями на краю заливной горловины. Плотно затяните стопорное кольцо, завинчивая его по часовой стрелке, пока аксессуар не войдет в червячный винт. (Рис. 9).
- Установите клапан, защиту от брызг и поддон для сбора сока.

ФУНКЦИЯ РЕВЕРСА

- В случае заедания выключите прибор с помощью ручки включения. Выберите положение «О».
- После выключения прибора выберите положение «R».
- Винт будет вращаться в противоположном направлении, и головка опустеет.
- После устранения блокировки переведите ручку включения в положение «О».
- Если это не помогает, отключите прибор от сети, затем разберите и очистите его.
- Подождите одну минуту до и после функции реверса.

ЕСЛИ МОТОР БЛОКИРУЕТСЯ

- Если двигатель вращается медленно или останавливается, это может быть связано с тем,

что продукты в блендере блокируют измельчитель. В этом случае используйте функцию реверса, как описано выше.

- Если двигатель продолжает блокироваться, отключите прибор от сети и снимите его принадлежности. Если неисправность сохраняется, обратитесь в службу поддержки клиентов.

ЗАЩИТНАЯ ТЕРМОЗАЩИТА

- Прибор оснащен предохранительным устройством, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор выключился и больше не включается, отключите его от сети и подождите около 15 минут, прежде чем снова включать. Если машина не перезагружается, обратитесь в авторизованную службу технической поддержки.

ОЧИСТКА

- Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть, прежде чем приступить к чистке.
- Очистите прибор влажной тканью с несколькими каплями средства для мытья посуды, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для очистки прибора растворители, средства с кислотным или щелочным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- В процессе чистки будьте особенно осторожны с лезвиями, так как они очень острые.
- Рекомендуется регулярно чистить прибор и удалять остатки пищи.
- Ни одна часть этого прибора не подходит для мытья в посудомоечной машине.
- Следующие детали можно мыть с помощью губки и горячей мыльной воды (ниже 50°C):

- толкатель
- Лоток
- Рубящая голова
- Лезвие
- Режущие пластины (3 размера)
- Винт
- Колбасный аксессуар
- Кеббе аксессуар
- Аксессуар для томатного соуса
- Крепежное кольцо

Затем просушите все части перед сборкой.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций по эксплуатации делает гарантию и ответственность производителя недействительными.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При возникновении проблем отнесите прибор в авторизованную службу технической поддержки. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать прибор без посторонней помощи, так как это может быть опасно.

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

- Данный продукт пользуется признанием и защитой правовой гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для защиты своих прав или интересов необходимо обратиться в любую из наших служб официальной технической помощи.
- Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <https://www.blackanddecker.eu/>.
- Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами.
- Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу <https://www.blackanddecker.eu/>.

ДЛЯ ВЕРСИЙ ИЗДЕЛИЙ ДЛЯ ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЭТО ТРЕБУЕТСЯ В ВАШЕЙ СТРАНЕ ЭКОЛОГИЧНОСТЬ И ВОЗМОЖНОСТЬ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ ПРОДУКТА

- Материалы, из которых состоит упаковка данного прибора, включены в систему сбора, классификации и переработки. Если Вы захотите их утилизировать, используйте соответствующие общественные контейнеры для каждого типа материалов.
- Изделие не содержит концентраций веществ, которые могут считаться вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE).

- Данный прибор соответствует Директиве 2014/35/EU о низком напряжении, Директиве 2014/30/EU об электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65/EU об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/EC о требованиях экодизайна для продуктов, связанных с энергией.

Black & Decker® и BLACK+DECKERTM, а также логотипы Black & Decker® и BLACK+DECKERTM являются зарегистрированными товарными знаками корпорации The Black & Decker® и используются по лицензии. Все права защищены.

Импортируется и распространяется компанией ENGINTEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Авда. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

MAȘINA DE TOCAT CARNE BXMMMA2200E

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să achiziționați un produs marca Black+Decker.

Datorită tehnologiei, designului și funcționării sale și datorită faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate asigura o utilizare pe deplin satisfăcătoare și o durată de viață lungă a produsului.

SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

- Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea și nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la un accident.
- Curățați toate părțile produsului care vor intra în contact cu alimentele, așa cum este indicat în secțiunea de curățare, înainte de utilizare.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de îndemâna copiilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoanele ce au o capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau fără experiență și cunoștințe, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruiți în legătură cu utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg eventualele pericole.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat

poate duce la posibile răniri. Se va avea grijă la manipularea lamelor de tăiere ascuțite și la curățare.

- Deconectați întotdeauna aparatul de la alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- Opriti aparatul și deconectați-l de la alimentare înainte de a schimba accesoriile sau de a aborda piesele care se mișcă în timpul utilizării.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu o calificare similară, pentru a evita un pericol.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în aplicații similare, cum ar fi:
 - zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip "bed and breakfast".
- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta de clasificare corespunde tensiunii de rețea înainte de a conecta aparatul la priză.
- Conectați aparatul la o priză de cel puțin 10 amperi.
- Ștecherul aparatului trebuie să se potrivească în mod corespunzător în priza de rețea. Nu modificați fișa. Nu utilizați adaptoare de fișă.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul sau fișa sunt deteriorate.
- Dacă carcasa aparatului se rupe, deconectați imediat aparatul de la rețea pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu utilizați aparatul dacă a căzut, dacă există semne vizibile de defecțiune sau dacă prezintă scurgeri.

- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Cablurile deteriorate sau încălțite cresc riscul de electrocutare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile umede.
- Aparatul trebuie utilizat și așezat pe o suprafață plană și stabilă.
- Nu așezați aparatul pe suprafețe fierbinți, cum ar fi plăci de gătit, arzătoare cu gaz, cuptoare sau altele asemenea.
- Aveți grijă să evitați pornirea involuntară a aparatului.
- Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că lama este fixată corect.
- Lamele sunt ascuțite și pot provoca vătămări; aveți grijă și evitați contactul direct cu marginile tăioase ale lamelor. Acordați o atenție deosebită la manipularea lamelor, la operațiunile de asamblare și demontare și în timpul curățării.
- Nu atingeți niciuna dintre piesele mobile ale aparatului în timpul funcționării acestuia.
- Manifestați precauție după ce ați angajat operațiunea de oprire a aparatului, deoarece lama/ lamele va/vor continua să se miște sub efectul propriei inerții mecanice.
- Nu lăsați aparatul afară în ploaie sau expus la umiditate. Dacă apa pătrunde în aparat, acest lucru va crește riscul de electrocutare.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile sale nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul de pornire/oprire nu funcționează.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Nu suprasolicitați capacitatea de lucru a aparatului.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați ca piesele mobile să nu fie nealinate sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Utilizați aparatul și accesoriile și uneltele sale în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care trebuie efectuate. Utilizarea

aparatului pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.

- Pentru a împinge alimentele, folosiți întotdeauna împingătorul de alimente. Nu vă folosiți niciodată degetele sau alte accesorii.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul mai mult de 5 minute la un moment dat. Nu utilizați ciclurile de funcționare ale aparatului mai mult de 5 minute. Atunci când utilizați cicluri de 5 minute, lăsați o perioadă de odihnă de cel puțin 10 minute între fiecare ciclu.
- Nu folosiți aparatul cu produse congelate sau cu cele care conțin oase/pietre sau fibre.

DESCRIERE

A	Buton de alimentare (PORNIT/OPRIT/ÎNTORS)
B	Corp
C	Butonul de fixare
D	Suprafața pentru capul de montaj
E	Împingător
F	Tavă
G	Cap tocat
H	Șurub
I	Lama
J	Plăci de tăiere (3 dimensiuni)
K	Inel de fixare
L	Accesoriu pentru cârnați
M	Accesoriu Kebbe
N	Accesoriu pentru sos de tomate
N1	Storcător de fructe
N2	Protecție anti-spatter
N3	Supapă
N4	Șurub cu șurub fără sfârșit
N5	Tava de colectare a sucului
O	Șaibă cu șurub

În cazul în care modelul aparatului dvs. nu dispune de accesorii descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la Serviciul de asistență tehnică.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că a fost îndepărtat ambalajul tuturor produselor.

- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele în modul descris în secțiunea de „Curățare”.
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați.

UTILIZAȚII

- Desfășurați complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Pregătiți aparatul cu accesoriul necesar în funcție de muncă ce urmează să fie preparată.
- Tăiați toate alimentele în bucăți (se recomandă carne fără tendoane, dezosate și fără grăsime, dimensiune aproximativă: 20 x 20 x 60 mm), astfel încât să se potrivească cu ușurință în deschiderea tăvii.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Selectați poziția "I" pe butonul de alimentare pentru a porni aparatul.
- Introduceți alimentele în tavă folosind doar împingătorul de alimente pentru a le introduce în capul de tocat.

CONTROLUL ELECTRONIC AL PUTERII

- Folosiți butonul de alimentare (A) pentru a regla puterea aparatului. Această funcție este foarte utilă, deoarece face posibilă adaptarea vitezei aparatului la tipul de lucru care trebuie efectuat.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriti aparatul cu ajutorul butonului de alimentare. Selectați poziția "O".
- Scoateți aparatul din priză.
- Curățați aparatul

ACCESORII

PLĂCI DE TĂIERE (J)

- Acest accesoriu este utilizat pentru a tăia carnea și este cel mai bine utilizat la nivelul de putere 1 (A).
- Aceste plăci de tăiere fac posibilă tocarea cărnii cu o textură mai grosieră sau mai fină, în funcție de mărimea găurilor din disc.
- Apăsând butonul de fixare (C), țineți capul de tocat și introduceți-l. (Fig. 1). Apoi mutați capul în sens invers acelor de ceasornic, astfel încât capul să fie bine fixat. (Fig. 2).
- Introduceți șurubul prin gura de evacuare a capului de tocat. (Fig. 3).
- Introduceți lama împreună cu una dintre cele trei plăci de tăiere în locașul de la capătul șurubului, asigurându-vă că marginea tăietoare a lamei este orientată spre înainte. (Fig. 5).
- Înșurubați strâns inelul de fixare în gura de ieșire a capului de tocat rotind în sensul acelor de ceasornic pentru

a se potrivi șurubului, lamei și plăcii de tăiere. (Fig. 6). Poziționați tava în partea de sus a capului de tocat.

ACCESORIU PENTRU CÂRNAȚI (L)

- Acest accesoriu este folosit pentru a face cârnați și se utilizează cel mai bine la nivelul de putere 2 (A).
- Introduceți șurubul prin gura de evacuare a capului de tocat. (Fig. 3).
- Așezați lama de tăiere în șurub cu marginea de tăiere îndreptată spre față. (Fig. 4).
- Introduceți placa de tăiere cu găurile cele mai mari în șurub, fixând orificiile de evacuare ale plăcii de tăiere în creștăturile de pe marginea guri de ieșire a capului de tocat. (Fig. 5).
- Introduceți accesoriul pentru cârnați prin intermediul inelului de fixare. (Fig. 7).
- Strângeți inelul de fixare rotindu-l în sensul acelor de ceasornic pentru a menține stabil întregul ansamblu. (Fig. 6).
- Poziționați tava în partea de sus a capului de tocat.

ACCESORIU KEBBE (M)

- Acest accesoriu este utilizat pentru a face kebbe și este cel mai bine utilizat la nivelul de putere 2 (A).
- Apăsând butonul de fixare (C), țineți capul de tocat și introduceți-l. (Fig. 1). Apoi mutați capul în sens invers acelor de ceasornic, astfel încât capul să fie bine fixat. (Fig. 2).
- Introduceți șurubul prin gura de evacuare a capului de tocat. (Fig. 3).
- Introduceți accesoriul Kebbe pe șurub, potrivind orificiile de ieșire în creștăturile de pe marginea orificiului de ieșire a capului de tocare și apoi fixați-l cu inelul de fixare. (Fig. 8).
- Poziționați tava în partea de sus a capului de tocat.

ACCESORIU STORCATOR DE ROȘII (N)

- Acest accesoriu este utilizat pentru a prepara sos de roșii și este cel mai bine utilizat la nivelul de putere 1 (A).
- Acest accesoriu vă permite să separați semințele și pulpa roșiilor pentru a extrage sucul.
- Introduceți capul de tocat în corp și fixați-l cu lama.
- Introduceți șurubul melcat prin gura capului de tocat. (Fig. 3).
- Introduceți accesoriul de roșii, potriviți proeminențele cu fantele de pe marginea gâtului de umplere. Strângeți ferm inelul de blocare înșurubându-l în sensul acelor de ceasornic până când accesoriul se potrivește în șurubul melcat. (Fig. 9).
- Montați supapa, dispozitivul anti-spatter și tava de colectare a sucului.

FUNCȚIE INVERSĂ

- În caz de blocaj, opriți aparatul cu ajutorul butonului de alimentare. Selectați poziția "O".
- După ce aparatul este oprit, selectați poziția "R".
- Șurubul se va roti în direcția opusă, iar capul se va goli.
- După ce blocajul este eliminat, comutați butonul de alimentare în poziția "O".
- Dacă acest lucru nu funcționează, scoateți aparatul din priză, apoi demontați-l și curățați-l.
- Așteptați un minut înainte și după funcția inversă.

DACĂ MOTORUL SE BLOCHEAZĂ

- Dacă motorul se mișcă încet sau se oprește, poate fi din cauza alimentelor din blender care blochează tocatorul. În acest caz, utilizați funcția inversă, așa cum s-a descris anterior.
- Dacă motorul continuă să fie blocat, deconectați aparatul de la rețea și demontați accesoriile acestuia. Dacă defecțiunea persistă, contactați serviciul de asistență pentru clienți.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ

- Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pomenește din nou, scoateți-l din priză și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă mașina nu repornește, contactați un serviciu de asistență tehnică autorizat.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice activitate de curățare.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub apă curentă.
- În timpul procesului de curățare, aveți grijă deosebită la lamele, deoarece acestea sunt foarte ascuțite.
- Se recomandă să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați orice resturi de alimente.
- Nici o parte a acestui aparat nu este potrivită pentru curățarea în mașina de spălat vase.
- Următoarele piese pot fi spălate cu un burete și apă caldă cu săpun (sub 50°C):

- Împingător

- Tavă
- Cap tocat
- Lama
- Plăci de tăiere (3 dimensiuni)
- Șurub
- Accesoriu pentru cărnați
- Accesoriu Kebbe
- Accesoriu pentru sos de tomate
- Inel de fixare

Apoi uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

SERVICIU

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare face ca garanția și răspunderea producătorului să devină nulă și neavenită.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- În cazul în care apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să demontați sau să reparați aparatul fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs se bucură de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă pune în aplicare drepturile sau interesele, trebuie să mergeți la oricare dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- Pe cel mai apropiat îl puteți găsi accesând următorul link web: <https://www.blackanddecker.eu//>
- De asemenea, puteți solicita informații aferente contactându-ne.
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările acestuia de la <https://www.blackanddecker.eu//>

PENTRU VERSIUNILE DE PRODUSE DIN UE ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE SOLICITAT ÎN ȚARA DVS ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui aparat sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. În cazul în care doriți să le eliminați, utilizați containerele publice adecvate pentru fiecare tip de material.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol semnifică faptul că, în cazul în care doriți să eliminați produsul după terminarea duratei sale de viață, duceți-l la un agent autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

- Acest aparat este conform cu Directiva 2014/35/UE privind joasă tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică pentru produsele cu impact energetic.

Black & Decker® și BLACK+DECKER™ și siglele Black & Decker® și BLACK+DECKER™ sunt mărci comerciale înregistrate ale The Black & Decker® Corporation și sunt utilizate sub licență. Toate drepturile rezervate. Importat și distribuit de ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

МЕСОМЕЛАЧКА BXHMA2200E

Уважаеми клиенти,

Много ви благодарим, че сте избрали да закупите продукт с марката Black+Decker.

Благодарение на технологията, дизайна и работата му, както и на факта, че той надхвърля най-строгите стандарти за качество, може да се гарантира напълно удовлетворителна употреба и дълъг живот на продукта.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Неспазването на тези инструкции може да доведе до злополука.
- Преди употреба почистете всички части на продукта, които ще бъдат в контакт с храна, както е посочено в раздела за почистване.
- Този уред не трябва да се използва от деца. Съхранявайте уреда и неговия кабел на място, недостъпно за деца.
- Този уред може да се използва от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
- Наблюдавайте децата, така че да не си играят с уреда.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неправилната употреба на този уред може да доведе до потенциално нараняване. Трябва да се внимава при боравене с остриите режещи остриета и по време на почистване.

• Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, ако е оставен без надзор, както и преди сглобяване, разглобяване или почистване.

• Изключете уреда и го изключете от захранването, преди да смените аксесоарите или да се доближите до части, които се движат по време на употреба.

• Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

• Този уред е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения, като например:

- кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни помещения;
- ферми;
- от клиенти в хотели, мотели и други жилищни помещения;
- места за настаняване и закуска.

• Уверете се, че напрежението, посочено на етикета, съответства на мрежовото напрежение, преди да включите уреда.

• Свържете уреда към електрически контакт с мощност най-малко 10 ампера.

- Щепселът на уреда трябва да пасва правилно в контакта на електрическата мрежа. Не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсел.
- Не използвайте уреда, ако кабелът или щепселът са повредени.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Моля не използвайте уреда, ако е паднал или ако има видими следи от увреждане.
- Не дърпайте захранващия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Уредът трябва да се използва и да се постави върху равна, стабилна повърхност.
- Не поставяйте уреда върху горещи повърхности, като например плочи за готвене, газови горелки, фурни и други подобни.
- Внимавайте да избегнете неволно стартиране на уреда.
- Преди да използвате уреда, се уверете, че острието е правилно фиксирано на място.
- Остриетата са остри и могат да навредят, бъдете внимателни и избягвайте директен контакт с режещите ръбове на остриетата. Обърнете специално внимание, когато боравите с остриетата, по време на монтаж и демонтаж и по време на почистване.
- Не докосвайте нито една от движещите се части на уреда, докато той работи.
- Проявявайте предпазливост след използване на операцията за спиране на уреда, тъй като острието/остриетата ще продължат да се движат под въздействието на собствената си механична инерция.
- Не оставяйте уреда на дъжд или изложен на влага. Ако в уреда попадне вода, това ще увеличи риска от токов удар.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ

- Преди всяка употреба развивайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако принадлежностите му не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Незабавно ги сменете.

- Не използвайте уреда, ако преклюквателят за включване/изключване не работи.
- Не местете уреда, докато го използвате.
- Не претоварвайте работния капацитет на уреда.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сетивни или намалени умствени способности или липса на опит и знания.
- Съхранявайте уреда в добро състояние. Проверявайте дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и се уверете, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Използвайте уреда и неговите принадлежности и инструменти в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на уреда за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
- За да избутате храната, винаги използвайте буталото за храна. Никога не използвайте пръстите си или други аксесоари.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато се използва.
- Не използвайте уреда за повече от 5 минути едновременно. Не използвайте работните цикли на уреда повече от 5 минути. Когато използвате 5-минутни цикли, оставете период на почивка от поне 10 минути между всеки цикъл.
- Не използвайте уреда със замразени продукти или такива, които съдържат кости/камъни или влакна.

ОПИСАНИЕ

A	Копче за захранване (ON/OFF/Reverse)
B	Body
C	Бутон за фиксиране
D	Зона за поставяне на главата
E	Тласкач
F	Тава
G	Глава за смилане
H	Винт
I	Острие
J	Режещи плочи (3 размера)
K	Фиксиращ пръстен
L	Аксесоар за наденица
M	Кеббе аксесоар
N	Аксесоар за доматен сос
N1	сокоизстисквачка

N2	Предпазител против пръски
N3	Клапан
N4	Червячен винт
N5	Тава за събиране на сок
O	Винтова шайба

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени и отделно от службата за техническа помощ.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продуктите са отстранени.
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще влязат в контакт с храна, по начина, описан в раздела за почистване.
- Подгответе уреда в съответствие с функцията, която желаете да използвате.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА

- Развийте напълно захранващия кабел, преди да го включите.
- Подгответе уреда с необходимия аксесоар в зависимост от храната, която ще се приготвя.
- Нарезете всички храни на парчета (препоръчва се месо без сухожилия, без кости и мазнини, с приблизителен размер): 20 x 20 x 60 mm, така че да се поставят лесно в отворите на тавата.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Изберете позиция "I" на копчето за захранване, за да включите уреда.
- Подавайте храната в тавата, като използвате само буталото за храна, за да я вкарите в главата за смилане.

ЕЛЕКТРОНЕН КОНТРОЛ НА МОЩНОСТТА

- Използвайте копчето за захранване (A), за да регулирате мощността на уреда. Тази функция е много полезна, тъй като дава възможност за адаптиране на скоростта на уреда към вида на работата, която трябва да се извърши.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изключете уреда, като използвате копчето за захранване. Изберете позиция „O“.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Почистване на уреда

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

РЕЖЕЩИ ПЛОЧИ (J)

- Този аксесоар се използва за нарязване на месо и се използва най-добре при ниво на мощност 1 (A).
- Тези режещи плочи позволяват смилане на месо с по-груба или по-фина текстура в зависимост от размера на дупките в диска.
- Натиснете бутона за фиксиране (C), задръжте главата за смилане и поставете. (Фиг. 1). След това преместете главата в посока, обратна на часовниковата стрелка, така че главата да се закрепят плътно. (Фиг. 2).
- Вкарайте винта през отворите на главата за мелене. (Фиг. 3).
- Поставете острието заедно с една от трите режещи пластини в гнездото в края на винта, като се уверите, че режещият ръб на острието сочи напред. (Фиг. 5).
- Завийте здраво фиксиращия пръстен в изходното отворение на главата за мелене, като завъртите по посока на часовниковата стрелка, за да монтирате винта, острието и режещата плоча. (Фиг. 6). Поставете тавата в горната част на главата за смилане.

АКСЕСОАР ЗА КОЛБАСИ (L)

- Този аксесоар се използва за приготвяне на колбаси и се използва най-добре при ниво на мощност 2 (A).
- Вкарайте винта през отворите на главата за мелене. (Фиг. 3).
- Поставете режещото острие във винта с режещия ръб, насочен напред. (Фиг. 4).
- Поставете режещата плоча с най-големите отвори на винта, като поставите отворите на режещата плоча в прорезите на изходящия ръб на главата за мелене. (Фиг. 5).
- Поставете аксесоара за наденица през фиксиращия пръстен. (Фиг. 7).
- Затегнете фиксиращия пръстен, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка, за да държите целия модул стабилен. (Фиг. 6).
- Поставете тавата в горната част на главата за смилане.

КЕБЕ АКСЕСОАР (M)

- Този аксесоар се използва за приготвяне на кебе и се използва най-добре при ниво на мощност 2 (A).
- Натиснете бутона за фиксиране (C), задръжте главата за смилане и я поставете. (Фиг. 1). След това преместете главата в посока, обратна на часовниковата стрелка, така че главата да се закрепят плътно. (Фиг. 2).

- Вкарайте винта през отвора на главата за мелене. (Фиг. 3).
- Поставете аксесоара Kebbe върху винта, като поставите изходите в прорезите на ръба на изхода на главата за смилане и след това го закрепете с фиксиращия пръстен. (Фиг. 8).
- Поставете тавата в горната част на главата за смилане.

АКСЕСОАР ЗА СОКОИЗСТИСКВАЧКА ЗА ДОМАТИ (N)

- Този аксесоар се използва за приготвяне на доматиен сос и се използва най-добре при ниво на мощност 1 (A).
- Този аксесоар ви позволява да отделите семената и пулпата на доматиите, за да извлечете сока.
- Поставете главата за смилане в тялото и я закрепете с остриета.
- Вкарайте червячния винт през устието на главата за мелене. (Фиг. 3).
- Поставете аксесоара за домати, като поставите издатините в прорезите на ръба на гърловината за пълнене. Затегнете здраво заключващия пръстен, като го завивате по посока на часовниковата стрелка, докато аксесоарът пасне в червячния винт. (Фиг. 9).
- Поставете вентила, защитата от пръски и тавата за събиране на сок.

ФУНКЦИЯ ЗА ОБРЪЩАНЕ

- В случай на засядане, изключете уреда, като използвате копчето за захранване. Изберете позиция „О“.
- След като уредът се изключи, изберете позиция „R“.
- Винтът ще се върти в обратна посока и главата ще се изпразни.
- След като блокирането бъде отстранено, превключете копчето за захранване на позиция „О“.
- Ако това не помогне, изключете уреда от контакта, след това го разглобете и почистете.
- Изчакайте една минута преди и след функцията за обратен ход.

АКО ДВИГАТЕЛЯТ БЛОКИРА

- Ако двигателят се движи бавно или спира, това може да се дължи на това, че храната в блендера блокира сепаратора. В този случай използвайте обратната функция, както е описано по-горе.
- Ако двигателят продължава да е блокиран, изключете уреда от електрическата мрежа и демонтирайте принадлежностите му. Ако повредата продължава, свържете се с отдела за обслужване на клиенти.

ПРЕДПАЗЕН ТЕРМИЧЕН ПРОТЕКТОР

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Ако уредът се изключи и не се включи отново, извадете щепсела от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се рестартира, свържете се с оторизиран сервис за техническа помощ.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да предприемете каквото и да е почистване.
- Почистете уреда с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- По време на процеса на почистване внимавайте особено много с остриетата, тъй като те са много остри.
- Препоръчително е да почиствате редовно уреда и да отстранявате остатъците от храна.
- Нито една част от този уред не е подходяща за почистване в съдомиялна машина.
- Следните части могат да се мият с гъба и гореща сапунена вода (под 50°C):

- Тласкач
- Тава
- Глава за смилане
- Острие
- Режещи плочи (3 размера)
- Винт
- Аксесоар за наденица
- Кеббе аксесоар
- Аксесоар за доматиен сос
- Фиксиращ пръстен

След това подсушете всички части преди съглобяването и съхранението им.

СЕРВИЗ

- Всяка неправилна употреба или неспазване на инструкциите за употреба прави гаранцията и отговорността на производителя невалидни.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При възникване на проблеми отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническа поддръжка. Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате без помощ, тъй като това може да бъде опасно.

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Този продукт се ползва с признаването и защитата на правната гаранция в съответствие с действащото законодателство. За да защитите своите права или интереси, трябва да отидете до някоя от нашите официални служби за техническа помощ.
- Можете да намерите най-близкия от тях, като влезете в следната интернет връзка: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Можете също да поискате свързана информация, като се свържете с нас.
- Можете да изтеглите това ръководство за употреба и неговите актуализации на адрес <https://www.blackanddecker.eu/>

ЗА ВЕРСИИТЕ НА ПРОДУКТА В ЕС ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТОВА СЕ ИЗИСКВА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА: ЕКОЛОГИЯ И ВЪЗМОЖНОСТ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА

- Материалите, от които се състои опаковката на този уред, са включени в системата за събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да ги изхвърлите, използвайте подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.
- Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които биха могли да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относително отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEEO).

- Този уред е в съответствие с Директива 2014/35/ЕС относно ниското напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограниченията за използване на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/ЕО относно изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™ и логата на Black & Decker® и BLACK+DECKER™ са регистрирани търговски марки на The Black & Decker® Corporation и се използват с лиценз. Всички права запазени. Внася се и се разпространява от ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

PICADORA DE CARN BXMM2200E

Benvolgut client,

Moltes gràcies per optar per comprar un producte de la marca Black+Decker.

Gràcies a la seva tecnologia, disseny i funcionament i al fet que supera els estàndards de qualitat més estrictes, es pot assegurar un ús plenament satisfactori i una llarga vida útil del producte.

CONSELLS I ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

- Llegiu atentament aquest full d'instruccions abans d'engegar l'aparell i conserveu-lo per a consultes posteriors. El fet de no seguir i observar aquestes instruccions podria provocar un accident.
- Netegeu totes les parts del producte que estaran en contacte amb els aliments, tal com s'indica a l'apartat de neteja, abans del seu ús.
- Els nens no han d'utilitzar aquest aparell. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens.
- Aquest aparell el poden fer servir persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, sempre que tinguin una supervisió o una formació adequada per fer servir l'aparell d'una manera segura i entenguin els riscos que implica.
- Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.

- **PRECAUCIÓ:** El mal ús d'aquest aparell podria provocar possibles lesions. S'ha de tenir cura en manipular les fulles de tall afilades i durant la neteja.

- Desendolieu sempre l'aparell de la xarxa si es deixa sense vigilància i abans de muntar, desmuntar o netejar.

- Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo del subministrament abans de canviar els accessoris o apropar-vos a les peces que es mouen durant l'ús.

- Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, pel servei postvenda o per personal qualificat similar per tal d'evitar qualsevol perill.

- Aquest aparell està pensat per ser utilitzat en aplicacions domèstiques i similars, com ara:

- zones de cuina del personal en botigues, oficines i altres entorns de treball;
- masies;
- per clients en hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;
- entorns tipus bed and breakfast.

- Assegureu-vos que la tensió indicada a l'etiqueta de classificació coincideixi amb la tensió de xarxa elèctrica abans d'endollar l'aparell.

- Connecteu l'aparell a una presa de corrent amb una potència mínima de 10 amperes.

- L'endoll de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai modifiqueu l'endoll. No utilitzeu adaptadors d'endoll.

- No feu servir l'aparell amb el cable elèctric o l'endoll malmesos.

- Si la carcassa de l'aparell es trenca, desendolieu-lo immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat de patir un xoc elèctric.

- No feu servir l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.

- No estireu del cable d'alimentació. No utilitzeu mai el cable d'alimentació per aixecar, transportar o desconectar l'aparell.
- No emboliqueu el cable de subministrament al voltant de l'aparell.
- Comproveu l'estat del cable de subministrament. Els cables danyats o embolicats augmenten el risc de descàrregues elèctriques.
- No toqueu l'endoll amb les mans molles.
- L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar sobre una superfície plana i estable.
- No col·loqueu l'aparell sobre superfícies calentes, com ara plaques de cocció, cremadors de gas, forns o similars.
- Tingueu cura d'evitar engegar l'aparell involuntàriament.
- Abans d'utilitzar l'aparell, assegureu-vos que la fulla estigui ben fixada al seu lloc.
- Les fulles són esmolades i poden causar danys, aneu amb compte i eviteu el contacte directe amb la vora de tall de les fulles. Poseu especial atenció en la manipulació de les fulles, durant les operacions de muntatge i desmuntatge i durant la neteja.
- No toqueu cap de les parts mòbils de l'aparell mentre funciona.
- Aneu en compte quan atureu l'aparell, ja que les ganivetes continuaran girant per efecte de la inèrcia mecànica.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.

UTILITZACIÓ I CURA

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No feu servir l'aparell si els accessoris no estan acoblats correctament.
- No feu servir l'aparell si els accessoris acoblats tenen defectes. Substituiu-los immediatament.
- No feu servir l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- No mogueu l'aparell mentre està en ús.
- No sobrecarregueu la capacitat de treball de l'aparell.
- Manteniu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement
- Mantingueu l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o travades, que no hi hagi peces trencades o altres condicions que puguin afectar el bon funcionament de l'aparell.
- Feu servir aquest aparell, així com els seus accessoris i eines, d'acord amb aquestes instruccions i tenint en

compte les condicions de treball i el que heu de fer. Fer servir l'aparell per a operacions diferents de les previstes podria causar una situació de perill.

- Per empenyer el menjar, utilitzeu sempre l'accessori per empenyer. No utilitzeu mai els dits ni altres accessoris.
- No deixeu mai l'aparell desatès durant l'ús.
- No feu servir la batedora durant més de 5 minuts seguits. No utilitzeu els cicles de funcionament de l'aparell més de 5 minuts. Quan utilitzeu cicles de 5 minuts, deixeu un període de descans d'almenys 10 minuts entre cada cicle.
- No utilitzeu l'aparell amb productes congelats o que contingui ossos/pedres o fibres.

DESCRIPCIÓ

A	Botó d'alimentació (ON/OFF/Reverse)
B	Cos
C	Botó de fixació
D	Zona per encaixar el capçal
E	Accessori per empenyer
F	Safata
G	Capçal picador
H	Vis de gir continu
I	Fulla
J	Plaques de tall (3 mides)
K	Anell de fixació
L	Accessori de botifarra
M	Accessori Kebbe
N	Accessori salsa de tomàquet
N1	Espremedora
N2	Protector antiesquitxades
N3	Vàlvula
N4	Cargol de cuc
N5	Safata de recollida de suc
O	Arandela de cargol

Si el model del vostre aparell no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també es poden comprar per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

INSTRUCCIONS D'ÚS

NOTES PRÈVIES A L'ÚS

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'emballatge del producte.

- Abans de fer servir el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com descriu l'apartat de «Neteja».
- Prepareu l'aparell segons la funció que vulgueu fer servir:

ÚS

- Desenrotlleu completament el cable d'alimentació abans de connectar-lo.
- Prepareu l'aparell amb l'accessori necessari segons els aliments a preparar.
- Talleu tots els aliments a trossos (es recomana carns sense nervis, desossades i sense greix, mida aproximada: 20 x 20 x 60 mm) perquè encaixin fàcilment a l'obertura de la safata.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Seleccioneu la posició "I" al botó d'encesa per encendre l'aparell.
- Introduïu els aliments a la safata utilitzant només l'accessori per empènyer, per introduir-los al capçal picador.

CONTROL ELECTRÒNIC DE POTÈNCIA

- Utilitzeu el botó d'alimentació (A) per ajustar la potència de l'aparell. Aquesta funció és molt útil, ja que permet adaptar la velocitat de l'aparell al tipus de treball que es necessiti fer.

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL

- Apagueu l'aparell amb el botó d'alimentació. Seleccioneu la posició "O".
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Netegeu l'aparell.

ACCESSORI

PLAQUES DE TALL (J)

- Aquest accessori s'utilitza per picar carn i s'utilitza millor al nivell de potència 1 (A).
- Aquestes plaques de tall permeten picar carn amb una textura més gruixuda o més fina segons la mida dels forats del disc.
- Premeu el botó de fixació (C), subjecteu el capçal de picada i inseriu-lo. (Fig. 1). A continuació, moveu el cap en sentit contrari a les agulles del rellotge de manera que el cap quedi ben subjectat. (Fig. 2).
- Introduïu el vis de gir continu per la boca de sortida del capçal picador. (Fig. 3).
- Introduïu la fulla juntament amb una de les tres plaques de tall a l'endoll de l'extrem del cargol, assegurant-vos que la vora de tall de la fulla mira cap endavant. (Fig. 5).
- Enrosqueu l'anell de fixació amb força a la boca de sortida del capçal picador girant en sentit horari per adaptar-se al vis de gir continu, la fulla i la placa de tall.

(Fig. 6). Col·loqueu la safata a la part superior del capçal picador.

ACCESSORI EMBOTITS (L)

- Aquest accessori s'utilitza per fer embotits i s'utilitza millor al nivell de potència 2 (A).
- Introduïu el vis de gir continu per la boca de sortida del capçal picador. (Fig. 3).
- Col·loqueu la fulla de tall al vis de gir continu amb la vora de tall apuntant cap al davant. (Fig. 4).
- Inseriu la placa de tall amb els forats més grans al vis de gir continu, col·locant les sortides de la placa de tall a les ranures de la vora de la boca de sortida del capçal picador. (Fig. 5).
- Introduïu l'accessori de botifarra mitjançant l'anell de fixació. (Fig. 7).
- Premeu l'anell de fixació girant-lo en sentit horari per mantenir ferm tot el conjunt. (Fig. 6).
- Col·loqueu la safata a la part superior del capçal picador.

ACCESSORI KEBBE (M)

- Aquest accessori s'utilitza per fer kebbe i s'utilitza millor al nivell de potència 2 (A).
- Premeu el botó de fixació (C), subjecteu el capçal de picada i inseriu-lo. (Fig. 1). A continuació, moveu el cap en sentit contrari a les agulles del rellotge de manera que el cap quedi ben subjectat. (Fig. 2).
- Introduïu el vis de gir continu per la boca de sortida del capçal picador. (Fig. 3).
- Introduïu l'accessori Kebbe al cargol, col·loqueu les sortides a les osques de la vora de la sortida del capçal de picada i, a continuació, fixeu-lo amb l'anell de fixació. (Fig. 8).
- Col·loqueu la safata a la part superior del capçal picador.

ACCESSORI PER A SALSA DE TOMÀQUET (N)

- Aquest accessori s'utilitza per fer salsa de tomàquet i s'utilitza millor al nivell de potència 1 (A).
- Aquest accessori permet separar les llavors i la polpa del tomàquet per extreure'n el suc.
- Introduïu el capçal de picada al cos i fixeu-lo amb la fulla.
- Introduïu el vis de gir continu per la boca del capçal picador. (Fig. 3).
- Inseriu l'accessori de tomàquet, ajustant els sortints amb les ranures de la vora del coll de farciment. Premeu fermament l'anell de bloqueig enroscant-lo en sentit horari fins que l'accessori encaixi al vis de gir continu sense fi. (Fig. 9).
- Col·loqueu la vàlvula, l'antiesquixades i la safata de recollida de sucs.

FUNCIÓ INVERSA

- En cas d'embussos, apagueu l'aparell amb el botó d'alimentació. Seleccioneu la posició "O".
- Un cop apagat l'aparell, seleccioneu la posició "R".
- El vis de gir continu girarà en sentit contrari i el cap es buidarà.
- Un cop eliminat el bloqueig, canvieu el botó d'alimentació a la posició "O".
- Si això no funciona, desconnecteu l'aparell, després desmunteu-lo i netegeu-lo.
- Espereu un minut abans i després de la funció inversa.

SI EL MOTOR ES BLOQUEJA

- Si el motor es mou lentament o s'atura, pot ser que els aliments de la batedora bloquegen la picadora. En aquest cas, utilitzeu la funció inversa tal com s'ha descrit anteriorment.
- Si el motor continua bloquejat, desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica i desmunteu els seus accessoris. Si l'error continua, poseu-vos en contacte amb el servei d'atenció al client.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

- L'aparell disposa d'un dispositiu tèrmic de seguretat que protegeix l'aparell de qualsevol sobreescalfament.
- Si l'aparell s'apaga i no es torna a engegar, desconnecteu-lo de la xarxa i espereu uns 15 minuts abans de tornar-lo a connectar. Si la màquina no es reinicia, poseu-vos en contacte amb un servei d'assistència tècnica autoritzat.

NETEJA

- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnant amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- No feu servir dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu ni productes abrasius per netejar l'aparell.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Durant el procés de neteja s'ha d'anar molt en compte amb les ganivetes, ja que estan molt esmolades.
- Es recomana netejar l'aparell regularment i treure'n totes les restes d'aliments.
- Cap part d'aquest aparell és apta per a la neteja al rentavaixelles.
- Les següents peces es poden rentar amb una esponja i aigua calenta i sabó (per sota de 50°C):

- Accessori per empènyer
- Safata
- Capçal picador
- Fulla
- Plaques de tall (3 mides)
- Vis de gir continu
- Accessori de botifarra
- Accessori Kebbe
- Accessori salsa de tomàquet
- Anell de fixació

A continuació, eixugueu totes les peces abans de muntar-lo i desarmar-lo.

SERVEI

- L'ús inadequat o en desacord amb les instruccions d'ús pot comportar un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat de fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- Porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat si surt cap problema. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo, ja que hi pot haver perill.

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent. Per fer valer els teus drets o interessos, has de dirigir-te a qualsevol dels nostres serveis oficials d'assistència tècnica.
- Podeu trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <https://www.blackanddecker.eu//>
- També podeu sol·licitar informació relacionada posant-vos en contacte amb nosaltres.
- Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <https://www.blackanddecker.eu//>

PER A VERSIONS DE PRODUCTES DE LA UE I/O EN EL CAS QUE SE SOL·LICITI AL VOSTRE PAÍS
ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials dels quals consta l'embalatge d'aquest aparell s'inclouen en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu llençar-los, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- El producte no conté concentracions de substàncies que es puguin considerar nocives per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la seva vida, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, en mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/UE sobre Baixa Tensió, la Directiva 2014/30/UE sobre Compatibilitat Electromagnètica, la Directiva 2011/65/UE relativa a les restriccions d'ús de determinades substàncies perilloses en equips elèctrics i electrònics i la Directiva 2009/125/CE relativa als requisits d'ecodisseny per a productes relacionats amb l'energia.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ i els logotips de Black & Decker® i BLACK+DECKER™ són marques registrades de The Black & Decker® Corporation i s'utilitzen sota llicència. Tots els drets reservats.
Importat i distribuït per ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Espanya

KØDHAKKER BXMMMA2200E

Kære kunde,

Mange tak fordi du har valgt at købe et produkt af mærket Black+Decker.

Takket være dets teknologi, design og betjening og det faktum, at det overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan du være sikker på en fuldt tilfredsstillende brug og en lang produktlevetid.

SIKKERHEDSRÅD OG ADVARSLER

- Læs denne vejledning omhyggeligt, inden du tænder for apparatet, og opbevar dem til senere brug. Manglende overholdelse og overholdelse af disse anvisninger kan føre til en ulykke.
- Rengør alle de dele af produktet, der kommer i kontakt med fødevarer, som angivet i afsnittet om rengøring, før brug.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og dets ledning uden for børns rækkevidde.
- Dette apparat kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- ADVARSEL: Misbrug af dette apparat kan føre til potentielle skader. Der skal udvises forsigtighed ved håndtering af de skarpe skæreblade og under rengøring.

- Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, og før det samles, adskilles eller rengøres.
- Sluk for apparatet og afbryd strømmen, før du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende anvendelser som f.eks:
 - personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - farmhouses;
 - af kunder på hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer;
 - Bed and Breakfast-miljøer.
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, stemmer overens med netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt på mindst 10 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Stikproppen må ikke ændres. Brug ikke stikadaptere.
- Brug ikke apparatet, hvis kablet eller stikket er beskadiget.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra lysnettet for at forhindre muligheden for elektrisk stød.
- Brug ikke apparatet, hvis det er faldet ned på gulvet, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det har en lækage.
- Træk ikke i forsyningsledningen. Brug aldrig ledningen til at løfte, bære eller trække stikket ud af stikkontakten.
- Du må ikke vikle forsyningskablet rundt om apparatet.
- Kontroller forsyningsledningens tilstand. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.

- Apparatet skal anvendes og placeres på en flad og stabil overflade.
- Placer ikke apparatet på varme overflader, f.eks. kogeplader, gasbrændere, ovne eller lignende.
- Sørg for at undgå at starte apparatet ufrivilligt.
- Før du bruger apparatet, skal du sikre dig, at klingens er korrekt fastgjort på plads.
- Knivene er skarpe og kan forårsage skade, vær forsigtig og undgå direkte kontakt med knivenes skærekanter. Vær særlig opmærksom ved håndtering af knivene, under montering og demontering og under rengøring.
- Rør ikke ved nogen af apparatets bevægelige dele, mens det er i drift.
- Vær forsigtig efter brug af apparatets stopfunktion, da knivene fortsætter med at bevæge sig som følge af deres egen mekaniske inert.
- Lad ikke apparatet stå ude i regnvejrs eller udsættes for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil det øge risikoen for elektrisk stød.

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis dets tilbehør ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis det tilbehør, der er monteret på apparatet, er defekt. Udskift dem straks.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Overbelast ikke apparatets arbejdskapacitet.
- Opbevar dette apparat uden for børns og/eller personers med fysisk, sensorisk eller nedsat mentalt niveau eller manglende erfaring og viden.
- Opbevar apparatet i god stand. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er fejljusteret eller sidder fast, og sørg for, at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Brug apparatet og dets tilbehør og værktøj i overensstemmelse med denne vejledning under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Hvis apparatet anvendes til andre opgaver end dem, der er beregnet, kan det medføre en farlig situation.
- For at skubbe maden skal du altid bruge madskubberen. Brug aldrig dine fingre eller andet tilbehør.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet i mere end 5 minutter ad gangen. Brug ikke apparatets driftscyklusser i mere end 5 minutter. Når du bruger 5-minutters cyklusser, skal der være en hvileperiode på mindst 10 minutter mellem hver cyklus.
- Brug ikke apparatet med frosne produkter eller produkter, der indeholder knogler/sten eller fibre.

BESKRIVELSE

A	Strømknap (ON/OFF/Reverse)
B	Legeme
C	Fastgørelsesknap
D	Område til montering af hoved
E	Pusher
F	Bakke
G	Hakker hoved
H	Skrue
I	Blade
J	Skæreplader (3 størrelser)
K	Fastgørelsesring
L	Pølsetilbehør
M	Kebbe tilbehør
N	Tilbehør til tomatsovs
N1	Saftpresser
N2	Beskyttelse mod stænk
N3	Ventil
N4	Snegleskrue
N5	Bakke til opsamling af saft
O	Skrueskiver

Hvis din model af apparatet ikke har det ovenfor beskrevne tilbehør, kan det også købes separat hos den tekniske service.

BRUGSANVISNING

FØR BRUG

- Sørg for, at alle produkternes emballage er fjernet.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, på den måde, der er beskrevet i afsnittet om «Rengøring».
- Forbered apparatet i overensstemmelse med den funktion, du ønsker at bruge.

BRUG

- Rul kablet helt ud, før du sætter det i stikket.
- Forbered apparatet med det nødvendige tilbehør i henhold til den mad, der skal tilberedes.
- Skær alle fødevarer i stykker (kød uden sener, benfri og fedtfri kød anbefales, omtrentlig størrelse: 20 x 20 x 60 mm), så de nemt passer ind i bakkeåbningen.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Vælg position "I" på powerknappen for at tænde for apparatet.

- Før mad ind i bakken ved kun at bruge madskubberen til at indføre det i hakkehovedet.

ELEKTRONISK STRØMSTYRING

- Brug powerknappen (A) til at justere apparatets effekt. Denne funktion er meget nyttig, da den gør det muligt at tilpasse apparatets hastighed til den type arbejde, der skal udføres.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Sluk for apparatet ved hjælp af afbryderknappen. Vælg position "O".
- Tag apparatet ud af stikkontakten.
- Rengør apparatet.

TILBEHØR

SKÆREPLADER (J)

- Dette tilbehør bruges til at hakke kød og bruges bedst på effektniveau 1 (A).
- Disse skæreplader gør det muligt at hakke kødet med en grovere eller finere struktur, afhængigt af størrelsen af hullerne i skiven.
- Tryk på fastgørelsesknappen (C), hold hakkehovedet og sæt det i. (Fig. 1). Bevæg derefter hovedet mod uret, så hovedet sidder godt fast. (Fig. 2).
- Indsæt skruen gennem udløbsmundten på hakkehovedet. (Fig. 3).
- Sæt klingens sammen med en af de tre skæreplader ind i stikket for enden af skruen, og sørg for, at skæret på klingens vender fremad. (Fig. 5).
- Skru fikseringsringen fast i hakkehovedets udløbsmundten ved at dreje med uret, så den passer til skruen, klingens og skærepladen. (Fig. 6). Placer bakken i toppen af hakkehovedet.

TILBEHØR TIL PØLSER (L)

- Dette tilbehør bruges til at lave pølser og bruges bedst på effektniveau 2 (A).
- Indsæt skruen gennem udløbsmundten på hakkehovedet. (Fig. 3).
- Placer skærebladet i skruen med skærekanten pegende fremad. (Fig. 4).
- Indsæt skærepladen med de største huller i skruen, idet udgangene på skærepladen monteres i hakkene på udløbsmundtingen af hakkehovedet. (Fig. 5).
- Indsæt pølsetilbehøret via fastgørelsesringen. (Fig. 7).
- Spænd fastgørelsesringen ved at dreje den med uret for at holde hele samlingen fast. (Fig. 6).
- Placer bakken i toppen af hakkehovedet.

KEBBE TILBEHØR (M)

- Dette tilbehør bruges til at lave kebbe og bruges bedst på effektniveau 2 (A).
- Tryk på fastgørelsesknappen (C), hold hakkehovedet fast og sæt det i. (Fig. 1). Bevæg derefter hovedet mod uret, så hovedet sidder godt fast. (Fig. 2).
- Indsæt skruen gennem udløbsmundten på hakkehovedet. (Fig. 3).
- Sæt Kebbe-tilbehøret på skruen, idet du sætter udtagene ind i hakkehovedets udløbskant, og fastgør det derefter med fastgørelsesringen. (Fig. 8).
- Placer bakken i toppen af hakkehovedet.

TILBEHØR TIL TOMATSAFTPRESSER (N)

- Dette tilbehør bruges til at lave tomatsove og bruges bedst på effektniveau 1 (A).
- Dette tilbehør giver dig mulighed for at adskille frø og frugtkød fra tomaten for at ekstrahere saften.
- Sæt hakkehovedet ind i kroppen, og fastgør det med kniven.
- Indsæt snekkeskruen gennem mundingen af hakkehovedet. (Fig. 3).
- Indsæt tomattilbehøret, så fremspringene passer til hullerne på kanten af påfyldningshalsen. Spænd låseringen godt fast ved at skrue den med uret, indtil tilbehøret passer ind i snekkeskruen. (Fig. 9).
- Monter ventilen, antispat og opsamlingsbakken til opsamling af saft.

OMVENDT FUNKTION

- I tilfælde af blokering skal du slukke for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen. Vælg position "O".
- Når apparatet er slukket, skal du vælge positionen "R".
- Skruen vil rotere i den modsatte retning, og hovedet bliver tomt.
- Når blokaden er fjernet, skal du sætte strømknappen i position "O".
- Hvis dette ikke virker, skal du tage stikket ud af stikkontakten og derefter afmontere og rengøre apparatet.
- Vent i et minut før og efter omvendt funktion.

HVIS MOTOREN BLOKERER

- Hvis motoren bevæger sig langsomt eller stopper, kan det skyldes, at maden i blenderen blokerer hakkeren. I så fald skal du bruge den omvendte funktion som beskrevet tidligere.
- Hvis motoren fortsætter med at være blokeret, skal apparatet tages ud af stikkontakten og tilbehøret afmonteres. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte kundeservice.

SIKKERHED TERMISK BESKYTTER

- Apparatet er udstyret med en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage stikket ud af stikkontakten og vente ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke genstarter, skal du kontakte en autoriseret teknisk service.

RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du udfører en rengøringsopgave.
- Rengør apparatet med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter af.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, f.eks. blegemiddel, eller slibemidler til rengøring af apparatet.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.
- Under rengøringsprocessen skal du være særlig forsigtig med knivene, da de er meget skarpe.
- Det er tilrådeligt at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne eventuelle madrester.
- Ingen dele af dette apparat er egnet til rengøring i opvaskemaskinen.
- Følgende dele kan vaskes med en svamp og varmt sæbevand (under 50°C):
 - Pusher
 - Bakke
 - Hakker hoved
 - Blade
 - Skæreplader (3 størrelser)
 - Skrue
 - Pølsetilbehør
 - Kebbe tilbehør
 - Tilbehør til tomatsovs
 - Fastgørelsesring

Tør derefter alle dele, før de samles og opbevares.

SERVICE

- Enhver forkert brug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen medfører, at garantien og producentens ansvar bortfalder.

UREGELMÆSSIGHEDER OG REPARATION

- Bring apparatet til en autoriseret teknisk supporttjeneste, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da dette kan være farligt.

GARANTI OG TEKNISK ASSISTANCE

- Dette produkt nyder godt af anerkendelsen og beskyttelsen af den juridiske garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. For at håndhæve dine rettigheder eller interesser skal du gå til en af vores officielle tekniske assistancetjenester.
- Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Du kan også anmode om relaterede oplysninger ved at kontakte os.
- Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DET KRÆVES I DIT LAND PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

- De materialer, som dette apparats emballage består af, indgår i et indsamlings-, klassificerings- og genanvendelsessystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere for hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er ophørt, skal du tage det til et godkendt affaldsmiddel til selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoerne er registrerede varemærker tilhørende The Black & Decker® Corporation og bruges under licens. Alle rettigheder forbeholdes. Importeret og distribueret af ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

KJØTTTHAKKER BXMMMA2200E

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et Black+Decker-merkeprodukt.

Takket være dens teknologi, design og drift og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan en fullt tilfredsstillende bruk og lang produktlevetid sikres.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet og oppbevar dem for fremtidig referanse. Unnlatelse av å følge og følge disse instruksjonene kan føre til en ulykke.
- Rengjør alle delene av produktet som kommer i kontakt med mat, som angitt i rengjøringsdelen, før bruk.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert.
- Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- **ADVARSEL:** Misbruk av dette apparatet kan føre til potensiell skade. Det skal utvises forsiktighet ved håndtering av de skarpe skjærebladene og under rengjøring.
- Koble alltid apparatet fra strømforsyningen hvis det blir stående uten tilsyn

og før montering, demontering eller rengjøring.

- Slå av apparatet og koble fra strømforsyningen før du bytter tilbehør eller nærmer deg deler som beveger seg under bruk.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som:
 - personalkjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - våningshus;
 - av kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
 - miljøer av typen bed and breakfast.
- Sørg for at spenningen som er angitt på merkelappen samsvarer med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt på minst 10 ampere.
- Apparatets støpsel må passe ordentlig inn i stikkontakten. Ikke endre støpselet. Ikke bruk pluggadaptere.
- Ikke bruk apparatet hvis kabelen eller støpselet er skadet.
- Hvis apparatets kabinett går i stykker, koble apparatet fra strømmettet umiddelbart for å unngå muligheten for elektrisk støt.
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt på gulvet, hvis det er synlige tegn på skade eller hvis det har lekkasje.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller trekke ut støpselet.
- Ikke pakk ledningen rundt apparatet.
- Sjekk tilstanden til strømledningen. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
- Ikke berør støpselet med våte hender.
- Apparatet må brukes og plasseres på en flat, stabil overflate.
- Ikke plasser apparatet på varme overflater, som kokeplater, gassbrennere, ovner eller lignende.
- Pass på å unngå å starte apparatet ufrivillig.

- Før du bruker apparatet, sørg for at bladet er ordentlig festet på plass.
- Bladene er skarpe og kan forårsake skade, vær forsiktig og unngå direkte kontakt med bladenes skjærekanten. Vær spesielt oppmerksom ved håndtering av knivene, under montering og demontering og under rengjøring.
- Ikke berør noen av apparatets bevegelige deler mens det er i drift.
- Utvis forsiktighet etter å ha brukt stoppoperasjonen på apparatet, siden bladet/bladene vil fortsette å bevege seg fra effekten av sin egen mekaniske treghet.
- Ikke la apparatet stå ute i regnet eller utsettes for fuktighet. Hvis vann kommer inn i apparatet, vil dette øke risikoen for elektrisk støt.

BRUK OG STELL

- Forleng apparatets strømledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det er defekt. Bytt dem umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-bryteren ikke virker.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Ikke overbelast apparatets arbeidskapasitet.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med fysisk, sensorisk eller redusert mental eller mangel på erfaring og kunnskap.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feiljustert eller sitter fast, og sørg for at det ikke er noen ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan forhindre at apparatet fungerer som det skal.
- Bruk apparatet og dets tilbehør og verktøy i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk apparatet til andre operasjoner enn det som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.
- For å skyve maten, bruk alltid matskyveren. Bruk aldri fingrene eller annet tilbehør.
- La aldri apparatet være uten tilsyn mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet i mer enn 5 minutter av gangen. Ikke bruk apparatets driftssykluser i mer enn 5 minutter. Når du bruker 5-minutters sykluser, la en hvileperiode på minst 10 minutter mellom hver syklus.
- Ikke bruk apparatet med frozne produkter eller de som inneholder bein/stein eller fibre.

BESKRIVELSE

- | | |
|---|----------------------------|
| A | Strømbryter (PÅ/AV/Revers) |
| B | Kropp |
| C | Festeknapp |

- | | |
|---|------------------------------|
| D | Område for montering av hode |
| E | Pusher |
| F | Brett |
| G | Hakk hode |
| H | Skrue |
| I | Blad |
| J | Skjæreplater (3 størrelser) |
| K | Festering |
| L | Pølsetilbehør |
| M | Kebbe tilbehør |
| N | Tomatsaus tilbehør |
| | N1 Juicer |
| | N2 Anti-sprutbeskyttelse |
| | N3 Ventil |
| | N4 Snekkeskrue |
| | N5 Juiceoppsamlingsbrett |
| O | Skrueskive |

Hvis apparatmodellen din ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra den tekniske assistansetjenesten.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK

- Forsikre deg om at alle produktenes emballasje er fjernet.
- Før du bruker produktet for første gang, må du rengjøre delene som kommer i kontakt med mat på den måten som er beskrevet i avsnittet om «Rengjøring».
- Forbered apparatet i henhold til funksjonen du ønsker å bruke.

SLITT

- Rull ut strømledningen helt før du kobler den til.
- Forbered apparatet med nødvendig tilbehør i henhold til maten som skal tilberedes.
- Skjær all mat i biter (kjøtt uten sener, benfritt og fettfritt kjøtt anbefales, omtrentlig størrelse: 20 x 20 x 60 mm) slik at de passer lett inn i brettåpningen.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Velg posisjon "I" på strømbryteren for å slå på apparatet.
- Mat inn maten i brettet ved å bare bruke matskyveren for å føre den inn i kjøttdeigen.

ELEKTRONISK STRØMFONTROLL

- Bruk strømbryteren (A) for å justere apparatets effekt. Denne funksjonen er svært nyttig, da den gjør det mulig

å tilpasse apparatets hastighet til typen arbeid som skal utføres.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Slå av apparatet ved å bruke strømbryteren. Velg "O"-posisjon.
- Koble apparatet fra strømmettet.
- Rengjør apparatet.

TILBEHØR

SKJÆREPLATER (J)

- Dette tilbehøret brukes til å hakke kjøtt og brukes best på effektnivå 1 (A).
- Disse skjæreplatene gjør det mulig å ha kjøttdeig med en grovere eller finere tekstur avhengig av størrelsen på hullene i skiven.
- Trykk på fikseringsknappen (C), hold kjøttdeigen og sett inn. (Fig. 1). Beveg deretter hodet mot klokken slik at hodet festes godt. (Fig. 2).
- Sett skruen gjennom utløpsmunningen på kjøttdeigen. (Fig. 3).
- Sett bladet sammen med en av de tre skjæreplatene inn i hylsen på enden av skruen, og pass på at skjærekanten på bladet vender fremover. (Fig. 5).
- Skru festeringsen godt inn i utløpsmunningen til kjøttdeigen ved å dreie med klokken for å passe til skruen, bladet og skjæreplaten. (Fig. 6). Plasser brettet på toppen av kjøttdeigen.

PØSETILBEHØR (L)

- Dette tilbehøret brukes til å lage pølser og brukes best på effektnivå 2 (A).
- Sett skruen gjennom utløpsmunningen på kjøttdeigen. (Fig. 3).
- Plasser skjærebladet i skruen med skjærekanten pekende mot forsiden. (Fig. 4).
- Sett inn skjæreplaten med de største hullene i skruen, og pass på utløpene på skjæreplaten i hakkene på utløpsmunnkanten på kjøttdeigen. (Fig. 5).
- Sett inn pøsetilbehøret via festeringsen. (Fig. 7).
- Stram festeringsen ved å dreie den med klokken for å holde hele enheten stødig. (Fig. 6).
- Plasser brettet på toppen av kjøttdeigen.

KEBBE TILBEHØR (M)

- Dette tilbehøret brukes til å lage kebbe og brukes best på effektnivå 2 (A).
- Trykk på fikseringsknappen (C), hold kjøttdeigen og sett den inn. (Fig. 1). Beveg deretter hodet mot klokken slik at hodet festes godt. (Fig. 2).

- Sett skruen gjennom utløpsmunningen på kjøttdeigen. (Fig. 3).
- Sett inn Kebbe-tilbehøret på skruen, sett utløpene inn i hakkene på kanten av utløpet til kjøttdeigen og fest det deretter med festeringsen. (Fig. 8).
- Plasser brettet på toppen av kjøttdeigen.

TOMATJUICER TILBEHØR (N)

- Dette tilbehøret brukes til å lage tomatsaus og brukes best på effektnivå 1 (A).
- Dette tilbehøret lar deg skille frøene og fruktkjøttet av tomaten for å trekke ut saften.
- Sett kjøttdeigen inn i motorhuset, og fest det med festeringsen.
- Stikk snekkeskruen gjennom munningen på kjøttdeigen. (Fig. 3).
- Sett inn tomattilbehøret, pass på fremspringene med sporene på kanten av påfyllingshalsen. Stram låseringen godt ved å skru den med klokken til tilbehøret passer inn i snekkeskruen. (Fig. 9).
- Monter ventilen, anti-sprut og juiceoppsamlingsbrettet.

OMVENDT FUNKSJON

- I tilfelle fastkjøring, slå av apparatet med strømbryteren. Velg "O"-posisjon.
- Når apparatet er slått av, velg "R"-posisjon.
- Skruen vil rotere i motsatt retning, og hodet blir tomt.
- Når blokkeringen er fjernet, sett strømbryteren til posisjon "O".
- Hvis dette ikke fungerer, koble fra apparatet, demonter og rengjør det.
- Vent i ett minutt før og etter reversfunksjonen.

HVIS MOTOREN BLOKKERER

- Hvis motoren beveger seg sakte eller stopper, kan det skyldes at maten i blenderen blokkerer hakkeren. I så fall, bruk omvendt funksjon som beskrevet tidligere.
- Hvis motoren fortsetter å være blokkert, koble apparatet fra strømmettet og demonter tilbehøret. Hvis feilen vedvarer, kontakt kundeservice.

SIKKERHETSTERMISK BESKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhetsanordning, som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, må du koble det fra strømmettet og vente ca. 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter på nytt, kontakt en autorisert teknisk assistansejeneste.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømnettet og la det avkjøles før du foretar noen form for rengjøring.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel og tørk deretter.
- Ikke bruk løsemidler, eller produkter med en syre- eller base-pH som blekemiddel, eller slipemidler, til rengjøring av apparatet.
- Ikke senk apparatet ned i vann eller annen væske, eller legg det under rennende vann.
- Under rengjøringsprosessen må du være spesielt forsiktig med bladene, da de er veldig skarpe.
- Det anbefales å rengjøre apparatet regelmessig og fjerne eventuelle matrester.
- Ingen del av dette apparatet er egnet for rengjøring i oppvaskmaskin.
- Følgende deler kan vaskes med en svamp og varmt såpevann (under 50°C):
 - Pusher
 - Brett
 - Hakk hode
 - Blad
 - Skjæreplater (3 størrelser)
 - Skru
 - Pølsetilbehør
 - Kebbe tilbehør
 - Tomatsaus tilbehør
 - Festering

Tørk deretter alle deler før montering og lagring.

SERVICE

- Eventuelt misbruk eller unnlatelse av å følge bruksanvisningen gjør garantien og produsentens ansvar ugyldig.

ANOMALIER OG REPARASJON

- Ta apparatet til en autorisert teknisk supporttjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere uten hjelp, da dette kan være farlig.

GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser, må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.
- Du finner den nærmeste ved å gå til følgende nettløse: <https://www.blackanddecker.eu/>

- Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss.
- Du kan laste ned denne bruksanvisningen og dens oppdateringer på <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET BLIR BEDT OM I DITT LAND ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET AV PRODUKTET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, er inkludert i et innsamlings-, klassifiserings- og resirkuleringssystem. Skulle du ønske å avhende dem, bruk passende offentlige containere for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at i tilfelle du ønsker å avhende produktet når arbeidslivet er avsluttet, ta det med til et autorisert avfallsmiddel for selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).

- Dette apparatet overholder direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om restriksjoner i bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om økodesignkrav for energirelaterte produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoene er registrerte varemerker for The Black & Decker® Corporation og brukes under lisens. Alle rettigheter forbeholdt. Importert og distribuert av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

KÖTTKVARN BXMMMA2200E

Kära kund,

Tack för att du har valt att köpa en produkt av märket Black+Decker.

Tack vare dess teknik, design och funktion och det faktum att den överträffar de strängaste kvalitetsstandarderna kan man vara säker på en helt tillfredsställande användning och lång livslängd för produkten.

SÄKERHETSÅD OCH VARNINGAR

- Läs igenom dessa anvisningar noggrant innan du sätter igång apparaten och spara dem för framtida bruk. Om du inte följer och iakttar dessa anvisningar kan det leda till en olycka.
- Rengör alla delar av produkten som kommer att komma i kontakt med livsmedel enligt anvisningarna i avsnittet om rengöring före användning.
- Denna apparat får inte användas av barn. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.
- VARNING: Felaktig användning av den här apparaten kan leda till potentiella skador. Försiktighet ska iakttagas vid hantering av de vassa skärbladen och vid rengöring.

- Koppla alltid bort apparaten från strömmen om den lämnas obebakad och före montering, demontering eller rengöring.
- Stäng av apparaten och koppla bort strömmen innan du byter tillbehör eller närmar dig delar som rör sig vid användning.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar som t.ex:
 - personalköksutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - bondgårdar;
 - av kunder på hotell, motell och andra bostadsområden;
 - Bed and breakfast-miljöer.
- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten stämmer överens med nätspänningen innan du kopplar in apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag på minst 10 ampere.
- Apparatsens stickpropp måste passa ordentligt i nätuttaget. Ändra inte kontakten. Använd inte stickproppsadapterar.
- Använd inte apparaten om kabeln eller kontakten är skadad.
- Om apparatens hölje går sönder, koppla omedelbart bort apparaten från elnätet för att förhindra risken för en elektrisk stöt.
- Använd inte apparaten om den har fallit ner på golvet, om det finns synliga tecken på skador eller om det finns ett läckage.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att lyfta upp, bära eller koppla ur apparaten.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera strömsladdens tillstånd. Skadade eller trasliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
- Rör inte kontakten med våta händer.

- Apparaten måste användas och placeras på en plan, stabil yta.
- Placera inte apparaten på heta ytor, t.ex. kokplattor, gasbrännare, ugnar eller liknande.
- Var försiktig så att du inte startar apparaten ofrivilligt.
- Innan du använder apparaten, se till att bladet är ordentligt fastsatt på plats.
- Bladen är vassa och kan orsaka skada, var försiktig och undvik direktkontakt med knivarnas skäreddar. Var särskilt uppmärksam vid hantering av knivarna, vid montering och demontering och vid rengöring.
- Rör inte vid någon av apparatens rörliga delar när apparaten är i drift.
- Var försiktig efter att ha använt stoppfunktionen på apparaten eftersom bladet/bladen fortsätter att röra sig genom effekten av sin egen mekaniska tröghet.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsättas för fukt. Om vatten kommer in i apparaten ökar risken för elektrisk stöt.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätsladd helt före varje användning.
- Använd inte apparaten om tillbehören inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om de tillbehör som är monterade på den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten om av- och påslagsknappen inte fungerar.
- Flytta inte apparaten när den används.
- Överbelasta inte apparatens arbetskapacitet.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och/eller personer med fysiska, sensoriska eller nedsatt mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är feljusterade eller fastnar och se till att det inte finns några trasiga delar eller anomalier som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Använd apparaten och dess tillbehör och verktyg i enlighet med denna bruksanvisning, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av apparaten för andra arbeten än de avsedda kan leda till en farlig situation.
- För att skjuta maten, använd alltid matpushern. Använd aldrig fingrarna eller andra tillbehör.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den används.
- Använd inte apparaten i mer än 5 minuter åt gången. Använd inte apparatens driftcykler mer än 5 minuter. När du använder 5-minuterscykler, lämna en viloperiod på minst 10 minuter mellan varje cykel.
- Använd inte apparaten med frysta produkter eller sådana som innehåller ben/stenar eller fibrer.

BESKRIVNING

A	Strömratt (ON/OFF/Reverse)
B	Kropp
C	Fixeringsknapp
D	Område för montering av huvud
E	Påskjutare
F	Bricka
G	Hacka huvudet
H	Skruva
I	Blad
J	Skärplåtar (3 storlekar)
K	Fastställningsring
L	Korvillbehör
M	Kebbe tillbehör
N	Tillbehör till tomatås
	N1 Juicer
	N2 Stängskydd
	N3 Ventil
	N4 Snäckskruv
	N5 Juiceuppsamlingsbricka
O	Skrubbricka

Om din apparatmodell inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de också köpas separat från den tekniska servicen.

BRUKSANVISNINGAR

FÖRE ANVÄNDNING

- Kontrollera att alla produkters förpackningar har avlägsnats.
- Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra de delar som kommer i kontakt med livsmedel på det sätt som beskrivs i avsnittet om "Rengöring".
- Förbered apparaten enligt den funktion du vill använda.

ANVÄNDNING

- Rulla ut kabeln helt och hållet innan du ansluter den.
- Förbered apparaten med det tillbehör som krävs för maten som ska tillagas.
- Skär all mat i bitar (kött mindre, benfritt och fettfritt kött rekommenderas, ungefärlig storlek: 20 x 20 x 60 mm) så att de lätt passar in i bricköppningen.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Välj läge "I" på strömknappen för att slå på apparaten.

- Mata in maten i brickan med enbart matpåskjutaren för att föra in den i färshuvudet.

ELEKTRONISK STRÖMKONTROLL

- Använd strömknappen (A) för att justera apparatens effekt. Denna funktion är mycket användbar eftersom den gör det möjligt att anpassa apparatens hastighet till den typ av arbete som ska utföras.

NÄR DU HAR ANVÄNT APPARATEN FÄRDIGT

- Stäng av apparaten med hjälp av strömknappen. Välj "O"-position.
- Koppla ur apparaten från elnätet.
- Rengör apparaten.

TILLBEHÖR SKÄRPLÅTAR (J)

- Detta tillbehör används för att hacka kött och används bäst vid effektnivå 1 (A).
- Dessa skärplattor gör det möjligt att mala kött med en grövre eller finare konsistens beroende på storleken på skivans hål.
- Tryck på fixeringsknappen (C), håll kvar färshuvudet och sätt i. (Fig. 1). Flytta sedan huvudet moturs så att huvudet fästs ordentligt. (Fig. 2).
- Sätt in skruven genom utloppsöppningen på färshuvudet. (Fig. 3).
- Sätt in bladet tillsammans med en av de tre skärplattorna i hylsan vid änden av skruven, se till att bladets skäregg är vänd framåt. (Fig. 5).
- Skruva fast fixeringsringen ordentligt i färshuvudets utloppsöppning och vrid medurs för att passa skruven, bladet och skärplattan. (Fig. 6). Placera brickan på toppen av färshuvudet.

KORVTILLBEHÖR (L)

- Detta tillbehör används för att göra korv och används bäst vid effektnivå 2 (A).
- Sätt in skruven genom utloppsöppningen på färshuvudet. (Fig. 3).
- Placera skärbladet i skruven med skäreggen pekande framåt. (Fig. 4).
- Sätt in skärplattan med största hål i skruven, passa in skärplattans utlopp i skårorna på utloppsöppningens kant på färshuvudet. (Fig. 5).
- Sätt i korvtillbehöret via fästringen. (Fig. 7).
- Dra åt fästringen genom att vrida den medurs för att hålla hela enheten stadigt. (Fig. 6).
- Placera brickan på toppen av färshuvudet.

KEBBE TILLBEHÖR (M)

- Detta tillbehör används för att göra kebbe och används bäst vid effektnivå 2 (A).
- Tryck på fixeringsknappen (C), håll kvar färshuvudet och sätt in det. (Fig. 1). Flytta sedan huvudet moturs så att huvudet fästs ordentligt. (Fig. 2).
- Sätt in skruven genom utloppsöppningen på färshuvudet. (Fig. 3).
- Sätt i Kebbe-tillbehöret på skruven, passa in utloppen i skårorna på kanten av färshuvudets utlopp och fäst det sedan med fästringen. (Fig. 8).
- Placera brickan på toppen av färshuvudet.

TILLBEHÖR FÖR TOMATJUICER (N)

- Detta tillbehör används för att göra tomatås och används bäst vid effektnivå 1 (A).
- Detta tillbehör låter dig separera frön och fruktkött från tomaten för att extrahera juicen.
- Sätt in färshuvudet i kroppen och fäst det med bladet.
- Sätt in maskskruven genom munnen på färshuvudet. (Fig. 3).
- Sätt i tomatillbehöret, passa utsprången med skårorna på kanten av påfyllningshalsen. Dra åt låsringen ordentligt genom att skruva den medurs tills tillbehöret passar in i skruvskruven. (Fig. 9).
- Montera ventilen, stängskyddet och juiceuppsamlingsbrickan.

OMVÄND FUNKTION

- Stäng av apparaten med hjälp av strömknappen i händelse av stopp. Välj "O"-position.
- När apparaten är avstängd, välj "R"-läge.
- Skruven kommer att rotera i motsatt riktning och huvudet blir tomt.
- När blockeringen har åtgärdats, vrid strömknappen till läge "O".
- Om detta inte fungerar, koppla ur apparaten, demontera och rengör den.
- Vänta en minut före och efter reverseringsfunktionen.

OM MOTORN BLOCKERAR

- Om motorn rör sig långsamt eller stannar kan det bero på att maten i mixern blockerar hackaren. Använd i så fall den omvända funktionen som beskrivits tidigare.
- Om motorn fortsätter att vara blockerad, koppla bort apparaten från elnätet och demontera dess tillbehör. Om felet kvarstår, kontakta kundtjänst.

SÄKERHET TERMISKT SKYDD

- Apparaten har en säkerhetsanordning som skyddar apparaten från överhettning.
- Om apparaten stängs av och inte slås på igen, koppla ur den från vägguttaget och vänta cirka 15 minuter innan du ansluter den igen. Om maskinen inte startar om, kontakta en auktoriserad teknisk assistanstjänst.

RENGÖRING

- Koppla ur apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöringsåtgärd.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan torrt.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel, eller slipmedel för att rengöra apparaten.
- Nedsänk aldrig apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.
- Under rengöringen ska du vara särskilt försiktig med knivarna, eftersom de är mycket vassa.
- Det är lämpligt att rengöra apparaten regelbundet och ta bort eventuella matrester.
- Ingen del av denna apparat är lämplig för rengöring i diskmaskin.
- Följande delar kan tvättas med en svamp och varmt tvålsvatten (under 50°C):
 - Påskjutare
 - Bricka
 - Hacka huvudet
 - Blad
 - Skärplåtar (3 storlekar)
 - Skruva
 - Korvtillbehör
 - Kebbe tillbehör
 - Tillbehör till tomatås
 - Fastställningsring

Torka sedan alla delar före montering och förvaring.

SERVICE

- Vid felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningarna upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

AVVIKELSER OCH REPARATION

- Ta apparaten till en auktoriserad teknisk supporttjänst om problem uppstår. Försök inte demontera eller reparera utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

GARANTI OCH TEKNISK HJÄLP

- Denna produkt åtnjuter erkännande och skydd av den lagliga garantin i enlighet med gällande lagstiftning. För att upprätthålla dina rättigheter eller intressen måste du gå till någon av våra officiella tekniska assistanstjänster.
- Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Du kan också begära relaterad information genom att kontakta oss.
- Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <https://www.blackanddecker.eu/>.

FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ELLER I DET FALL DET KRÄVS I DITT LAND PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med den ska du använda lämpliga offentliga behållare för varje typ av material.
- Produkten innehåller inga koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol innebär att om du vill göra dig av med produkten när dess livslängd är slut, ska du lämna den till en auktoriserad avfallshanteringsfirma för selektiv insamling av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

- Den här apparaten överensstämmer med direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

Black & Decker® och BLACK+DECKER™ och Black & Decker® och BLACK+DECKER™ logotyperna är registrerade varumärken som tillhör The Black & Decker Corporation och används under licens. Alla rättigheter förbehållna.

Importerad och distribuerad av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

LIHASIKURI BXMMMA2200E

Hyvä asiakas,

Suuret kiitokset siitä, että valitsit Black+Decker-merkkisen tuotteen.

Sen tekniikan, suunnittelun ja toiminnan sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Puhdista ennen käyttöä kaikki tuotteen osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, kuten kohdassa Puhdistus on ilmoitettu.
- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisuudessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.
- VAROITUS: Tämän laitteen väärinkäyttö voi johtaa mahdollisiin loukkaantumisiin. Teräviä leikkuuteriä

käsiteltäessä ja puhdistettaessa on noudatettava varovaisuutta.

- Irrota laite aina sähköverkosta, jos se jätetään ilman valvontaa ja ennen laitteen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
- Kytke laite pois päältä ja irrota se virtalähteestä, ennen kuin vaihdat lisävarusteita tai lähestyt osia, jotka liikkuvat käytössä.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavalla tavalla pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa soveluksissa, kuten:
 - henkilökunnan keittiötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
 - maalaistalot;
 - asiakkaat hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä;
 - bed and breakfast -tyyppisissä ympäristöissä.
- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 10 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla verkkopistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos kaapeli tai pistoke on vaurioitunut.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut lattialle, jos siinä on näkyviä merkkejä vaurioista tai jos siinä on vuoto.
- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä syöttöjohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä syöttöjohtoa laitteen ympärille.

- Tarkista syöttöjohdon kunto. Vaurioituneet tai sotkeutuneet kaapelit lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Älä koske pistokkeeseen märin käsin.
- Laitetta on käytettävä ja se on asetettava tasaiselle, vakaalle alustalle.
- Älä aseta laitetta kuumille pinnoille, kuten keittotasoilte, kaasupolttimille, uuneille tai vastaaville.
- Varo, ettei laite käynnisty tahattomasti.
- Varmista ennen laitteen käyttöä, että terä on kunnolla paikallaan.
- Terät ovat teräviä ja voivat aiheuttaa vahinkoa, ole varovainen ja vältä suoraa kosketusta terien leikkaaviin reunoihin. Noudata erityistä varovaisuutta teriä käsitellessäsi, kokoonpano- ja purkamistoimien aikana sekä puhdistettaessa.
- Älä koske mihinkään laitteen liikkuviin osiin sen ollessa toiminnassa.
- Noudata varovaisuutta sen jälkeen, kun olet käyttänyt laitteen pysäytystoimintoa, koska terä/terät jatkavat liikkuistaan oman mekaanisen inertiaansa vaikutuksesta.
- Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai allttiiksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos sen lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen kiinnitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-kytkin ei toimi.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Älä ylikuormita laitteen työkykyä.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai henkilöiden, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai kokemuksen ja tiedon puutetta, ulottumattomissa.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai juuttuneet, ja varmista, että laitteessa ei ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ja työkaluja näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettavat työt. Laitteen käyttö muuhun kuin tarkoitettuun toimintaan voi johtaa vaaratilanteeseen.
- Käytä ruoan työntämiseen aina ruoantyöntäjää. Älä koskaan käytä sormiasi tai muita tarvikkeita.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa käytössä.
- Älä käytä laitetta yli 5 minuuttia kerrallaan. Älä käytä laitteen käyttöjaksoja yli 5 minuuttia. Kun käytät 5 minu-

utin jaksoja, jätä vähintään 10 minuutin lepoaika kunkin jakson väliin.

- Älä käytä laitetta pakastettujen tai luita/kiviä tai kuituja sisältävien tuotteiden kanssa.

KUVAUS

A	Virtasäädin (ON/OFF/Reverse)
B	Keho
C	Korjauspainike
D	Asennuspään alue
E	Työnnin
F	Lokero
G	Jauhopää
H	Ruuvi
I	Terä
J	Leikkuulevyt (3 kokoa)
K	Kiinnitysrengas
L	Makkaran lisävaruste
M	Kebbe tarvike
N	Tomaattikastikkeen lisävaruste
	N1 Juicer
	N2 Roiskeenestostosuja
	N3 Venttiili
	N4 Matoruuvi
	N5 Mehun keräysastia
O	Ruuvien aluslevy

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteiden pakkaukset on poistettu.
- Puhdista ennen tuotteen ensimmäistä kertaa käyttämistä osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, "Puhdistus" -osio kuvatulla tavalla.
- Valmistele laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää.

KÄYTÄ

- Kierrä syöttöjohto kokonaan irti ennen sen kytkemistä.
- Valmistele laite tarvittavilla lisävarusteilla valmistettavan ruoan mukaan.

- Leikkaa kaikki elintarvikkeet paloiksi (suositellaan jänteitä sisältämätöntä, luutonta ja rasvatonta lihaa, likimääräistä kokoa): 20 x 20 x 60 mm), jotta ne mahtuvat helposti lokeron aukkoon.
- Kytke laite sähköverkkoon.
- Kytke laite päälle valitsemalla virtapainikkeesta asento "I".
- Syötä ruokaa lokeroon vain ruokaa työntävällä laitteella, jotta se voidaan syöttää jauhelihapäähän.

ELEKTRONINEN TEHONSÄÄTÖ

- Säädä laitteen teho virtasäätimellä (A). Tämä toiminto on erittäin hyödyllinen, sillä sen avulla laitteen nopeus voidaan mukauttaa suoritettavan työn mukaan.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Kytke laite pois päältä virtanupista. Valitse asento "O".
- Irrota laite sähköverkosta.
- Puhdista laite.

LISÄVARUSTEET LEIKKUULEVY (J)

- Tätä lisävarustetta käytetään lihan pilkkomiseen, ja sitä käytetään parhaiten tehotasolla 1 (A).
- Näiden leikkuulevyjen avulla liha voidaan jauhata karkeammaksi tai hienommaksi riippuen leikkuulevyn reikien koosta.
- Paina kiinnityspainiketta (C), pidä kiinni jauhinpäästä ja aseta se paikalleen. (Kuva 1). Siirrä sitten päätä vastapäivään niin, että pää kiinnittyy tiukasti. (Kuva 2).
- Työnnä ruuvi jauhinpään ulostuloaukon läpi. (Kuva 3).
- Aseta terä ja yksi kolmesta leikkuulevystä ruuvien päässä olevaan holkkiin ja varmista, että terän leikkuureuna osoittaa eteenpäin. (Kuva 5).
- Ruuvaa kiinnitysrenkas tiukasti jauhinpään ulostuloaukoon kiertämällä myötäpäivään ruuvi, terä ja leikkuulevy paikalleen. (Kuva 6). Aseta lokero jauhatuspään yläosaan.

MAKKARAT LISÄVARUSTE (L)

- Tätä lisävarustetta käytetään makkaroiden valmistukseen, ja sitä käytetään parhaiten tehotasolla 2 (A).
- Työnnä ruuvi jauhinpään ulostuloaukon läpi. (Kuva 3).
- Aseta leikkuuterä ruuviin siten, että leikkuureuna osoittaa eteenpäin. (Kuva 4).
- Aseta leikkuulevy ruuvien suurimmilla rei'illä ja sovita leikkuulevyn ulostuloaukot jauhinpään ulostuloaukon reunan loviin. (Kuva 5).
- Aseta makkarat lisävaruste kiinnitysrenkaan kautta. (Kuva 7).
- Kiristä kiinnitysrenkas kiertämällä sitä myötäpäivään, jotta koko kokoonpano pysyy vakaana. (Kuva 6).

- Aseta lokero jauhatuspään yläosaan.

KEBBEN LISÄVARUSTE (M)

- Tätä lisävarustetta käytetään kebben valmistukseen, ja sitä käytetään parhaiten tehotasolla 2 (A).
- Paina kiinnityspainiketta (C), pidä kiinni jauhinpäästä ja aseta se paikalleen. (Kuva 1). Siirrä sitten päätä vastapäivään niin, että pää kiinnittyy tiukasti. (Kuva 2).
- Työnnä ruuvi jauhinpään ulostuloaukon läpi. (Kuva 3).
- Aseta Kebbe-lisälaite ruuvien päälle siten, että ulostuloaukot sopivat jauhinpään ulostuloaukon reunassa oleviin loviin, ja kiinnitä se sitten kiinnitysrenkaalla. (Kuva 8).
- Aseta lokero jauhatuspään yläosaan.

TOMAATTIHUPURISTIMEN LISÄVARUSTE (N)

- Tätä lisävarustetta käytetään tomaattikastikkeen valmistukseen, ja sitä käytetään parhaiten tehotasolla 1 (A).
- Tämän lisävarusteen avulla voit erottaa tomaatin siemenet ja hedelmälliän mehun erottamiseksi.
- Aseta jauhinpää runkoon ja kiinnitä se terällä.
- Työnnä matoruuvi jauhinpään suuaukon läpi. (Kuva 3).
- Aseta tomaattilisävaruste paikalleen sovitamalla ulokkeet täyttökaulan reunassa oleviin aukkoihin. Kiristä lukitusrenkas tiukasti ruuvaamalla sitä myötäpäivään, kunnes lisävaruste sopii madonruuviin. (Kuva 9).
- Asenna venttiili, roiskeesto ja mehun keräysastia.

KÄÄNTEINEN TOIMINTO

- Jos laite jumiuu, sammuta se virtapainikkeella. Valitse asento "O".
- Kun laite on sammutettu, valitse asento "R".
- Ruuvi pyörii vastakkaiseen suuntaan, ja pää tyhjenee.
- Kun tukos on poistettu, käännä virtanuppi asentoon "O".
- Jos tämä ei auta, irrota laite pistorasiasta, pura ja puhdista se.
- Odota minuutti ennen ja jälkeen peruutustoiminnon.

JOS MOOTTORI ESTÄÄ

- Jos moottori liikkuu hitaasti tai pysähtyy, se voi johtua siitä, että tehosekoittimessa olevat elintarvikkeet tukkivat silppurin. Siinä tapauksessa käytä käänteistä toimintoa, kuten edellä on kuvattu.
- Jos moottori on edelleen tukossa, irrota laite verkkovirrasta ja irrota sen lisävarusteet. Jos vika jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumenemiselta.

- Jos laite kytkeytyy pois päältä eikä kytkeydy uudelleen, irrota se sähköverkosta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos kone ei käynnisty uudelleen, ota yhteys valtuutettuun tekniseen tukipalveluun.

PUHDISTUS

- Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustoimenpiteisiin ryhtymistä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa tiskiainetta, ja kuivaa sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai tuotteita, joiden pH-arvo on hapan tai emäksinen, kuten valkaisuainetta, tai hankaavia tuotteita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- Ole puhdistamisen aikana erityisen varovainen terien kanssa, sillä ne ovat erittäin teräviä.
- On suositeltavaa puhdistaa laite säännöllisesti ja poistaa mahdolliset ruoanjäämät.
- Mikään tämän laitteen osa ei sovellu puhdistettavaksi astianpesukoneessa.
- Seuraavat osat voidaan pestä sienellä ja kuumalla saipua vedellä (alle 50°C):
 - Työnnin
 - Lokero
 - Jauhoppää
 - Terä
 - Leikkuulevyt (3 kokoa)
 - Ruuvi
 - Makkaran lisävaruste
 - Kebbe tarvike
 - Tomaattikastikkeen lisävaruste
 - Kiinnitysrengas

Kuivaa sitten kaikki osat ennen niiden kokoamista ja varastointia.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAMAT JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

TAKUU JA TEKNINEN APU

- Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat valvoa oikeuksiasi tai etujasi, sinun on käännettävä minkä tahansa virallisen teknisen avun palvelumme puoleen.
- Löydät lähimmän löytöpaikan seuraavasta linkistä: <https://www.blackanddecker.eu/>.
- Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä.
- Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <https://www.blackanddecker.eu/>.

EU-TUOTEVERSIOIDEN OSALTA JA/TAI SIINÄ TAPAUKSESSA, ETTÄ SITÄ VAADITAAN MAASSASI TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia astioita.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tämä laite on pienjännittdirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.

Black & Decker® ja BLACK+DECKER™ sekä Black & Decker®- ja BLACK+DECKER™-logot ovat The Black & Decker® Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään lisenssillä. Kaikki oikeudet pidätetään. Tuojana ja jakelijana ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ET KIYMA MAKİNESİ BXMMMA2200E

Değerli müşterimiz,

Black+Decker marka bir ürün satın almayı tercih ettiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve işleyişi ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü garanti edilebilir.

GÜVENLİK ÖNERİLERİ VE UYARILAR

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve uyulmaması bir kazaya neden olabilir.
- Kullanmadan önce ürünün gıda ile temas edecek tüm kısımlarını temizlik bölümünde belirtildiği şekilde temizleyiniz.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya cihazla ilgili talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Aksesuarları değiştirmeden veya kullanım sırasında hareket eden parçalara yaklaşmadan önce cihazı kapatın ve besleme bağlantısını kesin.
- Besleme kablosu hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis

acentesi veya benzeri yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.

- Bu cihaz ev tipi ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- mağazalardaki, ofislerdeki ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
- çiftlik evleri;
- otellerde, motellerde ve diğer konut tipi ortamlarda müşteriler tarafından;
- yatak ve kahvaltı tipi ortamlar.

- Cihazın fişini prize takmadan önce, anma değeri etiketinde belirtilen voltajın şebeke voltajıyla aynı olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 10 amperlik bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine düzgün bir şekilde oturmalıdır. Fişi değiştirmeyin. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Kablo veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Cihaz muhafazalarından herhangi biri kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.
- Cihaz yere düşmüşse, görünür hasar belirtileri varsa veya sızıntı varsa cihazı kullanmayın.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çıkarmak için asla besleme kablosunu kullanmayın.
- Besleme kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasarlı veya karışık kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Fişe ıslak ellerle dokunmayın.
- Cihaz düz ve sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve yerleştirilmelidir.
- Cihazı pişirme plakaları, gaz ocakları, fırınlar veya benzeri sıcak yüzeyler üzerine koymayın.
- Cihazı istemeden başlatmaktan kaçınmaya özen gösterin.
- Cihazı kullanmadan önce, bıçağın yerine düzgün bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.
- Bıçaklar keskindir ve zarar verebilir, dikkatli olun ve bıçakların kesici kenarlarıyla doğrudan temastan kaçının. Bıçakları tutarken, montaj ve demontaj işlemleri sırasında ve temizlik sırasında özel dikkat gösterin.
- Cihaz çalışırken hiçbir hareketli parçasına dokunmayın.

- Bıçak/bıçaklar kendi mekanik ataletinin etkisinden hareket etmeye devam edeceğinden, cihaz üzerinde durdurma işlemini uyguladıktan sonra önlem alın.
- Cihazı yağmurda veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su girerse, elektrik çarpması riski artar.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen açın.
- Aksesuarları doğru şekilde takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarları arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Cihazın çalışma kapasitesini aşırı yüklemeyin.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuusal veya zihinsel engelli veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın düzgün çalışmasını engelleyebilecek herhangi bir kırık parça veya anormallik olmadığından emin olun.
- Çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak, cihazı ve aksesuarlarını ve aletlerini bu talimatlara uygun olarak kullanın. Cihazı, tehlikeli bir durumla sonuçlanabilecek amaçlardan farklı işlemler için kullanın.
- Yiyeceği itmek için her zaman yiyecek iticiyi kullanın. Asla parmaklarınızı veya diğer aksesuarları kullanmayın.
- Kullanım sırasında cihazı asla gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı herhangi bir zamanda 5 dakikadan fazla kullanmayın. Cihazın çalışma döngülerini 5 dakikadan fazla kullanmayın. 5 dakikalık döngüleri kullanırken, her döngü arasında en az 10 dakikalık bir dinlenme süresi bırakın.
- Cihazı donmuş veya kemik/taş veya lif içeren ürünlerle kullanmayın.

AÇIKLAMA

A	Güç düğmesi (AÇIK/KAPALI/Geri)
B	Vücut
C	Sabitlenme düğmesi
D	Kafa takma alanı
E	İtici
F	Tepsi
G	Kıyma kafası
H	Vida
I	Bıçak ağızı

J	Kesme plakaları (3 boy)
K	Sabitlenme halkası
L	Sosis aksesuarı
M	Kebab aksesuarı
N	Domates sosu aksesuarı
N1	Meyve sıkacağı
N2	Sıçrama önleyici koruma
N3	Kapak
N4	Sonsuz vida
N5	Meyve suyu toplama tepsisi
O	Vidalı rondela

Eğer cihazınızın modeli yukarıda belirtilen aksesuarlara sahip değilse, Teknik Yardım Servisi'nden ayrı olarak da satın alınabilir.

KULLANIM İÇİN TALİMATLAR

KULLANMADAN ÖNCE

- Tüm ürünlerin ambalajlarının kaldırıldığından emin olun.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek parçaları «Temizlik» bölümünde anlatıldığı gibi temizleyiniz.
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın.

AŞINMIŞ

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen açın.
- Hazırlanacak olan yiyeceğe göre gerekli aksesuar ile cihazı hazırlayın.
- Tüm yiyecekleri parçalara ayırın (şinüssüz, kemiksiz ve yağsız etler önerilir, yaklaşık boyut: 20 x 20 x 60 mm), tepsi açıklığına kolayca oturacak şekilde yerleştirin.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Cihazı açmak için güç düğmesinin "I" konumunu seçin.
- Yiyeceği kıyma kafasına sokmak için yalnızca yiyecek iticiyi kullanarak tepsiye besleyin.

ELEKTRONİK GÜÇ KONTROLÜ

- Cihazın gücünü ayarlamak için güç düğmesini (A) kullanın. Bu işlem, cihazın gücünü yapılan işin türüne göre uyarlamayı mümkün kıldığı için çok kullanışlıdır.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİKTEN SONRA

- Güç düğmesini kullanarak cihazı kapatın. "O" konumunu seçin.
- Cihazı elektrik şebekesinden çıkarın.
- Cihazı temizleyin.

AKSESUARLAR KESME PLAKALARI (J)

- Bu aksesuar et kıymak için kullanılır ve en iyi güç seviyesi 1'de (A) kullanılır.
- Bu kesme plakaları, diskteki deliklerin boyutuna bağlı olarak etin daha kalın veya daha ince dokulu kıymasını mümkün kılar.
- Sabitleme düğmesine (C) basın, kıyma kafasını tutun ve yerleştirin. (Şekil 1). Ardından, kafanın sıkıca sabitlenmesi için kafayı saat yönünün tersine hareket ettirin. (Şekil 2).
- Kıyma kafasının çıkış ağzından vidayı geçirin. (Şekil 3).
- Bıçağı üç kesici plakadan biri ile birlikte vidanın ucundaki yuvaya yerleştirin ve bıçağın kesici kenarının öne baktığından emin olun. (Şekil 5).
- Vida, bıçak ve kesme plakasına uyacak şekilde sabitleme halkasını kıyma kafasının çıkış ağzına saat yönünde çevirerek sıkıca vidalayın. (Şekil 6). Tepsiyi kıyma kafasının üstüne yerleştirin.

SOSIS AKSESUARI (L)

- Bu aksesuar sosis yapmak için kullanılır ve en iyi güç seviyesi 2'de (A) kullanılır.
- Kıyma kafasının çıkış ağzından vidayı geçirin. (Şekil 3).
- Kesme bıçağını, kesici kenarı öne bakacak şekilde vidaya yerleştirin. (Şekil 4).
- Kesme plakasının çıkışlarını kıyma kafasının çıkış ağzı kenarındaki çentiklere oturtarak vidada en büyük delikleri olan kesme plakasını takın. (Şekil 5).
- Sosis aksesuarını sabitleme halkası üzerinden geçirin. (Şekil 7).
- Tüm düzeneği sabit tutmak için sabitleme halkasını saat yönünde çevirerek sıkın. (Şekil 6).
- Tepsiyi kıyma kafasının üstüne yerleştirin.

KEBBE AKSESUARI (M)

- Bu aksesuar kebbe yapmak için kullanılır ve en iyi güç seviyesi 2'de (A) kullanılır.
- Sabitleme düğmesine (C) basın, kıyma başlığını tutun ve takın. (Şekil 1). Ardından, kafanın sıkıca sabitlenmesi için kafayı saat yönünün tersine hareket ettirin. (Şekil 2).
- Kıyma kafasının çıkış ağzından vidayı geçirin. (Şekil 3).
- Kebbe aksesuarını, çıkışları kıyma kafası çıkışının kenarındaki çentiklere oturtarak vidaya takın ve ardından sabitleme halkasıyla sabitleyin. (Şekil 8).
- Tepsiyi kıyma kafasının üstüne yerleştirin.

DOMATES SIKACAĞI AKSESUARI (N)

- Bu aksesuar domates sosu yapmak için kullanılır ve en iyi güç seviyesi 1'de (A) kullanılır.

- Bu aksesuar, suyunu çıkarmak için domatesin çekirdeklerini ve posasını ayırmanıza olanak tanır.
- Kıyma kafasını gövdeye yerleştirin ve bıçakla sabitleyin.
- Sonsuz vidayı kıyma kafasının ağzından geçirin. (Şekil 3).
- Çıkıntıları doldurma ağzının kenarındaki yuvalara oturarak domates aksesuarını takın. Aksesuar sonsuz vidaya oturma kadar kilitleme halkasını saat yönünde çevirerek iyice sıkın. (Şekil 9).
- Valfi, sıçrama önleyiciyi ve meyve suyu toplama tepsisini takın.

TERS FONKSİYON

- Sıkışma durumunda, güç düğmesini kullanarak cihazı kapatın. "O" konumunu seçin.
- Cihaz kapatıldıktan sonra "R" konumunu seçin.
- Vida ters yönde dönecek ve kafa boşalacaktır.
- Blokaj giderildikten sonra, güç düğmesini "O" konumuna getirin.
- Bu işe yaramazsa, cihazın fişini çekin, ardından sökünü ve temizleyin.
- Ters fonksiyondan önce ve sonra bir dakika bekleyin.

MOTOR BLOKE OLURSA

- Motor yavaş hareket ediyorsa veya duruyorsa, bunun nedeni blenderdeki gıdanın doğrayıcıyı tıkaması olabilir. Bu durumda, daha önce açıklandığı gibi ters işlevini kullanın.
- Motor bloke olmaya devam ederse, cihazın fişini prizden çekin ve aksesuarlarını sökünü. Arıza devam ederse, müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

GÜVENLİK TERMAL KORUYUCU

- Cihaz, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazına sahiptir.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, fişini prizden çekin ve tekrar takmadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine yeniden başlamazsa, yetkili bir teknik yardım servisiyle iletişime geçin.

TEMİZLİK

- Cihazı şebekeden ayırın ve herhangi bir temizlik görevi üstlenmeden önce soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla yıkama sıvısı ile nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurutun.
- Çözücüler kullanmayın, veya ağartıcı gibi asit veya baz pH'lı ürünler, veya aşındırıcı ürünler, cihazı temizlemek için.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya akan suyun altına koymayın.

- Temizleme işlemi sırasında, çok keskin oldukları için bıçaklara özel dikkat gösterin.
- Cihazı düzenli olarak temizlemeniz ve kalan yiyecekleri çıkarmanız önerilir.
- Bu cihazın hiçbir parçası bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir.
- Aşağıdaki parçalar sünger ve sıcak sabunlu su (50°C'nin altında) kullanılarak yıkanabilir:
 - İtici
 - Tepsi
 - Kıyma kafası
 - Bıçak ağız
 - Kesme plakaları (3 boy)
 - Vida
 - Sosis aksesuarı
 - Kebap aksesuarı
 - Domates sosu aksesuarı
 - Sabitleme halkası

Daha sonra tüm parçaları montaj ve depolamadan önce kurutun.

HİZMET

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz ve geçersiz hale getirmektedir.

ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorun çıkarsa cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın, çünkü bu tehlikeli olabilir.

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

- Bu ürün, yürürlükteki mevzuata göre yasal garantinin tanınmasına ve korunmasına sahiptir. Haklarınızı veya çıkarlarınızı uygulamak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi birine gitmelisiniz.
- Size en yakın olanı aşağıdaki web bağlantısına girerek bulabilirsiniz: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Ayrıca bizimle iletişime geçerek ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.
- Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <https://www.blackanddecker.eu/> adresinden indirebilirsiniz.

AB ÜRÜN SÜRÜMLERİ VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahil edilmiştir. Bunları elden çıkarmak isterseniz, her malzeme türü için uygun halka açık kapları kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olduğu düşünülebilecek konsantrasyonlarda madde içermez.



Bu sembol, ürünü çalışma ömrü sona erdikten sonra elden çıkarmak isterseniz, atık elektrikli ve elektronik ekipmanların (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık maddesine götürmeniz anlamına gelir.

- Bu cihaz, 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlamaları hakkında 2011/65/EU Direktifi ve enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gereksinimleri hakkında 2009/125/EC Direktifi ile uyumludur.

Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ ile Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ logoları, The Black & Decker Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır ve lisans altında kullanılmaktadır. Her hakkı saklıdır. ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL tarafından ithal edilmiş ve dağıtılmıştır. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

אחריות וסיוע טכני

- מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערכות המשפטיות בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך ללכת לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.
- אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור האינטרנט הבא: [//https://www.blackanddecker.eu](https://www.blackanddecker.eu)
- אתה יכול גם לבקש מדע קשור על ידי יצירת קשה
- אתה יכול להוריד מדרך הוראות זה ואת העדכונים שלו בכתובת [//https://www.blackanddecker.eu](https://www.blackanddecker.eu)

עבור גרסאות מוצר באיחוד האירופי ו/או במקרה שהדבר מתבקש במדינה שלך:

אקולוגיה ומיחזור של המוצר

- החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור. אם תרצו להיפטר מהם, השתמשו במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג חומר.
- המוצר אינו מכיל רכיזים של חומרים העלולים להיחשב כמזיקים לסביבה.

סמל זה אומר שבמקרה שתמצא להשליך את המוצר לאחר שחיי העבודה שלו הסתיימו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).



- מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הוראה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הוראה EU/2011/65 בנושא הגבלות על שימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והוראת EC/ 2009/125 על דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

Black & Decker ו-BLACK+DECKER™ והלוגו של Black & Decker ו-BLACK+DECKER™ הם סימנים מסחריים רשומים של The Black & Decker Corporation ונמצאים בשימוש תחת רישיון. כל הזכויות שמורות. מיובא ומופץ על ידי ENGINEERING AND TECHNOL OGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

- הכנס את צלחת החיתוך עם החורים הגדולים ביותר בבורג, תוך התאמה של יציאות צלחת החיתוך בחריצים של קצה הפתח של ראש הטחון. (איור 5).
- הכנס את אביזר הנקיט דרך טבעת הקיבוע. (איור 7).
- הדק את טבעת הקיבוע על ידי סיבוב בכיוון השעון כדי להחזיק את המכלול כולו יציב. (איור 6).
- מקם את המגש בחלק העליון של ראש הטחון.

אביזר (KEBBE M)

- אביזר זה משמש להכנת קבה ועדיף להשתמש בו ברמת הספק 2 (A).
- לחץ על לחצן הקיבוע (C), החזק את ראש הטחון והכנס אותו. (איור 1). לאחר מכן הזיז את הראש נגד כיוון השעון כך שהראש יהיה מהודק היטב. (איור 2).
- הכנס את הבורג דרך פתח היציאה של ראש הטחון. (איור 3).
- הכנס את אביזר ה-KEBBE על הבורג, הכנס את השקעים לחריצים שבקצה יציאת ראש הטחון ולאחר מכן אבטח אותו בטבעת הקיבוע. (איור 8).
- מקם את המגש בחלק העליון של ראש הטחון.

אביזר מסחטת עגבניות (N)

- אביזר זה משמש להכנת רוטב עגבניות ועדיף להשתמש בו ברמת הספק 1 (A).
- אביזר זה מאפשר לך להפריד את הזרעים והעיסה של העגבנייה כדי לחלץ את המיץ.
- הכנס את ראש הטחון לתוך גוף המנוע, ואבטח אותו באמצעות טבעת הקיבוע.
- הכנס את בורג התולעת דרך הפה של ראש הטחון. (איור 3).
- הכנס את אביזר העגבניות, התאם את הבליטות עם החריצים בקצה צוואר המילוי. הדקו את טבעת הנעילה בחוזקה על ידי הברגה בכיוון השעון עד שהאביזר ייכנס לבורג התולעת. (איור 9).
- התקן את השסתום, את מגש איסוף המיצים למניעת התזות.

פונקציה הפוכה

- במקרה של חסימה, כבה את המכשיר באמצעות כפתור ההפעלה. בחר במיקום "O".
- לאחר כיבוי המכשיר בחר במצב "R".
- הבורג יסתובב בכיוון ההפוך, והראש יתרוקן.
- לאחר שחרור החסימה, העבר את כפתור ההפעלה למצב "O".
- אם זה לא עובד, נתק את המכשיר מהחשמל ולאחר מכן פרק ונקה אותו.
- המתן דקה אחת לפני ואחרי הפונקציה ההפוכה.

אם המנוע חוסם

- אם המנוע זו לאט או עוצר, ייתכן שהמוזן בבלנדר חוסם את הקוצץ. במקרה זה, השתמש בפונקציה ההפוכה כפי שתואר קודם לכן.
- אם המנוע ממשיך להיחסם, נתק את המכשיר מהחשמל והורד את האביזרים שלו. אם התקלה נמשכת, פנה לשירות הלקוחות.

מגן תרמי בטיחותי

- למכשיר יש התקן בטיחות, המגן על המכשיר מפני התחממות יתר.
- אם המכשיר מכבה את עצמו ולא נדלק שוב, נתק אותו מהחשמל והמתן כ-5 דקות לפני חיבורו מחדש. אם המכשיר אינו מופעל מחדש, פנה לשירות סיוע טכני מורשה.

ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקו את הצידוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש אותו.
- אין להשתמש בממסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר או תניח אותו מתחת למים זורמים.
- במהלך תהליך הניקוי יש להקפיד במיוחד על הלהבים, שכן הם חדים מאוד.
- רצוי לנקות את המכשיר באופן קבוע ולהוציא כל מזון שנותר.
- אף חלק ממכשיר זה אינו מתאים לניקוי במדיח כלים.
- ניתן לשטוף את החלקים הבאים באמצעות ספוג ומי סבון חמים (מתחת ל-50°C):

- דוחף
- מִלֵּשׁ
- ראש טחון
- להב
- צלחות חיתוך (3 גדלים)
- לדפוק
- אביזר נקיט
- אביזר קב
- אביזר רוטב עגבניות
- טבעת תיקון

לאחר מכן יבש את כל החלקים לפני ההרכבה והאחסון שלהם.

שרות

- כל שימוש לרעה או אי ציות להוראות השימוש הופך את האחריות ואת אחריות היצרן לבטלה ומבוטלת.

חריגות ותיקון

- קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן הדבר עלול להיות מסוכן.

- שמרו על המכשיר במצב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם מיושרים או תקועים וודא שאין חלקים שבורים או חריגות שעלולות למנוע מהמכשיר לפעול כהלכה.
- השתמש במכשיר ובאבזורים ובכלי העבודה בהתאם להוראות אלה, תוך התחשבות בתנאי העבודה ובעבודה שיש לבצע. שימוש במכשיר לפעולות שונות מאלה שנועדו עלול לגרום למצב מסוכן.
- כדי לדחוף את האוכל, השתמש תמיד בדוחף המזון. לעולם אל תשתמש באצבעותיך או באבזורים אחרים.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר ללא השגחה בזמן השימוש.
- אין להשתמש במכשיר יותר מ-5 דקות בכל פעם. אין להשתמש במחזורי הפעולה של המכשיר יותר מ-5 דקות. בעת שימוש במחזורי של 5 דקות, השאר מנוחה של לפחות 10 דקות בין כל מחזור.
- אין להשתמש במכשיר עם מוצרים קפואים או כאלה המכילים עצמות/אבנים או סיבים.

תיאור

A	כפתור הפעלה (הפעלה/כיבוי/הפוך)
B	גוף
C	כפתור חיקון
D	אזור להתאמת ראש
E	דוחף
F	מָנֶשׂ
G	ראש טחון
H	לְדוֹפֵק
I	להב
J	צלחות חיתוך (3 גדלים)
K	טבעת חיקון
L	אבזור נקניק
M	אבזור קב
N	אבזור רוטב עגבניות
N1	מסחטה
N2	מגן נגד התזות
N3	שסתום
N4	בורג תולעת
N5	מגש לאיסוף מיצים
O	מכונת כביסה עם בורג

אם לדגם המכשיר שלך אין את האבזורים המתוארים לעיל, ניתן לרכוש אותם גם בנפרד משירות הסיוע הטכני.

הוראות לשימוש

לפני השימוש

- ודא שכל אריזות המוצרים הוסרו.

- לפני השימוש במוצר בפעם הראשונה, נקו את החלקים שיבואו במגע עם מזון באופן המתואר בסעיף הניקוי.
- הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברצונך להשתמש.

נלבש

- פתח את הכבל לגמרי לפני חיבורו.
- הכן את המכשיר עם האבזור הנדרש בהתאם למזון שיש להכין.
- חותכים את כל המזונות לחתיכות (מומלץ בשר נטול גידים, ללא עצמות וללא שומן, גודל משוער: 20 x 60 x 20 מ"מ) כך שישתלבו בקלות בפתח המגש.
- חבר את המכשיר לידיים.
- בחר במצב "I" על כפתור ההפעלה כדי להפעיל את המכשיר.
- הזינו מזון לתוך המגש באמצעות דוחף המזון בלבד כדי להכניס אותו לראש הטחון.

בקרת כוח אלקטרונית

- השתמש בכפתור ההפעלה (A) כדי לכוון את הספק של המכשיר. פונקציה זו שימושית מאוד, שכן היא מאפשרת להתאים את מהירות המכשיר לסוג העבודה שיש לבצע.

לאחר שהסיים להשתמש במכשיר

- כבה את המכשיר באמצעות מתג ההפעלה/כיבוי. בחר במיקום "O".
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- נקה את המכשיר.

אבזורים

צלחות חיתוך (J)

- אבזור זה משמש לקיצוץ בשר ועדיף להשתמש בו ברמת הספק 1 (A).
- צלחות חיתוך אלו מאפשרות לטחון בשר טחון במרקם גס או עדין יותר בהתאם לגודל החורים בדיסק.
- לחץ על לחצן הקיבוע (C), החזק את ראש הטחון והכנס (איור 1). לאחר מכן הזיז את הראש נגד כיוון השעון כך שהראש יהיה מהודק היטב. (איור 2).
- הכנס את הבורג דרך פתח היציאה של ראש הטחון. (איור 3).
- הכנס את הלהב יחד עם אחת משלוש לוחות החיתוך לתוך השקע שבקצה הבורג, וודא שקצה החיתוך של הלהב פונה קדימה. (איור 5).
- הברג את טבעת הקיבוע בחוזקה בפתח היציאה של ראש הטחון כשהוא מסתובב בכיוון השעון כדי להתאים את הבורג, הלהב וצלחות החיתוך. (איור 6). מקם את המגש בחלק העליון של ראש הטחון.

אבזור נקניקיות (L)

- אבזור זה משמש להכנת נקניקיות ועדיף להשתמש ברמת הספק 2 (A).
- הכנס את הבורג דרך פתח היציאה של ראש הטחון. (איור 3).
- הנח את להב החיתוך בתוך הבורג כאשר קצה החיתוך מצביע לחזית. (איור 4).

מטחנת בשר BXMA2200E

- על ידי לקוחות בבתי מלון, מוטלים ובסביבות מגורים אחרות;
- סביבות מסוג לינה וארוחת בוקר.

לקוח יקר,

תודה רבה על הבחירה ברכישת מוצר של המותג Black+Decker. בזכות הטכנולוגיה, העיצוב והתפעול העובדה שהוא חורג מתקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משביע רצון לחלוטין וחיי מוצר ארוכים.

עצות ואזהרות בטיחות

- אנא קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי מילוי וציות להוראות אלה עלול להוביל לתאונה.
- נקו את כל חלקי המוצר שיגיעו במגע עם מזון, כפי שמצוין בסעיף הניקוי, לפני השימוש.
- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.
- ילדים צריכים להיות תחת השגחה כדי לוודא שהם לא משחקים עם המכשיר.
- כבה את המכשיר ונתק מהאספקה לפני החלפת אביזרים או התקרבות לחלקים שנעים בשימוש.
- אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים על מנת למנוע סכנה.
- מכשיר זה מיועד לשימוש ביישומים ביתיים ודומים כגון:
 - צוות אזורי מטבח בחנויות, משרדים וסביבות עבודה אחרות;
 - בית חווה;
- ודא שהמתח המצוין על תווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.
- חבר את המכשיר לשקע חשמל בעל עוצמה של 10 אמפר לפחות.
- התקע של המכשיר חייב להתאים לשקע החשמל כראוי. אל תשנה את התקע. אל תשתמש במתאמי תקע.
- אל תשתמש במכשיר אם הכבל או התקע פגומים.
- אם מתחם המכשיר נשבר, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.
- אין להשתמש במכשיר אם הוא נפל על הרצפה, אם יש סימנים גלויים של נזק או אם יש לו נזילה.
- אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אל תשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.
- אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.
- בדוק את מצב כבל החשמל. כבלים פגומים או סבוכים מגבירים את הסיכון להתחשמלות.
- אין לגעת בתקע בידיים רטובות.
- יש להשתמש במכשיר ולהציב אותו על משטח ישר ויציב.
- אין להניח את המכשיר על משטחים חמים, כגון צלחות בישול, מבערי גז, תנורים וכדומה.
- הקפד להימנע מהפעלת המכשיר באופן לא רצוני.
- לפני השימוש במכשיר, ודא שהלהב מקובע היטב במקומו.
- הלהבים חדים ועלולים לגרום נזק, הזוהר והימנע ממגע ישיר עם קצוות החיתוך של הלהבים. שימו לב במיוחד בעת הטיפול בלהבים, במהלך פעולות ההרכבה והפירוק ובמהלך הניקוי.
- אל תניע באף אחד מהחלקים הנעים של המכשיר בזמן שהוא פועל.
- יש לנקוט באמצעי זהירות לאחר הפעלת פעולת העצירה במכשיר שכן הלהב/ים ימשיכו לנוע מהשפעת האינרציה המכנית שלו.
- אל תשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוך ללחות. אם חודרים מים למכשיר, הדבר יגביר את הסיכון להתחשמלות.

שימוש וטיפול

- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים שלו אינם מותאמים כהלכה.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים המחוברים אליו פגומים. החלף אותם מיד.
- אל תשתמש במכשיר אם מתג ההפעלה/כיווי אינו פועל.
- אין להזיז את המכשיר בזמן השימוש.
- אל תעמיס יותר על המידה את כושר העבודה של המכשיר.
- אחסן מכשיר זה הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פיזיים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.

België/Belgique/ Luxembourg	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel – FR. +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turtulelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Tůrkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepce@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker ΕΛΛΑΣ ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης. 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 210-8981616 Φαξ: 210-8983570 Τηλ Service: 210-8985208 Φαξ: 210-5597598
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@SBDinc.com Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde. 800-213935
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200

Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@etforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenixia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, Trgovina d.o.o. Cesta dr. Jožeta Pučnika 10, 1290 Grosuplje (Slovenija)	+386(0)1 78 66 552 nabava@g-mm.si
Suomi	Black & Decker PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No: 15 Edimekapi / Eyüp / İstanbul 34050	www.blackanddecker.com.tr Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland	Black & Decker Slough, Berkshire SL1 4DX 270 Bath Road "	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234 Fax. 01753 512365
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com Tel. +971 4 8863030 Fax. +971 4 8863333

